

Kaj imajo za bregom?

BOJAN BREZIGAR

Vsaka stvar ima svojo mejo. Minil je dobri teden, kar je bil tudi s slovenskimi glasovi za tržaškega župana ponovno izvoljen Riccardo Illy, pa se čujejo poklicani in nepoklicani in široko delijo lekcije o svoji demokratičnosti in Illyjevi domnevni nedemokratičnosti. Oglasajo se s pismi in mnenji, oglašajo pa se tudi drugod, denimo v osrednjem slovenskem dnevniku z zapisi, ki vsebujejo tudi trditve, ki so netočne, ter ocene, za katere ni prav nobene dokumentirane osnove. Zaradi tega je tako pisanje zaljivo ne samo za župana Illyja, ampak tudi za vse tiste tisoče Slovencev v tržaški občini, ki so Illyju zaur. "svoj glas."

Načelno od tega, da b na celno zagovarjali vs izjave in vse odločitve župana Illyja. Marsikdaj smo imeli na njegov račun kako pripombo in smo jo zapisali, kar bomo naredili tudi v prihodnje. Vendar pa ni mogoče mimo dejstva, da je bila na občinskih volitvah izbira za Illyja pravzaprav obvezna. Izjave Adalberta Donagija o manjšini in tudi njegovo delo vse od časov, ko je bil član deželne skupščine in predsednik Sklada za Trst namreč nikakor ne potrjujejo trditve, da je imel »normalne« odnose z manjšino. Nasprotno, normalne odnose je imel prav Illy, ki je rešil nekatere praktične probleme: na primer odprtje otroških jasi, ki so jih Slovenci zahtevali že leta, ali pa postavitev dvojezičnih napisov v slovenskih vaseh, ki jih je oblastvena Kršćanska demokracija obljubila že leta 1964 (!), a nikoli postavila. Vzpostavitev normalnih odnosov z Ljubljano je prav tako omenbe vredna, saj je se v začetku tega desetletja takratni tržaški župan sprejel ljubljansko županjo v kavarni nasproti občinske palače, da ne bi slovenscina »okuzila« tega templja italijanstva. In se bi lahko naštevali.

Iz vsega navedenega sledita dve ugotovitvi: vsakokrat, ko se na italijanski strani meje kažejo znaki izboljšanja odnosov - in izvolitev Illyja to vsekakor je - se v Ljubljani pojavijo običajni jastrebi, ki isčejo novo zaostritev; vsakokrat, ko manjšina z veliko vloženega truda vzpostavi stvarne odnose z oblastmi in nastavi srednjeročno politiko z namenom, da doseže neke rezultate, se pojavijo običajni jastrebi, ki z omalovaževanjem rezultatov in z oviranjem načrtov dejansko potiskajo manjšino v nekdanjo getizacijo.

Ob vsem tem se nam zdi, da je zaman, da ti ljudje sprasujejo, kaj imajo za bregom Slovenci, ki so Illyja izvolili, ali kaj ima za bregom sam Illy. Zanimiveje bi bilo vedeti, kaj imajo za bregom oni sami.

ALBANIJA / STRANKE NE USPEJO PRESEČI NEZAUPLIVOSTI IN SUMIČENJ

Slepa ulica volilnega zakona ob stopnjevanju nasilja na jugu

Socialisti obtožujejo Berishevo tajno policijo, da manevrira oborožene tolpe

ZDA zadovoljne s Kabilovimi obljubami o demokratizaciji

KINSASA - »Katan-govec« Laurent Desirè Kabila bo danes kot predsednik Demokratske republike Kongo prispel v »osvobojeno« Kinsaso, kjer so bile tudi včeraj množične manifestacije v njegovo podporo (na sliki AP). Po južnoafriškem priznanju novo oblast v bivšem Zairu sedaj druga za drugo priznava vse države vključno z Združenimi narodi, ZDA pa so zadovoljne z Kabilovimi obljubami o postopni demokratizaciji države.

Na 11. strani



TIRANA - Medtem ko je bila Tirana tudi včeraj prica jalovim strankarskim pogajanjem o novem volilnem zakonu, na katerih prihaja na dan vsa balkanska nezaupljivost in strah pred morebitnimi prevarami, pa postaja položaj na jugu države nevzdržen. Včeraj je bila Vlora prica pravemu krvavemu dnevu, ker so se po umoru Arbena Latifija, desne roke vlorskega kolovodje Zanija Kaushija, spopadle vlorske oborožene tolpe. Tolpe so gospodovale tudi v drugih južnoalbanskih mestih in celo minirale mostove, kar ni znailno za navadne zločince, tako da je socialistični voditelj Fatos Nano odkrito obtožil Berishevo tajno policijo, da se je vrnila v zločinske tolpe.

Na 11. strani

VČLANJEVANJE V ZADRUGO PRIMORSKI DNEVNIK

DANES,

V TOREK, 20. maja ob 20.30

V GORICI

v komorni dvorani kulturnega centra Lojze Bratuž
Svet slovenskih organizacij in
Krožek Anton Gregorčič - Gorica

prirejata
predstavitve Zadruga Primorski dnevnik
in razpravo o temi

Kakšen naj bi bil Primorski dnevnik.

Ob tej priložnosti bo potekalo
včlanjevanje v Zadrugo Primorski dnevnik.

JUTRI,

V SREDO, 21. maja ob 20.30

V MAVHINJAH

na sedežu SD Grmada (bivša osnovna šola)
prirejata SKD Cerovlje Mavhinje
in SD Grmada informativni večer in
včlanjevanje v Zadrugo Primorski dnevnik.

V PETEK,

23. maja ob 20.30

V GROPADI

v Zdržnem domu Skala predstavitev in
včlanjevanje v Zadrugo Primorski dnevnik.

Prinesite s seboj osebni dokument
in davčno številko.

Občni zbor ZSKD

TRST - Občni zbor ZSKD, ki je bil v petek v Salezu, je bil pretežno delovnega značaja. Vodstvo je člane seznanilo z nekaterimi novostmi, predvsem s priznanjem deželne uprave, ki zvezi omogoča smotrnejše načrtovanje dela, seveda pa obstajajo se številni problemi. Ob novem načinu organiziranosti pa odpade seveda velika odgovornost prav na člane.

Na 3. strani

RIM / BERTINOTTIJEVA STALIŠČA IN REAKCIJE

Nove polemike o pokojninah

RIM - Podtajnik pri predsedstvu vlade Micheli je zanikal, da namerava vlada vzorec, ki ga je uporabila pri solnikih, prenesti na druga področja. Vprašanje je postavil Bertinotti, ki ga Michelijev odgovor ni povsem zadovoljil, ker je vlada zadnje case prevec »večglasna«. Z D'Alema pa se je Bertinotti vpletel v polemiko v zvezi s pokojninami, ki dozorijo na osnovi delovne dobe oz. o izplačljivosti le-teh s strani zavoda Inps.

Na 2. strani

Bossi ponovil stališča o neodvisnosti Padanije

BENETKE - Voditelj Severne lige Umberto Bossi je v nedeljo na shodu v Benetkah ponovil zahtevo po neodvisnosti Padanije. Napovedal je, da bo v nedeljo, 25. t.m., njegova stranka »samoupravno« organizirala referendum o tem vprašanju. Kot običajno ni meril besed in med drugim ostro napadel »solidaristični federalizem«, za katerega so se zavzeli skofje iz Furlanije-Juljske krajine.

Jutri bi se moral v bunkerju v Me-

strah začeti proces po hitrem postopku proti skupini, ki je v imenu »Beneske vlade Serenissime« za nekaj ur zasedla zvonik na trgu sv. Marka. Ker so zagovorniki sele včeraj dobili vpogled v obsirno gradivo, ki so ga zbrali preiskovalci, je zelo verjetno, da bodo zahtevali odlog procesa. Na procesu bo kot civilna stranka nastopila beneska občinska uprava.

Na 2. strani

DEŽELA / SEMINAR

Avtonomne dežele branijo svojo posebnost

TRST - Vseh petero dežel s posebnim statutom (Aosta, Furlanija-Juljska krajina, Tridentinska-Juzna Tirolska, Sicilija in Sardinija) se zavzemajo za ohrnitev in okrepitev svojih posebnih avtonomij. To je prislo jasno do izraza na posvetu na temo: »Dežele s posebnim statutom v fereralistični reformi države«, ki ga je včeraj priredilo Združenje deželnih svetovalcev FJK v sejni dvorani deželnega sveta v Trstu.

Posvet je uvedel predsednik združenja Claudio Tonel, uvodoma pa so spregovorili tudi tržaški župan Illy, predsednik deželnega sveta Antonione in podpredsednik deželne odbora Degrassi. Vsi so se zavzeli za okrepitev posebne avtonomije Furlanije-Juljske krajine na področju zaščite manjšin in mednarodnega sodelovanja. O specifični problematiki slovenske manjšine sta spregovorila podpredsednik deželne sveta Milos Budin in bivši deželni svetovalec Drago Stoka.

Na 3. strani

ITALIJA - HRVAŠKA

Mešana komisija za zgodovino se bo spet sestala

TRST - Včeraj sta se, kot poroča hrvaški generalni konzulat v Trstu, na tržaški prefekturi sestala predsednika hrvaškega in italijanskega dela mešane komisije za preučevanje zgodovinkulturnih odnosov prof. Vladimir Ibler in prof. Sergio Bartole. Srečanja sta se udeležila tudi hrvaški deneralni konzul v Trstu prof. Miroslav Bertosa in tržaški zgodovinar prof. Raoul Pupo.

Na sestanku so govorili o nadaljevanju dela komisije, ki se dve leti ni sestala, in se dogovorili, da bo prihodnje zase-

danje komisije ob koncu septembra.

Z namenom, da pospesijo delo komisije same, se bo predhodno v Zagrebu sestala ozja delovna skupina, ki bo izdelala program arhivskega raziskovalnega dela, ki ga bo treba izvesti v obeh državah.

Na prihodnjem plenarnem zasedanju komisije se vsekakor ne bodo omejili na pregled ze opravljenega dela, ampak bodo tudi izdelali razpored naslednjih srečanj, na katerih bi morala komisija nadaljevati s svojim delom.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

SDGZ močno podprlo zadrugo Primorski dnevnik

Združenje je povabilo svoje člane k množičnemu pristopu, samo pa je v Zadrugo vložilo visoko kvoto 10 milijonov lir.

Stran 4

Explora se je vmila z Antarktike

Včeraj se je vmila v Trst z 8. odprave v morjih Antarktike OGS Explora, raziskovalna ladja Tržaškega geofizikalnega observatorija.

Stran 5

Predstavitve slovenske kulture

Ciljna publika so bili tokrat Furlani, ki so se z našo kulturo seznanili na nedeljskem srečanju v Vidmu.

Stran 10

Kras Generali v finalu za naslov

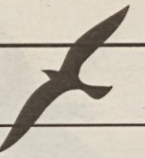
Namiznoteniske igralk Krasa Generali so tudi v Brešci premagale Coccaglio in se drugič zapored uvrstile v finale za državni naslov. Njihov nasprotnik bo Castellana.

Stran 15

Uspel rolkarski Grand prix

Na velikem mednarodnem tekmovanju v organizaciji krškega SD Mladina je nastopilo skoraj 200 rolkarjev. Lep uspeh so dosegli tudi domači tekmovalci.

Stran 15



NOVICE

Dell'Utriju bodo sodili

PALERMO - Palermški sodnik za predhodne preiskave Gioacchino Scaduto je včeraj dal zeleno luc sodnemu postopku proti poslancu gibanja Forza Italia Marcellu Dell' Utriju, ki je skupaj z domnevnim mafijskim kolovodjem Gaetanom Cinajem obtožen »zunanjega sodelovanja z mafijsko organizacijo«. Sodnik Scaduto je torej spoznal za upravičeno obtožnico namestnikov državnega pravdnika Vincenze Sabatino in Domenica Gozza. Oba preiskovalna sodnika sta zbrala 400 strani obsegajoče poročilo, v katerem sta s pričevanji skesancev, telefonskimi prisluškovanji in s preiskavo obnovila odnose bivšega predsednika Berlusconijeve Publitalie z različnimi mafijci od sosedesetih let do leta 1995. Dell'Utri naj bi bil »povezovalni člen« med mafijsko Cosa nostra, milanskim gospodarskim svetom in institucijami.

Pietro Pacciani »naročil« umor para zaljubljenec

FIRENCE - Pietro Pacciani, naj bi nekemu zaporniku obljubil 80 milijonov lir za umor para zaljubljenec, kar bi ga popolnoma razbremenilo obtožbe, da je pošast iz Firenc. To trdi Giuseppe Fazzina, ki je bil s Paccianijem nekaj časa v ambulanti zopora v Solliccianu. Nekaj podobnega, naj bi Pacciani obljubil tudi zaporniku Giuseppeju Fazzinu, a to pričevanje zaradi Fazzinovih duševnih motenj ne bodo upoštevali na novem procesu proti Paccianiju, ki se danes začne v Firencah.

Marino Pulito poslušal pogovor Gelli-Andreotti

PALERMO - Marino Pulito, kolovodja apulijske mafije Sacra corona unita, naj bi prisostvoval in »poslušal« telefonskemu pogovoru med Liciom Gellijem in senatorjem Giuliom Andreottijem glede nekega procesa. To je na procesu proti Andreottiju izjavil skesanec Salvatore Annacondia. Preiskovalci so že vedeli, da je Pulito prisostvoval temu telefonskemu pogovoru, popolna novost pa je dejstvo, da je ta pogovor tudi poslušal. Inženir Gaetano Nobile pa je sodnikom izjavil, da je od framazonskega brata Salvatoreja Spinella izvedel, da sta tudi Gelli in Andreotti prostožidarja.

Duiliu Poggiolinu zavrnili prošnjo za dogovorno kazen

NEAPELJ - Neapeljsko sodstvo je včeraj zavrnilo prošnjo za dogovorno kazen bivšemu generalnemu direktorju državne farmacevtske službe Duiliu Poggioliniju, ki je ponujal v zameno za eno leto in deset mesecev zopora približno 16 milijard lir, ki pa mu jih je sodstvo zaplenilo v okviru preiskave o podkupninah in korupciji v zdravstvu.

Di Pietro proti Fededu in novinarju Marchiju

BERGAMO - Bivši javni tožilec Antonio Di Pietro je včeraj pričal pred sodniki iz Bergama v okviru procesa proti direktorju TG4 Emiliju Fededu in novinarju Mariu Marchiju, ki sta ga med dnevnikom 2. julija 1995 zalila, ko sta dala razumeti, da bo vsak čas aretiran.

RIM / V VELJAVO JE STOPIL NOV ZAKON

Ukinjena številna določila, ki so ljudem grenila življenje

Razna potrdila ne bodo zapadla - Novosti tudi za javno upravo



Prodi in Bassanini med včerajšnjo tiskovno konferenco (Telefoto AP)

RIM - Za poenostavitev javne uprave smo v okviru sedanje ustave naredili vse, kar smo mogli, za kaj več pa moramo počakati na dvodomno komisijo. Tako je med drugim poudaril predsednik vlade Romano Prodi ob predstavitvi novega zakona, ki je stopil v veljavo včeraj in ki predvideva precej novosti. S temi novostmi, kot je dejal minister za javne uprave Franco Bassanini, bodo v prihodnjih dneh seznanili javnost s krajšimi televizijskimi oddajami.

Novosti se nanašajo na potrdila: tista, ki prinašajo »nespremenljive« podatke (rojstvo, smrt itd.) ne bodo zapadla (doslej so veljala največ tri mesece), za ostale pa so rok veljavnosti podvojili.

Lahko bomo predstavili tudi zapadla potrdila, vendar pod pogojem, da se podatki niso spremenili: zadostovala bo izjava, ki jo napisemo pod potrdilo. Osebo izkaznico bomo lahko obnovili že šest mesecev pred njeno zapadlostjo, fotografije za osebne dokumente, ki jih predstavi zainteresirana oseba, pa bo neposredno overil urad, ki mora izdati dokument.

Mladi, ki čakajo na služenje vojaškega roka, bodo lahko dobili potni list brez ustreznega dovoljenja pristojnega vojaškega poveljstva.

Lazje bomo tudi izpolnjevali »samopotrdila«: ne bo potrebno overiti podpisa, zadostovalo bo podpisati ustrezeni dokument (državljanstvo, družinski list, kraj in datum rojstva itd.) pred uradnikom, kateremu ga izročamo. Olajšali so tudi udeležbo pri javnih natečajih (ukinili so overilno podpisano v staostne omejitve) in prijavljanje roštev (za registracijo na Občini ni potrebna prisotnost priča).

Novosti pa se nanašajo tudi na samo javno upravo: dežele, pokrajine in občine bodo imele večjo avtonomijo, župani ne bodo več prisegali pred prefektom, temveč pred občinskim svetom, za darila (npr. knjige za občinske knjižnice) ne bo treba čakati potrdila prefekta, občinski tajniki bodo postali oziroma sodelavci županov, za vodilno osebje javnih uprav in drugo osebje (npr. sodnike) bodo uvedli »premoženjski anagraf«.

RIM / BERTINOTTIJEVE IZJAVE IN REAKCIJE

Polemike in nesoglasja o pokojninah

Podtajnik Micheli zanikal, da je problematično v celotnem javnem sektorju

RIM - Usluzbencem javnega sektorja vlada ne bo prepovedala možnosti do upokojitve: podtajnik pri predsedstvu vlade Enrico Micheli je zanikal, da bi bil v pripravi tovrsten predlog, kot je zatrdil tajnik Stranke komunistične prenove Fausto Bertinotti. Dialog je, kot postaja že ustaljena navada, potekal preko novinarjev, Micheli je spodbijal Bertinottijeve v neposrednem razgovoru z novinarji, lider SKP pa mu je odgovarjal preko valov postaje »Italia Radio«. Bertinotti pa se je - prav tako preko medijev - vpletel tudi v polemiko s tajnikom Demokratske stranke levice Massimom D'Alema, in sicer v zvezi s sličnim, a ne povsem istim problemom: politika imata namreč drugačne poglede o penzijah, ki so jo delavci prislužijo na

osnovi delovne dobe oz. o tem, če ustanova Inps je in se bo v stanju izplačevati te pokojnine.

Glede prvega vprašanja je Bertinotti vzel na znanje Michelijev izjave, vendar je rekel, da mora stalice potrditi vlada v celoti, kajti že večkrat se je izkazalo, da je vlada »večglasna«. Zunanje ministar Dinija so novinarji na tiskovni konferenci o kooperaciji spraševali tudi o vprašanju pokojnin vendar je rekel, da vlada se ni izdelala vseh predlogov. Micheli pa je se dejal, da do problemov prihaja samo na solskem področju. Zaradi visokega števila prosenj se bodo odločili za postopno upokojitve solnikov, vendar so glede tega v teku pogajanja s sindikati. Sicer pa, je se rekel podtajnik, je tudi

Bertinotti soglasal s takšno resitvijo.

Tajnik DSL D'Alema pa je v intervjuju za televizijsko postajo »Reuter Financial Television« izjavil, da bo vlada v finančni zakon za leto '98 vključila tudi posege za strukturalne spremembe pokojninskega sistema. Vlada na tem že dela, je rekel D'Alema in bo v enem letu izdelala finančni manevar, ki bi ji prinesel 100 tisoč milijard lir. Istocasno pa bo Prodiu uspela tudi vključitev v evro.

Tudi če vodi močno stranko, mora svoje trditve dokazati: tako je Bertinotti uvedel polemiko proti D'Alema, ki po njegovo brez ustreznih dokazov trdi, da Inps ne bo mogel več izplačevati pokojnin, ki so dozorele na osnovi delovne dobe.

USTAVNE REFORME / ITALIJA NAJ BI BILA ZRELA ZA FEDERALISTIČEN OBRAT

D'Onofrio napoveduje kakovostni skok v razpravah o federalizmu

SL pa medtem pripravlja svoj referendum o neodvisnosti Padanije

Odziv za Bossijev napad na škofo

TRST - Govor, ki ga je imel vodja Severne lige Uberto Bossi minulo nedeljo v Benetkah, ni vzbudil posebnih odzivov v državi. Kot že lanskega septembra je v mestu sv. Marka ponovil zahtevo po neodvisni Padaniji in napovedal izvedbo »samoupravnega« referenduma v tem smislu v nedeljo, 25. t.m.

Bossi kot ponavadi ni meril besed in je med drugim ostro napadel škofo iz Furlanije-Juljske krajine, ki so minuli četrtek poslali predsedniku dvodomne parlamentarne komisije za ustavne reforme D'Alema spomenico, v kateri so se zavzeli za uvedbo »solidarističnega federalizma«. Prizadeti škofoje (Eugenio Ravignani za Trst, Vitale Bommarco za Gorico, Alfredo Battisti za Videm in Senen Corrà za Pordenon) na Bossijeva izvajanja niso reagirali, oglasil pa se je urednik tednika videmske nadškofije »Vita Cattolica« msgr. Duilio Corgnali. »Škofoje imajo pri srcu skupno dobro; ne vem, če je mogoče isto reči o Bossiju,« je dejal.

RIM - Vprašanje ustavnih reform je vseskozi v središču pozornosti italijanskega političnega življenja. Poročevalec v dvodomni parlamentarni komisiji za ustavne reforme za vprašanje oblike države Francesco D'Onofrio, ki sicer pripada demokratskemu centru (CCD), je včeraj napovedal, da bo v četrtek podal v komisiji poročilo, ki bo »spravilo stranke ob zid«, se posebej pa Severno ligo, ki jo bodo njegova izvajanja »prav gotovo iznenadila«.

D'Onofrio ni hotel natančneje povedati, kaj bo tako senzacionalnega rekel v svojem poročilu. Dejaj pa je, da je po njegovi oceni večina italijanskih parlamentarnih sil iskreno federalistično usmerjena, po drugi strani pa se doslej po njegovem ni razvila se resnično poglobljena razprava o tem, kako izvesti revolucionarni federalistični obrat.

V resnici je danes v Italiji težko dobiti človeka, ki se ne bi strinjal z zahtevo po federalistični preureditvi države. Za reformo v tem smislu se je včeraj zavzel tudi kardinal Camillo Ruini, ko je v Vatikanu uvedel 43. splošno konferenco

italijanskih škofov. Ruini pa je poudaril, da je treba reforme izvesti ob polnem spoštovanju zakona.

Kardinal se je na tak način očitno obregnil tudi in predvsem ob SL. Le-ta zdaj s polno paro pripravlja referendum o neodvisnosti Padanije, ki ga bo »samopravno« izvedla v nedeljo, 25. t.m. Stevilka dva SL Roberto Maroni je včeraj na tiskovni konferenci, ki jo je priredil kot glasnik začasne vlade Padanije, dejal, da bodo postavili volišca za ljudsko glasovanje v 97, 5 odstotka vseh 4.422 občin ozemlja Padanije, in da pričakuje udeležbo več milijonov volilnih upravičencev. Maroni je pristavil, da če prefekti ne bodo ovirali poteka referenduma, potem bo SL poslala v dvodomno komisijo za ustavne reforme svoje opazovalce.

»Raje kot opazovalce naj SL pošlje konkretne predloge,« je Maronijev besede komentiral predsednik dvodomne komisije Massimo d'Alema. Govorec na nekem posvetu o Evropi, je tajnik DSL potrdil svojo preferenco za premiersko vlado pred polpredsedniškim sistemom po francoskem vzoru.

Benetke: napovedi pred procesom proti »bojevnikom vlade Serenissime«

BENETKE - Proces se bo začel jutri, vendar ga bodo predvidoma takoj prenesli na konec meseca: gre za sodni postopek po hitrem postopku proti osmim članom komandosa, ki je v imenu »Beneske vlade Serenissime« za nekaj ur z vojaškim napadom zavzel zvonik na zgodovinskem trgu sv. Marka. Sele včeraj so si namreč lahko zagovorniki obtoženih ogledali obsežno gradivo, ki so ga zbrali preiskovalci, zato jih je nekaj že takoj napovedalo, da bo zahtevalo predviden rok (največ deset dni) za preučevanje dokumentov. Prav tako je možno, da bodo nekateri zahtevali skrajšani postopek, kar pomeni, da se bodo pri sodni obravnavi omejili na že predloženo gradivo. V tem primeru se kazen lahko zmanjša do tretjine.

Če bodo sodniki na obravnavi, ki bi se morala začeti jutri v velikem bunkerju v Mestrah, sprejeli zahtevo po skrajšanem postopku nekaterih zagovornikov, se bo proces med drugim nadaljeval za zaprtimi vrati. Proces se bo kot prizadeta stranka udeležila tudi beneska občinska uprava, tako je včeraj sklenil odbor, ki ga vodi Cacciari. Osrednje vprašanje, okrog katerega se bo vrtila obravnavna, pa bo utemeljitev oz. spodbijanje hipoteze, da je bil napad odraz dejavnosti organizacije, ki je po svoji zasnovi prevratniška.



POSJET / VČERAJ V SEJNI DVORANI DEŽELNEGA SVETA V PRIREDBI ZDRUŽENJA DEŽELNIH SVETOVALCEV

Dežele s posebnim statutom hočejo ohraniti svojo posebno avtonomijo

Imeti morajo posebne pristojnosti na področju zaščite manjšin in mednarodnega sodelovanja

TRST - Ves včerajšnji dan se je v sejni dvorani deželnega sveta v Trstu odvijal posvet na temo: »Dežele s posebnim statutom v federalistični reformi države«. Priredilo ga je Združenje deželnih svetov, katerega člani so tako sedanji bo bivši člani deželnega sveta, na njem pa so sodelovali predstavniki vseh petih dežel s posebnim statutom, se pravi poleg Furlanije-Juljske krajine se Aoste, Tridentske-Južne Tirolske, Sicilije in Sardinije.

Udeležence je ob otvoritvi pozdravil predsednik Združenja deželnih svetovalec Furlanije-Juljske krajine Claudio Tonel, ki je tudi uvedel posvet. Tonel je dejal, da je posebna avtonomija dežel s posebnim statutom danes v nevarnosti, ter opozoril, da bi bila velika škoda, ko bi to bogastvo italijanske ureditve ukinili, saj bi dežele s posebnim statutom tudi v bodoče morale imeti posebne pristojnosti na področju zaščite narodnostnih manjšin in mednarod-

nega sodelovanja. Sicer pa se je Tonel zavzel za federalistično preureditev italijanske države ob ohranitvi njene enotnosti in ob ohranitvi oziroma okrepitvi solidarnosti med posameznimi deželami.

Posvet je uvodoma pozdravil tudi trzaski zupan Riccardo Illy. Soglasal je z zahtevo po ohranitvi posebne avtonomije za Furlanijo-Juljske krajine zlasti zaradi prisotnosti narodnostnih manjšin in zaradi posebne vloge, ki bi jo ta dežela morala odigravati na mednarodnem področju. Trzaski zupan se je seposebno zavzel za ovrednotenje krajevnih avtonomij v skladu z ustavnim zakonom št. 2 iz leta 1993 ter s t.i. zakonom Bassanini.

V imenu deželnega odbora Furlanije-Juljske krajine je udeležence pozdravil podpredsednik Michele Degrossi. Tudi on se je zavzel za ohranitev posebnih avtonomij, obžaloval pa je, da je dvodomna parlamentarna komisija za ustavne reforme za zdaj



opustila misel, da bi senat preuredili v zbornico dežel. V imenu deželnega sveta Furlanije-Juljske krajine pa je govoril njen predsednik Roberto Antonione, ki je prav tako naglasil, da so se vedno aktualni razlogi, zaradi kate-

rih ima naša dežela posebno avtonomijo.

V razpravi so se oglašili, kot rečeno, predstavniki vseh dežel s posebnim statutom. Govorili so med drugim sen. Piero Pinna s Sardinije, Remo Chuc in Ennio Pedrini iz Aoste,

Eugenio Binnelli in Sergio De Carneri iz Tridentinske-Južne Tirolske in Mario Fasino s Sicilije. Vsi so soglasali, da se morajo dežele s posebnim statutom skupno zavzeti za ohranitev in okrepitev svojih posebnih avtonomij.

Miloš Budin in Drago Štoka o vlogi manjšin

TRSTR - Podpredsednik deželnega sveta Milos Budin je razčlenil razloge, zaradi katerih so posebni statuti petih dežel (Furlanije-Juljske krajine, Poadizja, Val D'Aoste, Sardinije in Sicilije) smiselni in aktualni tudi v okviru zazeljene federalistične reforme države. Ob dveh otokih je večjezična značilnost ostalih treh dežel trajna in opravičuje posebni avtonomni status, kajti z njim so tudi te dežele, kljub njihovim jezikovnim razliknostim, pritegnjene k sodelovanju z vsemi ostalimi deželami v okviru enotne republike.

Slovenska komponenta v deželi Furlaniji-Juljski krajini si zato upravičeno pričakuje ovrednotenje svoje prisotnosti, jezika in kulture s strani vseh pristojnih oblasti in se zato v novih družbenih pogojih zavestno vključuje s svojim prispevanjem k splošnemu razvoju.

Bivši deželni svetovalec Drago Štoka je osredotočil svoj poseg na specifičnost naše dežele, ki je, po njegovem, nastala prav zaradi prisotnosti entnično-jezikovnih manjšin v njenih mejah, konkretno prav slovenske narodne skupnosti.

V tem smislu se je Štoka zavzel za federalistično ureditev italijanske države, ki mora iz sedanjega koncepta države-naroda preiti v demokratično in federalistično Italijo v bodoci združeni Evropi.

SALEŽ / OBČNI ZBOR ZVEZE SLOVENSКИH KULTURNIH DRUŠTEV

Zavestno in prisotno članstvo osnovni pogoj za redno in urejeno delo zveze

Leto dni po prvem deželnem kongresu, ki je po novem statutu občni zbor z volilnimi zadolžitvami in širše javne soudeležbe, se je v Saležu prejšnji petek odvijal 31. redni občni zbor Zveze slovenskih kulturnih društev. Posvečen je bil v prvi vrsti preverjanju enoletnega delovanja te manjšinske organizacije, ki v deželnem obsegu združuje društva in skupine ljubiteljskega kulturnega področja. Dnevni red, ki so ga na predsednikov predlog sprejeli vsi prisotni člani, je predvideval odobritev obračuna za lansko delovno obdobje in pa predračuna za letošnje. Ob tem se je seveda razvila razprava, iz katere je bilo jasno zaznati predvsem skrb za čimprejšnje reševanje nadvse stvarnih vprašanj in težav, vezanih na delovanje in na obstoj ZSKD.

V takem smislu je bilo zasnovano tudi glavno poročilo, ki ga je uvodoma podal predsednik Ace Mermolja. Težiti k urejenemu delu zato, da bomo v čim večji meri zadostili bodisi vsebinskim bodisi upravnim zahtevam naših društev in zato Zveze; s to mislijo bi lahko povzeli predsednikov poseg, ki je za razpravo ponudil nekaj bistvenih izhodišč za smotnejše in boljše delovanje tega množičnega kulturnega gibanja v našem zamejstvu. Če je se do nedavnega veljalo »pravilo«, da so Zvezi sredstva za preživetje in dejavnost zagotovljena, so sedanje razmere bistveno drugačne. Kot skoro vse zamejske organizacije in ustanove prejema ZSKD del sredstev iz matične domovine, delno podporo pa ji omogoča

prispevek iz državnih oz. deželnih skladov, na osnovi zakona za t.i. obmejna območja. Kljub dobrim namenom, je ob vsem tem potrebnega dovolj truda, saj dodelitev in utemeljitev prejetih prispevkov nikakor nista »smoumevni«. Sicer so se v zadnjem letu pogoji izboljšali, saj je bila ZSKD od Dezele najprej priznana, nato pa vključena med organizacije, ki jim je letni prispevek nekako zagotovljen. Višji prispevek javnih sredstev pa nikakor nista »samoumevni«. Sicer so se v zadnjem letu pogoji izboljšali, saj je bila ZSKD od Dezele najprej priznana, nato pa vključena med organizacije, ki jim je letni prispevek nekako zagotovljen. Višji prispevek javnih sredstev pa nikakor ne reši problema odnosov do dejavnosti in vloge, ki jo ZSKD ima v naši stvarnosti. Se vedno ji namreč Dežala ne priznava poglobitve vloge, ki je prav v tem, da povezuje društva in večino dela opravlja za svoje člane. Odtod skorajda nujnost, da se ZSKD pojavlja na prizorišču s lastnimi prireditvami in pobudami. Tako zasnovane okoliščine ne vselej odgovarjajo potrebam in željam včlanjenih društev, zato bo to vprašanje eno bistvenih izhodišč za utrditev ali preosnovo odnosov znotraj Zveze same. Sicer pa se na ta način lahko odpirajo se dodatne možnosti za tikanje mreže sodelovanja in sooblikovanja med vodstvom in samimi članicami.

Eden izmed važnih pogojev za urejeno delo ne le ZSKD, temveč vseh tovrstnih organizacij je nedvomno zavestno in prisotno članstvo: osnovni pogoj pa

je redno poravnavanje članarine, kar na osnovi statuta zadošča dolžnostim članic in jim obenem jamči vse pravice denimo »koriščenja« dragocenih uslug, ki jih Zvezni uradi lahko nudijo svojim društvom in skupinam.

V tajniškem poročilu je Nives Kosuta podrobneje razčlenila odnos med Dezele in ZSKD: omenila je spremembe, do katerih je prišlo tudi s prizadevanjem deželnega vodstva in v sodelovanju s člani pristojne deželne komisije, natančneje je predstavila stanje v odobrenih, a se ne izplačanih prispevkih, s katerimi Zveze pravzaprav se ne razpolaga, in tako ponudila nekakšen vsebinski uvod v branje obračunskih in proračun-

skih postavk. Oba dokumenta, ki jih je sestavil blagajnik Adriano Kovacic, odraža finančno-upravno stanje organizacije, ki zeli kljub vsem oviram ohranjati svojo vlogo podpiranja in povezovanja društvenih stvarnosti. Sicer je več postavk, predvsem v proračunskih predvidevanjih, odvisnih od objektivnih okoliščin (kot je - denimo - razpoložljivost z obljubljenimi javnimi sredstvi). Predvsem načrtovanje za letošnje leto odraža »potrebo« ZSKD, da predstavi in uresniči vrsto samostojnih pobud.

Po poročilu nadzornega odbora, ki ga je podal Vojko Slavec, so bili na vrsti pozdravi: pismeno je svoj poseg posredoval Jurij Kufersin, predsednik ZSS-

DI, v imenu SKGZ pa je nastopil Rudi Pavšič, ki je naglasil dve večji problemski poglavji, kot sta finančno stanje (po njegovem mnenju ne gre gledati s prevelikim optimizmom) in stanje kulturnih domov oz. društvenih sedežev, ki so last družbe Dom. Pavšič je skušal umiriti strah in zaskrbljenost glede ohranitve teh domov in naglasil stališče SKGZ, ki se bo po njegovem mnenju vztrajno zavzela, da te nepremičnine ostanejo še dalje na razpolago društvom, ki so vsa ta leta vanje vlagala svoj trud.

Potreba po boljsem in jasnejšem poznavanju t.i. »vprašanja kulturnih domov« je prišla do izraza tudi v razpravi:



člani nekaterih društev so zahtevali čimprejšnje srečanje z vsemi soudeleženi dejavniki, na katerem bi se objasnilo stanje treh nepremičnin, ki morajo nujno biti še dalje namenjene družbeno-kulturnemu delovanju. Veje namreč strah, da bo »nekdo neke« odločil drugače in s tem izjalovil dosedanje delo mnogih kulturnih delavcev. Zivahna je bila tudi izmenjava mnenj glede članarin: društva delajo v različnih življenjskih okoljih in vsako ima tudi lastne utečene navade. Ponekod namreč urejujejo članstvo na začetku sončnega leta, drugod ob začetku sezone: zato je petkov občni zbor sklenil, da bo zaenkrat rok za poravnavo članarin daljši, pravica za udeležbo in volitve na občnem zboru pa bo zajamčena z urejenim članskim odnosom iz prejšnjega leta (tistega, ki ga zaobjema obračun).

V se zadnji točki dnevnega reda so prisotni člani soglasno odobrili lanski obračun in letošnji proračun. Poleg obveze, da se bo ZSKD v kratkem zavzela za rešitev nadvse občutnega (in verjetno prav toliko zapletenega) vprašanja domov, je občni zbor sprejel tudi predlog za včlanitev Zveze v zadrugo Primorski dnevnik. Čeprav bo korak predvsem simboličnega pomena - sredstev je namreč malo se za redno in ze prisilno skraćeno delovanje - je nadvse važno, da je v tej pomenljivi pobudi za ohranitev našega dnevnika tudi organizacija, ki v deželnem obsegu steje več tisoč članov-posameznikov in zato tudi možnih bralcev.

Damiana Ota



POGLEDI

Evolucijske teorije in prostor



DANIEL JARC

Urbani prostor je razvejan pojem, ki je predmet raziskovanja številnih ved in tehnik. Arhitektura in tisti del urbanizma, ki iz nje izhaja, daje le omejeno podobo fizičnega prostora in se ukvarja pretežno z njegovim oblikovanjem in načrtovanjem. Obstaja pa tudi družbena plat urbane problematike. V tem okviru popolnejšo razlago urbanih prostorskih pojavov nudita geografija in prostorsko planiranje. Pri obravnavi družbene in urbane problematike ter na splošno grajenega prostora imata obe stroki podobne teoretske osnove in se tudi večkrat poslužujeta podobnih mnogokrat celo istih raziskovalnih tehnik in metodologij. Vendar osnovna razlika med njima je cilj ali smoter njunega dela.

Geografija je znanost, ki poskuša razlagati in razumeti fizične in družbene prostorske pojave, medtem ko je prostorsko planiranje tehnika, ki jih poskuša urejati. Casovna razsežnost geografskega raziskovanja je sedanjí prostor, za planiranje pa je pomembno, kako bo prostor urejen v prihodnosti. Iz tega vidika se stroki dopolnjujeta.

Oblikovanje in raziskovanje prihodnosti, ki je sicer že po svoje utrjena disciplina, je torej osnovni namen prostorskega planiranja. To se pravi, da poskuša planiranje usmerjati evolucijo, z raziskovanjem prihodnosti pa razumeti in spoznati (napovedati) njen potek. V tem primeru lahko torej govorimo o temi povezavi med planiranjem in evolucijskimi teorijami, ki izhajajo še vedno iz studij genetike in biologije, ampak utemeljujejo nove zanimive principe. Predvsem to, da evolucijo ne pomeni nujno napredke, da se pri razvojnih razlagah upošteva tudi slučajnost in verjetnost, da odpadejo deterministični principi, po katerih evolucija sledi vnaprej določenim shemam in ne nazadnje, da življenje izkorisča možnosti, ki so mu dane.

Seveda omenjena načela veljajo za naravni prostor in v primeru družbenih sistemov je treba k temu dodati človeško usmerjanje razvoja, s katerim skupnost urejuje izkoriščanje razpoložljivih virov in se poskuša preživljati. Torej z razliko od naravnih ekoloških sistemov, kjer poteka evolucija spontano z upoštevanjem evolucijskih biolskih zakonitosti in načel, se mesto razvija zavestno z neposrednim posegom človeka.

Zato je logično, da urbanizem in prostorsko planiranje razlagata razvoj mesta tudi kot morfolosko rast urbane prostora. Evolucija grajenega prostora postane zaporedna sosledica urbanih modelov, naselitvenih tipologij in ustrojev, ki izhajajo iz različnih kultur in zgodovinskih obdobj. V mestu lahko razpoznamo in prostorsko omejimo srednjeveško jedro, območja nastala v modernizmu ali v obdobju industrializacije, povojne četrti, itd. Razvoj pa lahko razlagamo tudi kot zaporedje urbanističnih planov, arhitektonskih posegov in prostorskih ide-

ologij. V resnici pa se velikokrat zgodi, da se prostor razvija inkrementalno, mimo planov, nacrtov in programov, da nekateri posegi nastanejo ali propadejo izven normativnih okvirov, primeri črne gradnje, in da mesto lahko spremeni svoj videz zaradi izrednih naravnih pojavov, potresov, poplav, vojnih dogodkov, itd. Torej obstaja določen delež slučajnosti in nepredvidljivosti pri oblikovanju prostora in mogoče bi bil zares zanimiv pregled prostorskega razvoja iz vidika teh nenamernih dogodkov. V bistvu bi se lahko prikazalo tisti mestni razvoj, ki se ni držal planov, ali morda tište pojave in silnice, ki so spreminjale plane in ki niso dopuscale, da bi se mesto po njem razvijalo.

Na koncu naj omenim še vplivnost, ki ga je imelo ciklično pojmovanje evolucije na obravnavanje prihodnosti družbenega razvoja. Utrdile so se namreč teorije, ki zatrjujejo, da se inovacije in družbene spremembe pripe-tijo v regularnih periodah. Najbolj znana je morda teorija francoskega zgodovinarja F. Braudela, ki trdi, da so periode obdobja dolga približno 100 let. Take razlage so razširile in so postale zanimive v okviru raziskovalnih dejavnosti številnih socialnih ved. Sovjetski ekonomist N.D. Kondratiev je na primer utemeljeval ciklični razvoj ekonomije na periodah dolgih približno 50 let. Njegovo ciklično razpo-rejanje ekonomskega razvoja je nato ostalo dolgo let najbolj prepričljiva teorija na tem področju.

Jasno da ima ciklični družbeni in ekonomski razvoj neposreden vpliv tudi na razvoj urbanega prostora. Pomislimo na primer kako lahko različne prevozne tehnologije oblikujejo podobo in vsebino mesta in kako je lahko vzpon in padec vsakega mesta v določenem obdobju odvisen od npr. dominantnega prevoznega sredstva tistega časa. Tudi tako imenovana območja visoke ekonomske rasti se premeščajo od časa do časa in od dežele do dežele. Tudi tako »premikanje« bogastva in urbanega razvoja lahko razlagamo s Kondratievimi evolucijskimi cikli. V prihodnosti lahko sklepamo, da se bo razvoj podobno ciklično obnašal. Nekateri menijo, da bodo cikli krajši, ker sledimo splošnemu trendu pospešeno-sti življenja, hitremu spreminjanju inovacij, novih potreb, itd.

Drugi so celo mnjenja, da bodo dolgoročni cikli izginili, vsaj taki kot jih poznamo iz preteklosti. V prihodnosti namreč bodo posamezni kraji in urbana središča iskala lastno avtonomijo in bodo samostojno poskušala oblikovati lastno usodo neodvisno od globalne ekonomije in tehnologije.

Vsekakor je raziskovanje prihodnosti v določenih meri tudi odvisno od pravilne razlage lokalnih in globalnih razvojnih ciklov na prostorsko planiranje lahko dobi v teh studijah smotrne nasvete in kreativne poglede na bodočnost za bolj racionalno upravljanje prostora.

TRST / POZIV ČLANOM V ZVEZI S PRIMORSKIM DNEVNIKOM

SDGZ z 10 milijoni lir pristopilo k zadruzi

Razprava tudi o posledicah kraha TKB in o drugih pobudah

Prejšnji teden je zasedalo v Trstu predsedstvo Slovenskega deželnega gospodarskega združenja. Obracun zadnjih mesecev je bil dokaj pester, tako pri splošnem delovanju in zunanjih odnosih, kot v okviru samih stanovskih sekcij.

Po dejavnem spremljanju rezburkanih odgodkov ob zaprtju Trzaskre kreditne banke in nastanku Nove TKB, kjer je Združenje zasledovalo zlasti zaščito podjetij kot varčevalcev, delničarjev in posojiljemalcev, se je pobudnost SDGZ osredotočila na širšo raven udejstvovanja. V krajevnem okviru - npr. ob priliki tržaskih občinskih volitev ali s sodelovanjem pri obnovitvenem procesu SKGZ in pri nedavnem obcnem zboru organizacije.

Navzven je SDGZ vzpostavilo plodnejše stike s sorodno Slovensko gospodarsko zvezo na Koroskem, s Slovenskim gospodarskim združenjem Gorica, da bi prislo do enotnega in učinkovitejšega stanovskega nastopanja. Ravno tako je pospešilo odnose s Slove-

nijo, npr. skupno z Obalno zbornico Slovenije je bil predstavljen projekt za financiranje programa PHARE, in z drugimi merodajnimi dejavniki, da bi prislo do ustanovitve sklada, ki ga določa lanska resolucija slovenskega parlamenta za gospodarsko pospešitev slovenskih manjšin.

Tudi pri posameznih strokah je bilo mnogo opravljenega in je načrtovanih več pobud do poletja. Gostinci bodo sodelovali pri izvedbi drugstacije Konzorcija vin Kras ENOKRAS '97, ki bo junija na Gradu sv. Justa. Umetni obrtniki in kamnoseki bodo imeli več krajevnih razstav (na Kraski ohceti) in mednarodnih (na MOS v Celju). Trgovci na drobno bodo organizirali z ostalimi trgovskimi združenji drugo izdajo promocijske akcije Trieste City Club. Zunanja trgovina pa resno pripravlja reorganizacijo sekcije sprico globokih sprememb na področju mednarodne trgovine in povezanih storitev.

Vodstvo organizacije bo vložilo posebno skrb v institucionalne odnose z

javnimi upravami in drugimi ustanovami, pristojnimi za gospodarstvo, za upravljanje teritorija in druge postavke, ki odigravajo vedno večjo vlogo pri možnostih razvoja za podjetja in druge, tudi kolektivne gospodarske subjekte.

Pri SDGZ v Beneciji bodo naprej sledili gostincem, turističnem in drugim pobudam malih obratov, ki so z dinamичnostjo prevetrili krajevno gospodarstvo.

Nenazadnje je deželno predsedstvo Združenja obravnavalo vprašanje težavnega vzleta Zadruge Primorski dnevnik. Primorski dnevnik je nujno potreben kot glasilo vseh Slovencev - tudi gospodarstvenikov - ne glede ce se strinjamo z vsemi predlaganimi rešitvami in sistemom dela za sanacijo časopisa. Zato je sklenilo pristop Slovenskega deželnega združenja k Zadruzi z deležem 10 milijonom lir in obenem pozvalo vsa podjetja in člane, ki niso se tega storili, naj se vključijo v Zadruzo v čim večjem številu.

Davorin Devetak

SKLEP UPRAVNEGA SVETA

Seznam članov, ki so bili sprejeti v Zadruzo Primorski dnevnik ⁽¹⁶⁾

Nadaljujemo z objavljanjem seznama članov, ki jih je upravni odbor Zadruge Primorski dnevnik vpisal v člansko knjigo. Imena so navedena po zaporedju, s katerim je upravni svet sprejel nove člane.

Krizmancic Dora	Bazovica	50.000
Krizmancic Danilo	Bazovica,	100.000
Selj Ivo	Trst,	100.000
Krizmancic Viviana	Bazovica,	50.000
Gustin Tatiana	Bazovica,	50.000
Zagar Dora	Bazovica	50.000
Grgic Giovanni	Bazovica	50.000
Bolcina Tanja	Bazovica,	100.000
Rencelj Boris	Bazovica	50.000
Zagar Mirijam	Bazovica	50.000
Marc Melita	Bazovica	50.000
Marc Emilio	Bazovica	100.000
Grgic Silvestro	Bazovica	50.000
Stopar Dino	Bazovica	100.000
Stopar Nataša	Bazovica	100.000
Stopar Tatjana	Bazovica	100.000
Krajnc Dragica	Bazovica	100.000
Berdon Maria Maida	Domjo	50.000
Centazzo Alessandro	Trst,	50.000
Mohorcic Centazzo Livia	Trst,	50.000
Fischer Elisabetta	Trebece	50.000
Zavadral Adriano	Sesljan	150.000
Slavec Drago	Dolina	50.000

Visnjevec Slavec Aleksandra	Dolina	50.000
Vodopivec Katja	Trst,	50.000
Vodopivec Igor	Trst,	50.000
Gustin Vasilij	Zgonik	100.000
Rudes Andrea	Trst,	500.000
Zaghet Neva	Trst,	50.000
Pahor Danilo	Repen	50.000
Pahor Stefan	Repen	50.000
Roncelli Nadia	Opcine,	50.000
Simoni Francesca	Bazovica	50.000
Rustia Matjaz	Kontovel	50.000
Peterlin Mateja	Trst,	50.000
Peterlin Maria	Opcine,	50.000
Sussi Tomaž	Opcine,	50.000
Sussi Matej	Opcine,	50.000
Gruden Matej	Nabrezina	100.000
Earle John	Trst,	50.000
Prassel Andrea	Kriz	100.000
Jogan Matija	Trst,	50.000
Jogan Ettore	Trst,	50.000
Cok - Jogan Neva	Trst,	50.000
Ferfolja Silvano	Doberdob,	50.000
Valic Melita	Trst,	100.000
Radetti Giordano	Jamlje,	50.000
Cernic Ivan	Doberdob,	100.000
Ferletic Jozef	Doberdob,	50.000
Cernic Karlo	Doberdob,	50.000

PISMA UREDNIŠTVU

Odprto pismo županu Illyju

Dne 14. maja 1997 je Primorski dnevnik objavil odprto pismo Marija Sustersica, ki čestita slovenskemu človeku, ki je v občini plebiscitarno volil za Vašo izvolitev in dokazal tako zrelost. Obenem se sprašuje, ce se moramo Slovenci zadovoljiti samo s »Hvala lepa« in Vam očita, da ste napravil, kar se Vam je splačalo računajoč na Naso lojalnost. Vas seznanja, da ga je ranilo, ker na vse državni mreži, niste omenil za katero manjšino mislite, itd.

Dne 17. maja 1997 je Primorski dnevnik objavil pismo Angela Tenceta, ki Vam čestita in poudarja, da ste se med volilno kampanijo vsekoli odkrito in javno zavzemal za naso (slovensko) stvar in se ne strinja s prvim.

Dne 18. maja 1997, ko sem se vračal s trzaskre Kvesture, kjer sem ponovno prijavil zaljiv napis na procelju Lege Nazionale (No al bilinguismo), sem sel mimo Naselja Sv. Sergija, kjer v blizini bencinske crpalke sem si ogledal na zidu razne javne napise (reklamni me niso zanimali!) Prvi javni napisi so bila obve-

stila za izvolitev v okrajne svete, ki jih je podpisal podžupan Damiani. Dva sta bila v italijansčini in dva v slovensčini; točno kot predvideva 5. člen Posebnega Statuta priloženega Londonskemu memorandumu z dne 5.10.1954, ki je postal polnopravni del italijanske notranje zakonodaje z vstopom v veljavo zakona št. 73 z dne 14.3.1977, katerega morajo spoštovati vsi državljani in se posebno javni uslužbenci.

Malo naprej na zidu so bila javna obvestila Avtonomne Dežele Furlanije-Juljske Benecije - tri so bila v slovenskem jeziku in devet v italijanskem jeziku (očitna diskriminacija, ampak naj bo!) Se malenkost naprej so bila obvestila Notranjega Ministrstva, ki so obvesčala volilce: tri v slovenskem jeziku in šest v italijanskem (manjša diskriminacija kot deželna). Na koncu vseh napisov so bila zopet javna obvestila, tudi nase avtonomne dežele, tokrat je slo za proglasitev referendumu; dva v slovenskem jeziku in tri v italijanskem in se obvestila o sklicanju volilnih zborov: tri v slovensčini in štiri v italijansčini.

Med vsemi temi javnimi in reklamnimi napisi sem opazil tudi štiri rumene lepake, ki so imeli trzaski

občinski grb, Vas podpis in datum »17 maggio 1997«. Ko sem jih precital, sem spoznal, da gre za uradni javni pozdrav vseh Trzacanov Predsedniku Republike Oscarju Luigi Luigiju Scalfaru in seveda 45. državnemu zborovanju bersaljerjev. Tam je tudi pisalo, kako mora biti Trst odprt do drugih in spoštovati druge kulture in vse mrtve ne glede na ideologijo, itd.

Seveda, besede so bile spodbudne, ampak pomanjkanje slovenskih rumenih občinskih obvestil je pokvarilo vse moje dobro razpoloženje in ko sem danes zvečer gledal na deželno slovenskem RAJu oddajo Pri nas doma, kjer ste preprical Slovence o svoji dobri veri, se je to slabo razpoloženje spremenilo v jezo, ker sem se cutil grobo igran. Saj je na istem zidu se Staffieri dal enaka obvestila v slovensčini za neko drugo priložnost in tudi ob prihodu novega škofa so bile tam tudi slovenske javne dobrodoslice. Zato Vas javno vprašam, da mi odgovorite, ce so bila sploh tiskana omenjena obvestila rumene barve v slovenskem jeziku. Ce so bila, bi rad vedel koliko in kako se odloca o njihovem lepljenju. In seveda bi rad vedel, kako je prislo do tega nekulturnega dogodka.

Primoz Sancin

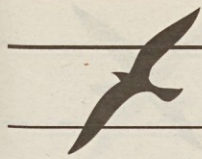
V Sežani večer o Srečku Kosovelu

SEŽANA - Danes ob 19. uri bo v Kosovelovi knjižnici spominski večer ob obletnici smrti Srečka Kosovega. V knjižnico so povabili dr. Janeza Vrečka, ki je z novimi pogledi obrnil doktorsko dizertacijo o Srečku Kosovelu in Ludwiga Hartingerja iz Avstrije, izjemnega poznavalca svetovne književnosti in enega najboljših prevajalcev Kosovelovih Integralov v nemški jezik. Kosovelovo poezijo bodo interpretirali gledališki igralci Maja Blagovic, Vladimir Jurc in Alojz Svete.

V knjižnici bo tudi otvoritev pregledne razstave Spacalovih grafik ob umetnikovi 90-letnici. (a.n.)

Na TV Koper oddaja o C. Cergolyju

KOPER - Danes ob 20.45 bo na koprski televiziji oddaja o trzaskem pisatelju Carolusu Cergolyju ob 10. obletnici njegove smrti. Oddajo, ki jo bo v studiu vodil Maurizio Bekar, bodo ponovili jutri ob 16.30.



KRAJEVNE UPRAVE

V miljski Občini zelo napeti odnosi

Grob nastop župana Dipiazza proti svetovalcu opozicije Rizziju- Ogorčen protest Oljke

Svetovalski skupini Oljke in liste Naprej, Milje v miljskem občinskem svetu sta včeraj v posebni tiskovni noti izrazila zaskrbljenost zaradi naraščajoče napetosti v odnosih med županom Dipiazzo in občinskimi svetovalci. Obe svetovalski skupini naglasata, da je župan nestrpen in nepostljliv do svetovalcev, ki se poslužujejo pravice do poseganja in predlaganja ter, če je potrebno, kritiziranja. Skupini ne postavljata v dvom zavzetosti in angaziranja novega župana, in to »mimo rezultatov«, kot piše v sporočilu za tisk, vendar to ne more opravičevati izbruhov jeze, zaljivih besed ter celo groženj do tistih, ki na osnovi občinskega statuta predstavljajo vso miljsko skupnost. Prav tako ni mogoče opravičevati znakov nestrpnosti zaradi sej občinskega sveta ali komisij, se posebno glede na dejstvo, da je v prvih petih mesecih letosnjega leta župan sklical občinski svet samo petkrat, prav tako malostevilne pa so seje komisij, na katerih se morajo svetovalci večkrat zaradi nepripravljenosti župana obrniti kar na občinske funkcionarje. Skupini Oljke in Naprej, Milje ne postavljajo vprašanja vsebine oziroma političnih izbir odbora, pač pa zahtevajo spoštovanje občinskega sveta in njegovih članov, pa naj pripadajo večini ali opoziciji. Obe skupini obžalujeta neprijetne dogodke, do katerih je prišlo v zadnjih mesecih, ter izrazata upanje, da se ne bodo več

ponovili, sicer bodo potrebne upravne ali sodne pobude, da bi preprečili propadanje demokratičnega življenja v Miljah.

Dogodek, ki je izzval protest omenjenih svetovalskih skupin, se je zgodil prejšnji teden na seji neke komisije, ki je razpravljala o možnih spremembah avtobusnih prog v občini. Ko je dekan svetovalcev Giuseppe Rizzij, ki pripada Oljki, zahteval od župana pisne predloge, ga je Dipiazza zelo ježno zavrnil in mu celo zagrozil, da ga bo »vrgl s stopnic«.

Župan Dipiazza je sicer priznal, da je grozno izustil, v utemeljitev svoje jeze pa je obtožil opozicijo, da ga ne pusti delati ter mu oporeka za vsako vejico.



Miljski župan Roberto Dipiazza (foto KROMA)

FILOZOFSKA FAKULTETA

Konferenca o tržaški umetnici Mieli Reini

Danes popoldne bo v sejni dvorani filozofske fakultete v Ul. Lazzaretto Vecchio 8 okrogla miza o delu slikarke in kulturne delavke Miele Reina. O tržaški umetnici, ki je umrla pred četrto stoletje, bodo govorili prof. Gillo Dorfles, prof. Alberto Farassino, prof. Carlo de Oncontrera in dr. Paola Bonifacio. Besede bo spremljala tudi slika, ne sicer prikaz njenih del, temveč televizijski prispevek »Un'abilissima giocatrice, Miela Reina e l'arte viva« (Izkušena igralka, Miela Reina in živa umetnost), ki ga je pripravil deželni sedeč RAI.

Danasnjo konferenco, ki se bo pričela ob 18. uri, organizirata arhiv in dokumentacijski sedež deželne kulture v sodelovanju z oddelkom za italianistiko, jezikoslovje, komunikacijo in spektakel ter deželnim sedežem RAI. Po umetnici, ki sicer med Tržacani ni dobro poznana po svojem delu, nosi ime gledališče na tržaskem nabrežju. Verjetno se je takrat marsikdo spraševal, kdo je pravzaprav Miela Reina, pobudniki dejavnosti v tem gledališču pa so ime izbrali, ker je likovnica vselej bila zagovornica sodobnih tokov v umetnosti.

ZNANOST / USPEŠNA 8. ODPRAVA RAZISKOVALNE LADJE

OGS Explora se je vrnila z Antarktike

V Geofizikalnem observatoriju zaskrbljeni za bodočnost

Včeraj se je vrnila v Trst s svoje osme odprave po morjih Antarktike raziskovalna ladja Tržaškega geofizikalnega observatorija »OGS Explora«. Kot je povedal poveljnik odprave Daniel Nieto, je ladja nabrala toliko podatkov, da jih bodo morali znanstveniki na sedežu Observatorija pri Briscikih obdelovati približno leto dni.

Udeleženi 8. odprave OGS Explore so s svojimi visokotehnološkimi napravami zbirali podatke za poglobitev poznavanja treh med seboj povezanih pojavov, in sicer: prvič, kako se je Antarktika locila od Južne Amerike; drugič, kaksne posledice je to imelo na okolje celotnega planeta; tretjič, kdaj in kako se je pričelo ločevanje med celinami. Kot je včeraj pojasnil casnikarjem koordinatorskega projekta na področju morske geologije in geofizike Giuliano Brancolini, je treba namreč upoštevati, da Antarktika predstavlja najbolj občutljivo območje na Zemlji za preučevanje njenih ekoloških sprememb. Na njej je mogoče z lahkoto ugotoviti, kaksno je bilo



Ladja Explora je spet privezana na Pomorski postaji (foto KROMA)

okolje v davni preteklosti, pa tudi predvidevati, kaksno bo v bodoče.

Sicer pa so pri Tržaškem geofizikalnem observatoriju zaskrbljeni za svoje bodoče raziskovanje Bele celine. Letos bosta namreč zapadla zakon, ki je zagotavljal ustrezna finančna sredstva, kakor tudi komisija, ki je koordinirala

raziskave in kateri je predsedoval nedavno preminuli prof. Felice Ippolito.

Italija je za raziskovanje Antarktike v zadnjih casih namenjala 40 do 50 milijard lir letno. V glavnem so ta denar porabili za vzdrževanje italijanske baze na Beli celini, delno za sodelovanje v mednarod-

nih projektih, približno desetino pa je porabila ladja OGS Explora za svoje raziskave. »To resnici na ljubo ni veliko,« pravijo znanstveniki tržaškega geofizikalnega observatorija. »Pomislimi moramo, da z nasimi sedanjimi raziskavami sežemo do 30 milijonov let v preteklost, medtem ko smo prej lahko segli do največ 400 tisoč let nazaj.«

O financiranju teh projektov bo v kratkem odločala vlada. Medtem pa bodo italijanski raziskovalci Antarktike nadaljevali s svojim delom. Zdaj se pripravljajo skupina, ki bo sodelovala v mednarodni odpravi z ameriško ladjo, ki bo izkopala vrsto vzorcev morskega dna pri Beli celini.

Župan Illy bo nocoj gost oddaje Pinocchio na Rai1

Tržaški župan Riccardo Illy bo danes zvečer gost priljubljene televizijske oddaje Pinocchio, ki jo na prvi mreži Raia vodi novinar Gad Lerner. Nocojsnja oddaja bo na-

menjena ustavnim reformam, ki jih tacas pripravlja dvodomna parlamentarna komisija, katere predsednik Massimo D'Alema bo prav tako med protagonistov oddaje sku-

paj z drugimi političnimi in institucionalnimi predstavniki. Oddajo bodo prenašali neposredno iz palače Montecitorio, kjer ima sedež poslanska zbornica.

MIELA / V SOBOTO

Prijeten večer v čast ironičnemu Satieju

V soboto so v gledališču Miela proslavili obletnico rojstva francoskega glasbenika Erika Satieja s prijetno prireditvijo z naslovom Happy Birthday, Erik Satie, ki je sicer imela glavni poudarek predvsem na družabni plati, vendar je tudi kratki kulturni program zvesto odražal skladateljev ironični in porogljivi duh. Vsekakor je Satie zlasti po letu 1993 postal ob Jamesu Joyceu eden glavnih zaščitnikov občinskega dvorane na mestem nabrežju, kjer zadruga Bonawentura - praktično edina v Trstu - prireja kulturne prireditve z jasnimi alternativnim predznakom. Poleg tega je bila sobotna prireditev tudi priložnost za predstavitev CD-plosče z naslovom »17/05«, ki jo je Zadruga izdala pred kratkim in na kateri so posnetki s prireditve z

dne 17. maja 1996 in 1995. Na zgoščenki je seveda nekaj klavirskih skladb Erika Satieja, ki jih izvaja Aleksander Rojč, in nekaj skladb tržaskih sodobnih skladateljev.

V okviru kulturnega programa so prireditelji predstavili video film Giampaola Corala Der Neue Post-Modernismus, ki prav tako sloni na posnetkih s prejšnjih prireditve v čast Satieju, pianist Carlo Moser in igralka Barbara Della Polla pa sta z interaktivnim nastopom priklicala pred gledalce skladateljevo osebnost z njegovo klavirsko glasbo in odlomki iz njegovih zapisov. Z letosnjo prireditvijo so se organizatorji spomnili tudi pred kratkim umrlega muzikologa Ennia Simeona, ki so mu tako izrazili hvaležnost za sodelovanje pri njihovih pobudah. (bov)

PRED ŽELEZNIŠKO POSTAJO

Sisi bo dobila spomenik



V parku pred železniško postajo, kjer so nekoč stale stojnice raznih kramarjev, bodo kmalu postavili kip avstrijske cesarice Elizabete, ki jo v Trstu vsi poznajo kot Sisi. Župan Illy in podžupan Damiani sta si včeraj skupaj s projektantom arh. Pavanom (na sliki KROMA) ogledala kraj, kjer so že začeli z deli za postavitev spomenika.

Glasbeni natečaj za dijake tržaskih šol

Jutri in v četrtek popoldne bodo v dvorani klasičnega liceja Dante Alighieri nastopili dijaki tržaskih višjih srednjih šol, ki se udeležujejo letošnjega natečaja v izvajanju klasičnih del »Dante Alighieri«. Na prvih dveh natečajih so udeležbo omejili na dijake liceja Alighieri, letos pa so k sodelovanju povabili tudi druge sole iste stopnje, pretežno klasične liceje, vendar ne izključno. Tako bo na letošnjem tekmovanju nastopilo tudi nekaj dijakov liceja Prešeren, ki obiskujejo solo Glasbene matice. Kot so v tiskovnem sporočilu naglasili organizatorji, je glavni namen natečaja spodbujanje glasbene vzgoje dijakov. Nastopajoče bo ocenjevala strokovna žirija, rezultate bodo objavili jutri, ko bodo tudi na gradili najboljše.

PRIJELI TATOVE / KRADLI AVTE

Delali so duplikate ključev in se zatem mirno odpeljali

V zadnjih casih je marsikdo nasel kljuko svojega avtomobila poskodovano. Vsakokrat je slo za avte volkswagen golf in naposled je le prišlo na dan, kaj se je dogajalo. Kljuke niso služile kakemu vnetemu zbiratelju, temveč skupini tatov, ki so tako lažje naredili duplikat ključa in se kasneje vrnili ter mirno odpeljali vozilo: s ključem so obenem preprečili, da bi se sprožila morebitna alarmna naprava.

Tolpo tatov je odkril inspektor Gerardo Schiozzi. Pred dvema mesecema je osebe urada za tuje aretiralo bosanska državljana, ki sta bila osumljena kraje avtomobilov, katere so zatem prodajali na Vzhod. Medtem ko je Schiozzi enega zasledoval, si je zlo-mil nogo in odtlej je bil na bolniški. Predsinocnjim pa je opazil pred dvema mesecema aretiranega Saido Karahasanovića (26 let), ki je saril okrog nekega golfa. Avto je bil parkiran na vo-

galu med ulicama Segantini in Montecucco. Kmalu se je tuju pripeljal pajdas, 37-letni Dragoljub Jokić iz Ul. Vasari 20. Nekaj sta govorila, nakar je Jokić sel do golfa, pobral nekaj s tal in odsel.

Schiozzi je potrpežljivo čakal. Čez dobro uro je mirno pripeljala črn opel večtra z ljubljansko registrsko tablico. V njem je sedel Karahasanović, ob njem je bil neki Mile Simić, (24 let), prav tako iz Bosne, ter dve drugi osebi (kasneje so ju identificirali kot slovenska državljana, 44-letnega Marjana Fisterja in 20-letnega Aljosa Savića, oba iz Ljubljane). Shiozzi je poklical na pomoč izvidnico, ki je zatem opel ustavila: četverica je imela pri sebi slovensko registrsko tablico (LJ C8-05A), prometno knjižico za avtomobil VW golf, nalepko SLO in seveda ključ. Vse so aretirali, preiskava pa se nadaljuje tudi vs sodelovanju s slovensko policijo.

NOVICE

Uspeh dijakov Prešerna na likovnem natečaju v Piranu

Dijaki liceja France Prešeren so se dobro izkazali na likovnem natečaju na temo »Različnost kot harmonija in napredek«, ki se je odvijal v okviru srečanja trzaskih, koprskih in reskih visjih sol na pobudo trzaskega znanstvenega liceja Galileo Galilei in pod pokroviteljstvom solskega skrbništva. Na natečaju je ocenjevalna komisija dodelila tri prve nagrade ex aequo, od teh je ena sla dijakom 2. a razreda Prešerna Eriku Mastenu, Mateju Lupincu in Tomažu Sirci za delo Ufo banana.

Kot smo poročali, so se srečanja, ki je bilo v Piranu, udeležili tudi dijaki italijanske in hrvaske gimnazije z Reke, italijanske gimnazije in liceja Antonio Sema iz Pirana ter srednje pomorske sole iz Portoroža.

»Minimaraton« za osnovnošolce

V četrtek zjutraj bo po mestnih ulicah živahno, osnovnošolci se bodo pomerili na »minimaratonu«, ki so ga poimenovali »Città dei bambini« (mesto otrok). Manifestacijo, ki se bo pričela ob 10. uri (zbiranje z brezplačnim vpisovanjem bo že ob 9. uri), prirejajo Občina Trst, solsko skrbništvo, Fidal, skupina sodnikov Fidala, združenje Altamarea, združenje Club della città ter Marathon Alabarda UOEL. Najprej se bodo na 600 m dolgi progi (po bližnjih ulicah) pomerili prvorazredniki, nakar bodo na isti progi tekli učenci drugih in tretjih razredov, za zadnja dva razreda pa bo proga nekoliko daljša (900 m). Vsem bodo podelili spominsko kolajno in bon za sladoled, nagradili bodo prisotne sole in vse prvouvrščene, najbolj številno solo, najbolj številni razred itd. Ob tej priložnosti bo tudi likovni natečaj na temo »Moje idealno mesto«. Dela je treba ob vpisu izročiti organizacijskemu odboru.

Bersaljeri preplavili Trst

V nedeljskih jutranjih urah so središče mesta preplavili bersaljeri, okrog 70 tisoč jih je bilo na 45. tradicionalnem shodu, prisli so iz vse Italije. S Trga Oberdan so po mestnih ulicah krenili proti Trgu Unità, celotna manifestacija je trajala kar stiri ure. Spregovorili so jim podtajnik na obrambnem ministrstvu Gianni Rivera, zupan Riccardo Illy, prefekt Michele De Feis, predsednik državnega združenja bersaljerjev Marcello Amicucci ter zastopniki vojaških oblasti.

Po osrednjih ulicah in trgih je bilo se pod večer živahno, bari in kavarne so bili dobro obiskani, saj je precejšnja vročina osušila grla. Nasploh je bilo mesto te dni v središču tudi sirsega zanimanja, osrednjih TV dnevnikov in časopisov, najprej zaradi volitev, zatem pa zaradi ponovnega odprtja gledališča Verdi in obiska predsednika republike Scalfara ter zatem se »navala« bersaljerjev, ki so jih spremljali tudi sorodniki, prijatelji, tako da so si tudi v hotelih in restavracijah lahko meli roke.

Koncert komorne vokalne glasbe

Drevi bo v obnovljenem gledališču Verdi koncert, ki ga je pripravila trzaska skupina Cappella Civica. Gre za izbor vokalnih komornih skladb Gioacchina Rossinija, ki jih bosta izvajali sopranistka Veronica Vascotto in mezzosopranistka Gabriella Pellos, naklavr ju bo spremljal Corrado Greco. Koncert trzaska občinska uprava poklanja udeležencem mednarodnega simpozija o jedrskih podatkih v znanosti in tehnologiji, vendar je na voljo tudi precej vstopnic, ki bodo ne glede na sedež stale 10 tisoč lir. Vstopnice za koncert, ki se bo pričel ob 20.30, bodo prodajali od jutra v blagajni gledališča.

PRIREDITVE / MINULO SOBOTO V ZGONIKU

Glasbeno-zabavni praznik Happy daysov

Ansambel ob 10-letnici predstavil tudi kaseto in CD



Igor Malalan med nedeljskim jubilejnim koncertom v Zgoniku (f. KROMA)

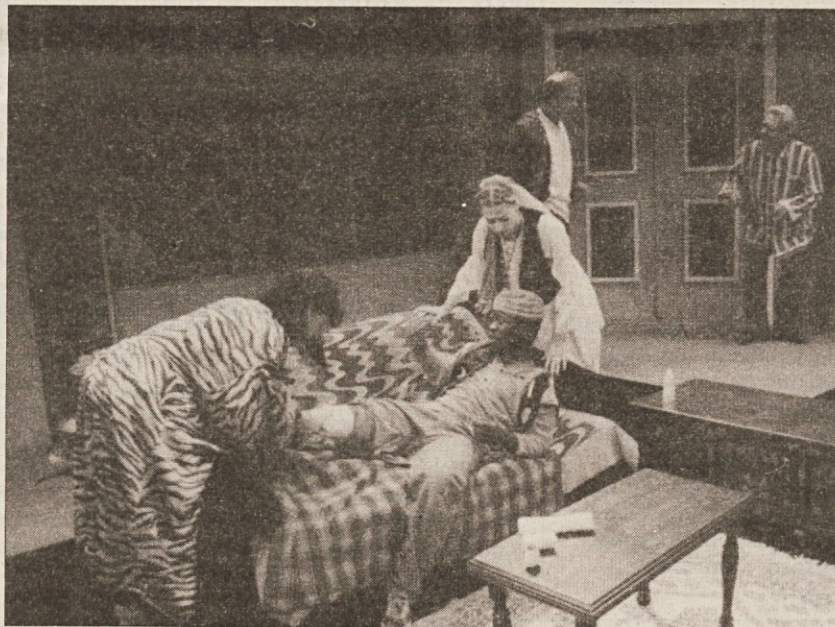
V soboto zvečer je v Sportno-kulturnem centru v Zgoniku glasbeno-zabavni ansambel Happy day veselo praznoval 10-letnico svojega delovanja. Ker se svojega rojstnega dne ni hotel sam veseliti, je na praznovanje povabil dva zamejska ansambla, in sicer Status Symbol ter Kraske ovcarje, katerim je tudi odstopil ves prvi del koncerta.

Sicer pa so Happy daysi (pevca Karmen Sirca in Igor Malalan, kitarista Boris Devetak in Andrej Hvalic, klaviaturist Marijan Mlakar, harmonikar Andrej Kralj in bobnar Ladi Mljac) na večeru predstavili svojo novo kaseto in CD z naslovom The best, ki so ju pravkar posneli v Novi Gorici. Gre za deset vsebinsko in glasbeno dokaj raznolikih komadov, od romantično navdahnjene »Ostani to noč« Karmen Sirca in Marijana Mlakarja do okroglo razposajene »Igor Malalan« Marjana Keperleta, Borisa Devetaka in Marijana Mlakarja - v skladu pač z najboljšo tradicijo te glasbene skupine, ki je nastala v našem zamejstvu in ki se zlasti v svojem drugem desetletju delovanja želi uveljaviti tudi v osrednjem matičnem prostoru.

Na prazniku so se Happy daysi hoteli spomniti svojih bivših članov in sodelavcev. Tako so podelili spominske plakete nekdanji pevki Giulii Crociani, nekdanjemu klaviaturistu Alfredu Cibicu in nekdanjemu kitaristu Marku Feriju, pa tudi sodelavcem Miranu Kosuti in Marjanu Kemperletu.

Za dodatno dozo zabave je na prazniku poskrbel humorist Saso Hribar, ki je večer popopravl z nekaj matične dobre volje. Spored je povezoval Evgen Ban, obisk pa bi lahko bil se boljši.

SSG se praznično poslavja s 50. ponovitvijo »Afrike«



Jutri zvečer bo v Kulturnem domu 50. ponovitev satirične komedije Borisa Kobala Afrika ali Na svoji zemlji (na sliki prizor iz letošnje uspešnice, foto KROMA). S to predstavo Slovensko

stalno gledališče zaključuje letošnjo sezono na domačem odru in vabi vse zveste obiskovalce, da bi s sooblikovalci predstave in ostalimi člani kolektiva skupaj proslavili dogodek.

Danes v Gregorčičevi predavanje o klopih

Danes bo v Gregorčičevi dvorani, Ul. sv. Franciska, 20, zanimiv večer o klopih, ki ga organizirata Slovenski klub in KRUT. Gost večera, dermatologinja dr. Majda Kosuta, bo z besedo in sliko prikazala posledice klopovega pika.

Klopi so zelo nadležni zajedavci in nevarni prenasalci dveh boleznih: klopovega meningitisa in lymške borelioz. V osrednji Sloveniji prideta v postev obe bolezni, medtem ko je za naše ozemlje trenutno po statističnih podatkih klop poznan le kot prenasalec posebnega bakticila lymške borelioz.

Pred začetkom bolezni se pojavi rdeča lisa na koži, ki se lahko razširi po zelo veliki površini. Sedaj so že razpoložljivi posebni krvni testi, s katerimi je mogoče odkriti to bolezen v začetni fazi in jo tako uspešno zdraviti.

Nevarno je, če človek spregleda rdečico, ki nastane po piku, in se ne ustrezno zdravi. Rdeči madež vsekakor po določenem času izgine, vendar ostane bakticil, ki ga je klop povzročil, se živ v človeškem telesu. Posledice so med drugim lahko artritis in nevrolske komplikacije. (bs)

Ob zaključku gledališke šole SSG Mojca Pokrajculja

S koncem sezone se zaključuje tudi gledališka sola. Njene korenine v okviru Slovenskega stalnega gledališča segajo v prva poveljna leta, ko sta ji postavila temelje Nada Gabrijelečeva in Modest Sancin. Z občasnimi pavzami se je sola prebijala skozi čas, rodila nekaj odličnih sado, saj so iz nje izšli nekateri temeljni igralci tega obdobja, in tudi za bližnjo prihodnost se obeta okrepitev ansambla z igralcem iz njenih vrst.

Tako je sola delovala tudi letos, slusatelji pa so bili razdeljeni v dve skupini. Tisti, ki jim smemo reči začetniki, se nam bodo predstavili danes ob 18.30 v Kulturnem domu v Trstu z uprizoritvijo otroške igre Mojca Pokrajculja. Mentor in režiser je Adrijan Rustja.

PRIREDITVE

ZENSKI PEVSKI ZBOR Glasbene Matice vabi na koncert, ki bo jutri, 21. maja, v cerkvi na Kontovelu ob 20.30. Toplo vabljeni!

PD MACKOLJE - 35. Praznik n. kioskov ob 17. uri: od 21.00 dalje ples s skupino Happy Day. Sobota, 24. maja: odprtje kioskov ob 17. uri; od 20.00 dalje ples s skupino Pop Design. Nedelja, 25. maja: odprtje kioskov ob 14. uri; ob 18.00 koncert pihalnega orkestra iz Nabrezine; od 21. dalje ples s skupino Kraski kvintet. Ponedeljek, 26. maja: odprtje kioskov ob 17. uri; od 21. ure dalje ples s skupino Kraski kvintet.

GLASBENA MATICA TRST vabi na koncert Mladinskega simfonice pihalnega orkestra v petek, 23. maja ob 19.30 na trgu Unità v Trstu. Sodelujejo Studentje GS iz Avstrije, Ceske, Italije, Nemčije in Slovenije. Dirigenti: L. Uth, S. Matunak, S. M. Ströger, B. Cepin. Na sporedu Puccini, Huggens, Chattawy, Holst, van Lijschooten, Kamen, Simoniti, Herman. Vabljeni!

SKD TABOR Opcine - Prosvetni dom. V petek 23. maja 1997, ob 20.30 odprtje razstave SREČANJE DVEH PRIPOVEDI: ŽIVLJENJSKIH ZGODB LESA IN LIKOVNIH ZAPISOV BOGOMILE DOLJAK. Predstavitelj prof. dr. Janez Bogataj. Sodeluje vokalna skupina Musica noster amor, ki jo vodi Tamara Stanese. Vabljeni!

RADIJSKI ODER vabi na PROSLAVO OB 50-LETNICI DELOVANJA, ki bo v soboto, 24. maja 1997, ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu.

KD IVAN GRBEC - Skedenjska ulica 124, vabi člane in prijatelje na CLANSKI VEČER, ki bo v soboto, 24. maja ob 20.30. Nastopala bosta: Komorni MoP Izola in ZPZ Ivan Grbec. Sledila bo družabnost.

»OD SLIVNEGA DO KRIZA« - zaključek kulturne sezone v Nabrezini - v soboto, 24. maja ob 20. uri pred srednjo solo Igo Gruden v Nabrezini. Prireja Odbornstvo za kulturo in solstvo Občine Devin-Nabrezina, sodelujejo srednaja sola »Igo Gruden«, odnorna sola »J. Jurčić«, godbeno društvo »Nabrezina« in mešani pevski zbor »Igo Gruden«. V primeru slabega vremena bo prireditelj čez teden dni. Parkiranje pri telovadnici.

ZUPNIJSKA SKUPNOST vabi v Marijin dom v Rojanu v nedeljo, 25. maja 1997, ob 18. uri na ogled komedije »HRUP ZA ODROM« v izvedbi MLADINSKEGA ODRA SKD TABOR z Opcin.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE obvešča, da je Ministrstvo za solstvo Republike Slovenije razpisalo osem enoletnih stipendij za ak.l. 97/98 za izpopolnjevanje v slovenskem jeziku in stroki na Univerzi v Ljubljani na podlagi 8. čl. Osimske pogodbe in Zapisnika za področje izobraževanja za manjšine. Prosnje sprejema Deželni solski urad, trg Sv. Antona 6, se danes, 20. maja 1997.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE v ul. Carducci 8, tel. 370301, redno posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.

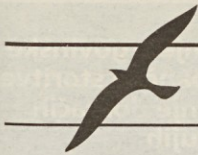
BOLJUNEC / NA PRAZNIKU TISKA SKP

Danes nastop TPPZ



V Boljuncu se nadaljuje praznik komunističnega tiska, ki bo trajal do četrka. V nedeljo je v kulturnem sporedu nastopila godba iz Brega (na sliki

KROMA), danes z začetkom ob 18. uri pa bo nastopil Trzaski partizanski pevski zbor Pinko Tomazič. Po koncertu bo za ples igral ansambel Cuba Libre.

SLOVENSKO STALNO
GLEDALIŠČE

Sezono 1996/97 na domačem odru zaključuje

50. ponovitev

satirične komedije **AFRIKA** ali
NA SVOJI ZEMLJI

Praznujte z nami jutri, 21. maja, ob 20.30

Zjutraj ob 11.30 v Kulturnem domu na

TISKOVNI KONFERENCIpredstavitve knjižne izdaje *Kobalove uspešnice*SSG
GLEDALIŠKA ŠOLA**MOJCA POKRAJČULJA**

Mentor in režiser: ADRIJAN RUSTJA

Danes, 20. maja, ob 18.30 v Kulturnem domu

SLOVENSKI KLUB
pod pokroviteljstvom ZSKD
in v sodelovanju s KRUTOM
vabijo na predavanje**KLOPI in LYMSKA
BORELIOZA**

Predavala bo dermatologinja dr. Majda Cossutta

Danes, 20. t. m., ob 20.30

v Gregorčičevi dvorani, Ul. S. Francesco 20

TFS Stu ledi

Založba Devin
Trzaska knjigarna

vabijo na predstavitev knjige

NadjaO publikaciji bo spregovorila urednica MIMA
KAPELJ, večer pa bo popestrila ženska pevska
skupina STU LEDI.

Večer bo jutri, 21. maja, ob 18.30

v prostorih Trzaska knjigarne

Vabljeni!

**ČESTITKE**V soboto sta si obljubila
večno zvestobo Matejka
Gruden in Tomaz Petaros.
Vse naj naj jima zelijo Slo-
venski trzaski skavtje.Halo, halo, končno si le
prispela draga sestra Ka-
terina. Da bi v življenju bi-
la srečna, vedno zdrava in
vesela, da bi nas vedno ra-
da imela, to si srčno želiva
tvoja bratca, Tomaz in Ste-
fan Jazbec.Tol'ko kapljic, tol'ko
let... Glasno zapojmo pe-
sem to vsi, da jo veter po-
nese do Doline, kjer Marija
zivi. Z Abrahamom se ona
danes »dobi«, vendar jo to
nič ne teži. Vedno tako ve-
sela in nasmejana ostani
draga Marija ti, veliko
zdravja pa ti želimo mi.
Cerkvene pevke iz Ric-
manj in Loga.**MALI OGLASI**

tel. 040-7796333

ISCAM BABY SITTER za
jutranje ure, dvakrat, trikrat
tedensko. Tel. 421804.

GOSTILNA GRILANC

začenja danes tudi ob torkih
s polletnimi specialitetami.
Tel. 229113.POTREBUJETE LESTVE
za nabiranje cesenj? Nudi-
mo vam to in veliko druge-
ga. Pohištvo KORISIC, ul. S.
Cilino 38 - Trst. Tel. 54390.VIDEO MIXER WJ-MX
12 Panasonic professional,
500 crt vodoravne ločljivo-
sti, VHS in Super s korek-
torjem barv in vdelanimi
priključki BMC in Super.
Tel. 040/637965.V BLIZINI okolici mesta
dajem v najem dvosobno
stanovanje s kuhinjo, sh-
rambo in kopalnico. Ogre-
vanje samostojno. Tel. na st.
213750.PRODAMO VELIKO
dvonadstropno stanovanj-
sko hišo v središču Doline,
v dobrem stanju, central-
nim ogrevanjem in no-
tranjim dvoriščem. Tel.
(040) 228367 v večernih
urah.ISCAMO v najem pritlic-
ne prostore, vsaj 30 kv.m.,
primerne za obrtniško oz.
manjšo trgovsko dejavnost
na Opcinah-Proseku in oko-
lici. Ponudbe poslati na Pri-
morski dnevnik, ul. Mon-
tecchi 6, pod sifro »delavnica«.VALUTIRAM PREDLO-
GE sodelovanja na področju
terenske prodaje, trgovskega
zastopanja ali kateregakoli
mrežnega marketinga
(Network, multilevel). Tel.
040/393473.RESNO IN DINAMICNO
dekle išče katerokoli sezon-
sko zaposlitev, tudi part-ti-
me. Tel. v jutranjih urah na
st. 040/211380.PRODAM elektro ploščo
za peko, napravo za cvrtje
za restavracijo ter točilni
pult. Možnost ločene pro-
daje. Ceni po dogovoru. Tel.
040/425057 ali
03386056111.**OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM**Obveščamo Vas, da sprejemamo od 1. januarja 1997 dalje
OSMRNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE
in nasplošno vsa obvestila
v tajništvo Primorskega dnevnika v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu
(040) 7796333 s sledečim urnikom:
od ponedeljka do sobote od 10. do 16. ure**VČERAJ-DANES**Danes, TOREK,
20. maja 1997

ROK

Sonce vzide ob 5.34 in
zatone ob 20.28 - Dolžina
dneva 14.54 - Luna vzide
ob 18.50 in zatone ob
4.56.Jutri, SREDA,
21. maja 1997

LENC

**VREME VČERAJ OB
12. URI:** temperatura
zraka 20,3 stopinje, zračni
tlak 1017 mb narasča, ve-
ter 11,5 km na uro severo-
zahodnik, vlaga 68-odstot-
na, nebo jasno, morje sko-
raj mirno, temperatura
morja 20,4 stopinje.**ROJSTVA IN SMRTI**RODILI SO SE: Loris
Strain, Andrea Fabricci,
Tomaz Danieli, Stefano
Scammacca, Alessia Bus-
solini, Asia Gheretich,
Susuele Sattin, Daniele
Pozru.UMRLI SO: 27-letna
Radmila Rajic, 74-letna
Elda Pippan, 71-letna Ed-
da Mez, 82-letni Guerrino
Corolini, 84-letna Eleono-
ra Fortis, 88-letna Annala
Bressan, 71-letna Iolanda
Pocari, 91-letna Giovanna
Plusnich, 96-letna Ernesta
Nardini, 86-letna Libera
Lippert, 77-letni Sergio
Negodi, 77-letna Eleonora
Fabbrovich, 84-letna Ma-
ria Rupena, 90-letna An-
gela Radoicovich, 85-letni
Giovanni Di Benedetto,
83-letna Nives Marocutti,
83-letna Celestina France-
tich, 70-letni Ottavio Fi-
cur, 83-letna Eugenia Bol-
lana, 73-letna Luciana
Sferza, 85-letni Emilio
Pieri, 90-letni Francesco
Hervatic, 28-letni Ales-
sandro Villanovich.**LEKARNE**Od PONEDELJKA, 19.
do SOBOTE, 24. maja
1997Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00Trg Cavana 1 (tel.
300940), Barkovlje - Mira-
marski drevored 117 (tel.
410928).BOLJUNEC - (tel.
228124) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.Lekarne odprte tudi od
19.30 do 20.30Trg Cavana 1, Barkovlje
- Miramarski drevored
117, Ul. Oriani 2.BOLJUNEC - (tel.
228124) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.**NOCNA SLUŽBA**Lekarna odbrpta od
20.30 do 8.30Ul. Oriani 2 (tel.
764441).Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITAUrad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.Urad za informacije KZE
deluje od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure. - tel.
573012.**Zdravstvena dežurna
služba**Nočna služba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpraz-
nična od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20. ure.**Hitra pomoč tel. 118.**
Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.**KINO****ARISTON** - 18.00,
20.10, 22.15 »Relic - L'evol-
uzione del terrore«, i. Pe-
ter Hyams.**EXCELSIOR** - 18.15,
20.15, 22.15 »Basquiat«, i.
Jeffrey Wright.**EXCELSIOR AZZURRA**
- 17.50, 19.55, 22.00 »Un
giorno per caso«, i. Michel-
le Pfeiffer, George Clooney.**AMBASCIATORI** -
16.00, 18.00, 20.05, 22.15
»Il Santo«, i. Val Kilmer.**NAZIONALE 1** - 16.00,
18.00, 20.05, 22.15 »L'Al-
batross oltre la tempesta«,
r. Ridley Scott, i. Jeff Brid-
ges.**NAZIONALE 2** - 16.30,
18.15, 20.15, 22.15 »La
starza di Marvin« i. Meryl
Streep, Diane Keaton, Leo-
nardo Di Caprio.**NAZIONALE 3** - 16.00,
18.00, 20.05, 22.15 »Resto-
ration - il peccato e il casti-
go«, i. Hugh Grant, Meg
Ryan.**NAZIONALE 4** - 16.30,
18.15, 20.15, 22.15 »Il ba-
gno turco (Hamam)«, i.
Alessandro Gassman, pre-
tich, 70-letni Ottavio Fi-
cur, 83-letna Eugenia Bol-
lana, 73-letna Luciana
Sferza, 85-letni Emilio
Pieri, 90-letni Francesco
Hervatic, 28-letni Ales-
sandro Villanovich.**MIGNON** - 16.00 - 22.00
»Donne in concorso«,
porn., prepovedan mladini
pod 18. letom.**CAPITOL** - 18.00, 21.00
»Il paziente inglese«, i. Ju-
liette Binoche.**ALCIONE** - 18.30, 20.15,
22.00 »Due sulla strada«, r.
Stephen Frears.**LUMIERE** - 18.30, 20.20,
22.15 »Marianna Ucrìa«,
po romanu Dacie Maraini.**OBVESTILA****STRANKA KOMUNI-
STICNE PRENOVE** prireja
v Boljuncu do 22. maja
PRAZNIK TISKA na odpr-
tem in pod sotorom. Pro-
gram: danes, 20. maja ob
19.30 koncert TPPZ P. To-
mažič, nato ples z ansam-
blom Cuba Libre; jutri, 21.
maja ples z ansamblom
Status Symbol; četrtek 22.
maja ples z ansamblom Oa-
si.**SLOVENSKI KLUB** pod
pokroviteljstvom ZSKD,
Ul. sv. Franciska 20, vabi
danes, 20. t. m., ob 20.30
na predavanje dermatolo-
ginje dr. Majde Cossutta o
klopih. Obvesčamo vas
tudi, da je predstavitev
knjige »Mračna leta v Be-
neciji« (Gli anni bui della
Slavia) predložena na torek
3. junija 1997.**TPK SIRENA** vabi clane
in prijatelje v četrtek, 22.
maja ob 20.30 na projekcijo
videofilma in diapozitiv, skaterimi nam bo MARKO
CIVARDI prikazal otčojce
MALDIVE in njegov carob-
ni podvodni svet.**KATOLISKA KNJIGAR-
NA** - Travnik 25, Gorica. V
razstavnih prostorih nase
knjigarne bomo v petek,
23. maja 1997, ob 18. uri
predstavili zadnje tri knjige
Krožka za družbena
vprašanja Virgil Sce: Robi
Sturman - Slovenci v Trstu
1848-1890; Egon Pelikan -
Engelbert Besednjak v pa-
rlamentu; Rafko Dolhar -
Leva sredina in trzaski Slo-
venci II. del. Sodelujejo av-
torji in urednik zbirke Ivo
Jevnikar. Vljudno vabljeni!**SD SOKOL in SKD IGO
GRUDEN** sklicujeta redni
občni zbor, ki bo v petek
23. t. m., ob 20. v prvem in
20.30 v drugem sklicanju.
Vljudno vabljeni!**SKD CEROVlje-
MAVHINJE** organizira 2.
Zamejski festival amater-
skih dramskih skupin, od
26. 6. do 6. 7., v
Mavhinjah. Prijave spreje-
mamo do 25. maja na na-
slov: SKD Cerovlje-
Mavhinje, Mavhinje 38,
34019 Sosljan. Prijava mo-
ra vsebovati ime skupine
in društva, naslov igre, av-
torja in režiserja, imena in
vloge nastopajočih in sode-
lujočih, skupinsko sliko,
kategorijo nastopa (otroška
igra z igralci do 14. leta, ek-
sperimentalna igra, tradi-
cionalna ljudska igra). Za
informacije lahko pokličite
ob ponedeljkih od 20.30 do
22.30 na tel. 2916056.**KULTURNI DRUSTVI
VIGRED** iz Sempolaja in
RDECA ZVEZDA iz Saleza
obvesčata, da bo v Sportno-
kulturnem centru v Zgo-
niku v nedeljo, 25. maja,
potekala mladinska revija
»VSI SMO PRIJATELJI«.
Zacetek ob 18. uri. Vljudno
vabljeni!**KRUT** obvesča, da je se
nekaj mest na razpolago za
9-dnevno letovanje na Ma-
leme Losinju v prvi skupini
in sicer od 17. 6. do 26. 6.
1997. Vpisovanje in infor-
macije na sedežu krožka v
ul. Cicerone 8, tel. 360072.**DRUSTVO SLOVEN-
SKIH IZOBRAZENECV** v
Trstu vabi v ponedeljek,
26. maja, na srečanje s pu-
blicistom Milanom GRE-
GORICEM ob izidu njegove
knjige »Politični ciklon
nad Istro ali izjalovljen po-
skus njene destabilizacije«.
Srečanje bo v Peterlinovi
dvorani v Donizettijevi uli-
ci 3 s pričetkom ob 20.30.**OBVESTILO
IZLETNIKOM
NA MADZARSKO**Nase bralce, ki so se
prijavili za izlet na
Madzarsko od 8. do 12. ju-
nija prosimo, da poravnajo
tretji obrok vpisnine v pe-
tek, 23. t. m., med 9. in 13.
uro na upravi našega
dnevnika v Ul. Montecchi 6.Kdor se je vpisal na
skupni potni list (z osebn
izkaznico) naj prinese,
prosimo najkasneje do
petka, 23. t. m., na turi-
stični urad AURORA v Ul.
Milano 20, družinski list
na nekolokovanem papirju.**IZLETI****KD SLOVAN Padrice**,
priredi tradicionalni izlet
na Gorenjsko, v nedeljo,
25. maja. Program: ogled
Presernove hiše, ogled ce-
belarskega muzeja, muzeja
talcev, bazilike na Brezjah
in blejskega jezera. Kosilo
v restavraciji Avsenik. Za
informacije telefonirajte na
st. 226271 v večernih
urah. Vpis na sedežu GZ
ob torkih in četrkih od 20.
do 20.30.**SD GRMADA** - jamarski
odsek organizira v nedeljo,
1. junija avtobusni izlet in
pohod v prelepo dolino
Tolminke in Triglavskem
narodnem parku. Ogledali
si bomo cerkvico Javorco
iz 1. svetovne vojne, več-
nadstropne bunkerje in
nato se sotesko Tolminske
Korite. Za informacije in
vpis telefonirajte na 200587
ob torkih in sobotah od 18.
do 20. ure. Pohitite!**ZUPNIJA REPENTA-
BOR** prireja od ponedeljka
23. do 28. junija pet dnevi-
ni romarski izlet v Puglio.
Ustavili se bomo tudi v
Loretu. Poseben povdarek
bo na obisku krajev, kjer je
zivel in deloval pater Pij.
Ogledali si bomo tudi
ostale kraje in znamenito-
sti Puglie. Za podrobnejše
informacije lahko kličete
na številko 0338/6526696.
Vpis je možen se danes,
20. maja. Na razpolago je
se nekaj mest.Eleni in Petru se je
pridružila mala

Alice

Z njima se veselijo

vsi domaci

V MEDJI VASI je odprl
osmico Paolo Ferfolja. Toci
belo in črno vino.**OSMICO** sta odprla v
Samatorci Anica in Renato.
Vabljeni!**OSMICO** ima Alojz Kan-
te, Praprost st. 18.**OSMICO** sta v
Mavhinjah odprla Franc in
Tomaz Fabec.**OSMICO** ima Berto Skrk
v Trnovci st. 4.**PRISPEVKI**Ob obletnici rojstva Ser-
gija Husu darujeta mama in
tata 50.000 lir za KRD Dom
Brišćiki.Ob 16. obletnici smrti
Edija Gojca (Gropada 29)
darujejo žena in družina
100.000 lir za SKD Skala.Nosilci krste Gigija Cibi-
ca darujejo 200.000 lir za
Kulturni dom Prosek-Kon-
tovel.V spomin na Andreja
Starca daruje nečak Edo
100.000 lir za MPZ Vasilij
Mirk in 100.000 lir za Kul-
turni dom Prosek-Konto-
vel.V spomin na Stanka Sk-
rinjarja daruje Karleto z
družino 50.000 lir za Sku-
pnost Družina Opcine.Nada Carli daruje 50.000
lir za SD Zarja.Namesto cvetja na grob
Milke Stopar vd. Vodopi-
vec darujeta Silvan in Ma-
rija Zagar 30.000 lir za SD
Zarja.V spomin na Santino
Pertot vd. Bizjak daruje
Bianka Cok 30.000 lir za
Sportno-kulturni center v
Lonjerju.**DAROVE in PRISPEVKE**za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvu Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.Prispevke sprejema tudi krožek
KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pri-
tličje) tel. 360072, s sledečim ur-
nikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30
od ponedeljka do petka.

20. 5. 1996 20. 5. 1997

Minilo je leto dni,
odkar nas si zapustil nas
predragi**Venceslav Starec**doma si pustil praznino,
v naših srcih pa neizmer-
no zalost

Tvoji dragi

Trst, 20. maja 1997

Ob izgubi dragega
očeta izrekamo dijaku
Gorazdu in njegovim
dragim občuteno sožalje

vsi z liceja Preseren

Ob bridki izgubi očeta
izrekamo Gorazdu in
družini iskreno sožaljesosolci in profesorji 4. B
razredaOb smrti mame Irme,
Zveza slovenskih kul-
turnih društev, uredniš-
tvo Novega Matajurja,
Benesko gledališče in
vse druge beneske orga-
nizacije izrekajo iskreno
sožalje Ani Jussa.Pogreb pokojnice bo
danes, torek 20. maja ob
17. uri v Spetru.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

NOVICE

Danes v Zgoniku predstavitev knjige Je več dnevou ku klobas za gostince SDGZ

Gostinska sekcija pri Slovenskem deželnem gospodarskem združenju prireja danes, 20. maja, ob 18. uri, v gostilni Guštin v Zgoniku, predstavitev knjige Vesne Gustin Grilanc, »Je več dnevou ku klobas«.

Knjiga nosi podnaslov Nekdanje prehrabene navade in recepti trzaskesga podeželja in je sad večletnega raziskovalnega dela skrbne zbirateljice ljudskega izročila na tem bogatem področju. Zbrani recepti so iz bližnje Primorske, od Miljskih hribov do Stivana in od Krasa (tudi slovenske strani) do Brkinov. Objavljena je tudi Vinska pot terana, saj se ta vije prav v osrčju obravnavanega področja in so samo izdajo sponsorizirale tudi nekatere gostilne na tej cesti.

Združenje vabi na predstavitev vse gostince. Po uvodni besedi urednika založbe Devin Andreja Furlana in avtorice bo skupna pokušnja nekaj zancilnih receptov in slasdic, ki so v knjigi. Gostinci bodo imeli možnost kupiti po ugodni ceni knjigo, ki je lahko odlično darilo za goste.

Viljamovka iz Fructala šampion žganih pijač

LJUBLJANA - Smo ze na predvečer vinskega sejma, ki bo letos v Ljubljani od 3. do 7. junija. Kot znano bodo tudi letos v Ljubljani ocenjevali nad 1.000 vzorcev vina, ki bodo v slovensko prestolnico prisli z vseh koncev sveta. V teh dneh so ze ocenili alkoholne pijače.

Komisija je 15. maja ocenila 44 vzorcev alkoholnih pijač iz sedmih držav: Francije, Hrvaske, Portugalske, Slovaske, Turcije, Zvezne republike Jugoslavije in Slovenije. Največ vzorcev, triindvajset, jih je bilo iz Slovenije. Komisija je vodil prof. dr. Janez Hribar z Biotehnične univerze v Ljubljani, v njej so bili se dr. Gordana Konja iz Hrvaske, Ljuba Obreza in Mitja Sartori iz Slovenije ter Tomislav Minic iz ZRJ.

Komisija je podelila 19 zlatih in 18 srebrnih plaket ter šest pismenih priznanj, en vzorec je izlocila. Podelila je tudi dva šampiona in sicer Viljamovki iz Fructala v Ajdovscini ter Vinjaku 5, ki ga proizvaja KPK Rubin iz Krusevca, v Zvezni republiki Jugoslaviji. Med podeljenimi zlatimi medaljami jih je deset ostalo v Sloveniji. Kar 5 jih je dobil Fructal iz Ajdovscine (poleg ze omenjenega šampiona se cokoladni liker, zelisni grenki liker Boter Herbin specialni liker coctail vodna jagoda ter specialni liker coctail vodka lemon). Zlato medaljo je dobil Cvetko Lisjak iz Branika za svoj naravni sadni liker - visnja z medom.

Ocenjevanje vin bo v dneh od 19. do 24. maja. Vinske vzorce bo ocenjevalo kar nekaj desetih pokusevalcev, ki bodo v Ljubljano prisli iz več držav. Med njimi bodo tudi nekateri iz Italije, in sicer iz Furlanije. Ocenjevalci ne bodo imeli lahkega dela. Sedaj seveda ne vemo se koliko vin so v Ljubljano poslali vinogradniki in vinarji iz nasih krajev. Prav tako nam ni znano ali so organizatorji vinskega sejma imeli rezultat zaradi njihove predstavitve sejma v Vidmu, kar je bilo letos narejeno prvič. Furlanija je dezela v kateri se pridela veliko kvalitetnih vin, ki se dobro prodajajo ne samo v Italiji, marveč tudi drugod po svetu.

Marko Waltritsch

BRUSELJ / OKROGLA MIZA

Kakšne bodo posledice uvedbe evra

BRUSELJ - Evropska komisija je v Bruslju priredila okroglo mizo o praktičnih vidikih uvedbe skupne evropske valute evra v Evropski uniji ob koncu tega stoletja. Scenarij, ki ga je Evropska unija sprejela na vrhunskem srečanju decembra 1995 v Madridu, vzpostavlja osnovne okvire za zamenjavo nacionalnih valut vseh uporabnikov v evro. Odprta pa pušca številna praktična vprašanja, ki jih je treba cimprej resiti, ce zeli unija zaceti s tehničnimi pripravi na uvedbo evra ter premagati bojzani in negotovost potrošnikov glede prihodnje skupne valute.

Evropska komisija je v letu 1996 s tem namenom zbiralapisne predloge združenj, ki predstavljajo vse skupine uporabnikov denarja. Potrošniške skupine so zlasti izrazile zaskrbljenost zaradi težav, s katerimi se bodo soocali potrošniki pri privajanju na nove cene in vrednosti, izražene v evrih. Predstavniki drobnoprodajnega in distribucijskega sektorja so zahtevali podrobne podatke o poteku dokončne zamenjave nacionalnih valut za evro v letu 2002, ko bodo v obtok prišli bankovci in kovanci evra. Najbolj bodo pri menjavi denarja izpostavljene banke, ki se bodo morale soociti z vsemi vprašanji o transakcijah, pogodbah in finančnih izpisih v evrih.

Na področjih praktičnih ukrepov gre med drugim za politiko uporabe različnih placilnih sredstev, kot so čeki in placilne kartice. V vrsti držav članic denarne zveze naj bi bilo bančne ceke mogoče pisati v evrih ze od 1. januarja 1999 naprej, ko se bo zacela denarna zveza. Od 1. januarja 1999 bo mogoče za placila v evrih uporabljati tudi placilne kartice.

Zavarovalnice bodo od 1. januarja 1999 naprej sposobne poslovati v evrih. Številne storitve bodo nudile v evrih in nacionalnih valutah, zaradi dolgoročne narave zavarovalnih pogodb pa bodo vse nove pogodbe po tem datumu denominirane v evrih.

Banke bodo 1. januarja 1999 dokončno določile menjalni tečaj za evro in po tem datumu bodo nacionalne valute držav članic denarne zveze samo se

"različni izrazi evra". To pomeni, da se bo spremenil celoten način poslovanja: namesto menjave tuje valute bodo banke opravljale samo se pretvorbe med "različnimi izrazi" iste valute. Medtem, ko pri manjavi tujih valut nastajajo razlike med nakupnimi in prodajnimi tečaji, pri čemer vedno obstaja tveganje izgube vrednosti, pri menjavi evra z njegovimi "različnimi izrazi" te nevarnosti ne bo.

Ob dokončnem preimenovanju vseh bančnih računov iz nacionalnih valut v evro banke ne bodo smele zaračunavati provizij za denominacijo, ker ne bo slo za poslovno operacijo, ampak za obvezno dejanje, iz katerega banke ne bodo smele kovati dobičkov.

V zadnji fazi uvedbe evra bo obvezna fizična zamenjava bankovcev in kovancev: centralne banke držav članic denarne zveze bodo bankam in podjetjem brezplačno priskrbele bankovce in kovance evra v zameno za nacionalne bankovce in kovance. Nereseno je vprašanje, ce se bodo pravila menjave bankovcev in kovancev nanašala samo na banke, ali tudi na menjalnice. Banke bodo pri menjavi imele določene stroške, in sicer za varovanje denarja, tehnične in skladiščne stroške ter za placilo uslužbenecv, ki bodo menjali denar.

Nekateri gospodarski operaterji menijo, da je 1. januar 2001 psihološko primeren datum za uvedbo novih bankovcev in kovancev evra. 1. januar je primeren tudi zato, ker je to v nekaterih državah zacetek fiskalnega leta. Druga skupina operaterjev pa predlaga spremembo datuma, da bi se izognili velikemu poslovnemu prometu ob božicnih in novoletnih nakupih. Predlagana datuma sta oktober 2001 in februar 2002.

Zadnja faza Czične menjave denarja po sklepih madridskega vrha EU iz decembra 1995 naj ne bi trajala dlje kot šest mesecev, veliko gospodarskih operaterjev pa je ze izrazilo željo, da bi bilo to obdobje veliko krajše. S tem bi se namreč izognili zmesnjamv in stroškom zaradi delovanja vzporednih sistemov v dveh denominacijah. (STA)

Torek, 20. maja 1997

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

HIP IN MARZOTTO

Napovedane poroke tokrat ne bo



ELIO FORNAZARIC

Vsa dolgotrajna posedanja pred ogledali v kozmetičnih salonih italijanske finance so ostala brezuspešna: za junij napovedane poroke med družbo HIP (Holding Partecipazioni Industriali) in tekstilno industrijsko grupo grofov Marzotto ne bo. Zanj se je živo zavzemal zlasti Enrico Cuccia, siva eminenca zavoda Mediobanca, ki je v nalašč zato ustanovljen holding HIP spravlil predvsem kapitale svoje miljenke, nekoč blesceče in v zadnjem času nekoliko zbledele družbe Gemina; Cuccia je pred casom dozivel boleče razočaranje s svojo Gemino, kateri je v diskretnih salonih Mediobance pripravljalsijajno prihodnost v okviru nove velikanke, družbe Supergemina. Tudi ob tej prvi priliki se je nepricakovano zataknilo, ko je tik pred zdajci postalo jasno, da nekateri sopartnerji ne bodo prispevali k doti velikanke takih ali drugačnih pozitivnih doprinosov, temveč zgolj dolgove (najbolj na obeh je bil primer Rizzoli-CDS, ki je tik pred uresnitvijo Supergemine »prijavil« luknjo 1200 milijard lir). Projekt Supergemina je kajpak zaradi tega padel v vodo in v ustreznem komentarju sem tedaj napisal, da se Cuccia najbrz ne bo vdal in da bo tudi kot primeren zaključek svoje dolgoletne kariere v elitnih krogih italijanske finance prev gotovo pripravlil novo presenečenje.

In ga tudi je. Vedno z namenom, da bi družbi Gemina zagotovil novega sijaja, je kot rečeno najprej ustanovil holding HPI, pri čemer mu je pomagal ves Gotha italijanskih zasebnih finančnikov z Agnellijem na čelu, nato pa je pri grofu Pietru Marzottu zasnubil njegovo GIM (Gruppo Industriale Marzotto): s poroko - fuzijo med HPI in GIM naj bi ustvarili novo tekstilno-založniško veldružbo BIG-GIM z letnim prometom nekaj nad 8.000 milijard lir.

Grof Marzotto je sprva pristal na dogovor, vendar se je a posteriori izkazalo, da tedaj najbrz se ni razpotal z vsemi potrebnimi informacijami glede nove gospodarske pobude. To pojasnjuje tudi njegovo nekoliko megleno izjavo v okviru predstavitvene tiskovne konference, ko je povsem različno od Cuccie napovedal nastanek nekakšne »family public company«. Ob tisti priložnosti je Marzotto tudi poudaril, da se bo nova družba uveljavljala predvsem kot industrijsko proizvodna organizacija in ne morda kot pretežno finančna ustanova, kar bi si lahko poslovni krogi

pricakovali glede na to, da je bila spoceta v okviru vodilnega bančnega zavoda Mediobanca.

Cuccin in Maurizio Romiti, ki naj bi pri novi družbi velikanki prevzel vodilni položaj in postal njen delegirani upravitelj, sta mirila Marzotta, ceš da bo vse v redu in da bo poroka pomembna pridobitev za obe strani. In tako so se priprave na ohcet nadaljevale. Vse družbe in družbice, ki naj bi vstopile v BIG-GIM, so zacele lepsati svoj bilančni imidz, ki naj bi dosegel največji blisc v dneh pred junijsko fuzijo.

Toda... grof Marzotto je ocitno venetsko trmast in si je hotel biti povsem na jasnem glede tega, s kom pride v sorodstvo in kako bo dejansko delovala nova družba velikanka. S svojimi ozjimi sodelavci se je zato zaprl v sejno dvorano in se enkrat vzel v roke sveženj dokumentov, nenasajocih se na poroko. Po nekaj urah so se končno odprla vrata in Pietro Marzotto je zaprepašeni publikli v predstobi kratko in odsekano izjavil, da jok, poroke ne bo.

In tu pridemo do srčike te nove neusojene industrijsko-finančne »lovestory«: kaj je bilo tako nesprejemljivega v dokumentaciji? Ja, praktično celotno ogrodje bodoce BIG-GIM. Ustrezno tiskovno poročilo nasteva celotno vrsto kapitalnih razhajanj med gledisci GIM in HPI. Nastejmo jih: organizacija, vodstvo in odgovornost, usmerjevanje dela, nadzorstvo nad posameznimi družbami članicami BIG-GIM, patrimonialna struktura, finančna struktura, delniški kapital, kreditna politika. Clovek se ob tem sprašuje, kje je sploh obstajala kakšna stična točka med obema partnerjema. To je seveda dovolj, da se razdere kakršna koli napovedana venetsko-lombardskopiemonstska ohcet. In tako se je tudi zgodilo.

Pravi srž problema pa je v tisti točki, ki govori o usmerjevanju dela: Cuccia in Romiti bi ocitno rada vedela, da bi bili v halah BIG-GIM nanizali le diskretni kompjuterji za računanje delniških dividend, Marzotto pa bi taiste hale nasprotno napolnil s svojimi brnecimi tekstilnimi stroji, ki jih predobro pozna in ob katerih je zrastel v mednarodno uspešnega industrijca.

Mislim, da bo vsak obcdovalec »gospodarskega čudeza« severovzhodnih provinc Italije nujno potegnll z njim.

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	19. MAJ 1997	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1648,00	1693,00
	nemška marka	974,00	994,00
	funt šterling	2711,00	2766,00
	švicarski frank	1158,00	1188,00
	belgijski frank	46,68	48,68
	francoski frank	287,00	297,00
	danska krona	263,00	263,00
	norveška krona	232,00	242,00
	švedska krona	214,00	224,00
	kanadski dolar	1195,00	1235,00
	portugalski eskudo	9,26	10,16
	nizozemski gulden	861,00	886,00
	avstrijski šiling	137,40	141,90
	španska pezeta	11,19	12,29
	grška drahma	5,87	6,67
	irski šterling	2509,00	2589,00
	japonski jen	13,84	14,74
	avstralski dolar	1242,00	1312,00
	madžarski florint	8,75	11,50
	hrvaška kuna	230,00	280,00
	slovenski tolar	10,60	11,00

KMEČKA BANKA - GORICA		
19. MAJ 1997	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1649,00	1679,00
nemška marka	976,00	994,00
francoski frank	287,00	297,00
nizozemski gulden	861,00	886,00
belgijski frank	46,87	48,67
funt šterling	2684,00	2764,00
irski šterling	2501,00	2596,00
danska krona	254,00	264,00
grška drahma	5,99	6,59
kanadski dolar	1194,00	1229,00
švicarski frank	1160,00	1185,00
avstrijski šiling	137,57	142,07
slovenski tolar	10,70	11,10

MILANSKI DEVIZNI TRG	
19. MAJ 1997	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1673,680
EKU	1917,030
nemška marka	982,210
francoski frank	291,700
funt šterling	2742,660
nizozemski gulden	873,660
belgijski frank	47,629
španska pezeta	11,667
danska krona	258,100
irski funt	2551,690
grška drahma	6,162
portugalski eskudo	9,760
kanadski dolar	1218,110
japonski jen	14,392
švicarski frank	1175,170
avstrijski šiling	139,650
norveška krona	236,150
švedska krona	218,500
finska marka	325,750

MILANSKI BORZNI TRG					
19. MAJ 1997	INDEKS MIB-30: -0,74%				
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	11.885	-3,79	Montedison	1.088	+2,93
Bca di Roma	1.230	-0,72	Olivetti	476,40	-1,82
Bca Fideuram	4.634	-0,60	Parmalat	2.685	+0,11
Benetton	23.139	-0,51	Pirelli Spa	3.743	-3,40
Comit	3.642	-6,47	Ras	13.954	-0,40
Credit	2.661	+0,56	Rolo	18.003	-3,52
Edison	8.087	+1,59	Saipem	8.535	+0,09
Fiat	5.565	+0,63	San Paolo To	10.726	-3,52
Generali	30.560	-0,98	Sirti	10.764	+0,90
Imi	15.759	-1,89	Stet	8.468	+1,25
Ina	2.335	-0,34	TIM	5.190	+0,09
Italgas	5.739	-0,24	Telecom Ita	4.603	-2,41
La Fondiaria	5.628	-1,93			
Mediaset	7.463	-2,50			
Mediobanca	10.225	-1,01			
Mediolanum	16.473	+0,43			



DOLINA / V OKVIRU LETOŠNJE MAJENCE

Dve zanimivi predavanji o kakovostih oljčnega olja

Predavala sta dr. Ludvik Čepar iz Portoroža in inž. Viljanka Vesel iz Kopra

Dolinska Majenca je eden prvih in tudi najbolj obiskanih vaških praznikov v zamejstvu. V okviru Majence se vrstijo tudi nekatere druge prireditve in razne rastave, pri katerih sodeluje tudi občina. Tako je npr. letos potekala že 41. občinska razstava domačih vin. Ta dolgoletna pobuda je nedvomno zelo važna za vse vinogradnike, ki zeliijo svoje vino ovrednotiti in se v vinarstvu tudi izpopolniti. Vinogradništvo je sicer v dolinski občini važna gospodarska panoga, prav tako važna pa je tudi oljkarstvo, saj po zadnjem popisu oljkarstva v letih 1992-94, je v občini v celi pokrajini skoraj 50 % oljčnih nasadov, to se pravi okrog 25 hektarov. Kar precej. Zaradi važnosti oljkarstva in zaradi tega, ker se ta panoga vedno bolj siri v občini, je pred dvema leti občinska uprava priredila prvo razstavo oljčnega olja in dokumentarno zgodovinsko razstavo o tej panogi, ki je bila v prostorih stare torkle v Dolini. Letos je pobuda v zvezi z oljkarstvom potekala nekoliko drugače. V nedeljo, 11. maja sta namreč bili dve zanimivi predavanji o oljčnem olju v prostorih srednje sole Simon Gregorčič v Dolini. Letošnji predavanji sta predstavljali prvo novost. Prvo je bilo namenjeno zdravilnosti oljčnega olja. O tem je spregovoril znani kardiolog dr. Ludvik Čepar iz Portoroža, ki se s tem ukvarja že vrsto let in svojim bolnikom v izolski bolnišnici vedno svetuje oljčno olje, seveda najboljše kakovosti, to je ekstradevisko.

Visoko zdravilno in prehrabno vrednost oljčnega olja so poznali že v preteklosti. Oljčno olje je zdravilno v vseh starostnih življenjskih obdobjih. V otrostvu zdravi slabokrvnost, ker vsebuje veliko železa. Zaradi vsebnosti kalcija oljčno olje pospeši mineralizacijo kosti, ki je se kako potrebna v otroških letih. Mladina hitreje in krepkeje dorasča, ce zmerno uživa oljčno lje. Vsebnost karotena izboljša vid in presnovo vitamine D, kar prepreči rahitis, osteoporoza in podobne težave pri do-rascajočemu človeku. V srednjih in starostnih letih oljčno olje prepreči razvoj ateroskleroze. To je eden najpomembnejših učinkov oljčnega olja. Nase področje se nahaja na najsevernejši legi, kjer lahko uspeva oljka. Zaradi tega ima veliko nenasičenih masčobnih kislin. Slednjih je namreč čim več, tem bolj se oljka nahaja na severu. Poleg tega, da so nenasičene masčobne kisline bolj prebavljive od nasičenih, imajo posebnost, da preprečijo vstop holesterola v žilno steno in s tem ate-

roskleroza. kot posledica te bolezni so problemi s srcem, z oziljem, velika možnost srčne in možganske kapi in še bi lahko nastevali. Z rednim uživanjem oljčnega olja bomo preprečili vse te težave. Oljčno olje zdravilno učinkuje na prebavila, jetra in trebušno slinavko, uravnava želodčni sok, peristaltiko, prebavo in krčenje zolcnika. Zelo velik je učinek na kočo. Uporabljamo ga pri sončenju, pri opeklinah, pomaga pri nastajanju vitamine D in kožo olepsa ter prepreči njeno staranje.

Ko govorimo o zdravilnosti oljčnega olja, mislimo le na ekstra deviško. Olje, ki ga proizvajamo v naših krajih, je skoraj vse ekstra deviško. Slednje se razlikuje od drugih masčob zaradi tega, ker je edino predelano na naravni način, brez uporabe nikakršnih kemičnih sredstev. Obenem vsebuje veliko oksidantov, kot so vitamin E, fenoli, flavonoidi, polifenoli acenoli in drugi. Slednji preprečijo nastajanje holesterola z nizko gostoto in torej tistega, ki povzroča ateroskleroza.

Zdravilni učinki ekstradeviskega oljčnega olja so že številni drugi. Dr. Čepar je vsakomur svetoval 1 žličko oljčnega olja na dan, zjutraj na tešče. Obenem je svetoval 2 dcl črnega vina na dan, kar dobro učinkuje na ves organizem.

Sledilo je predavanje o kakovosti in o degustaciji oljčnega olja. O tem je predavala dipl. inž. Viljanka Vesel iz Kopra. Na kakovost oljčnega olja

vplivajo številni faktorji, kot so skropljenje, agrotehniški ukrepi, način pobiranja, predelava, itd. Ko je olje predelano, ga lahko glede kakovosti uvrstimo v različne kategorije. Najbolj kakovostno je ekstradevisko oljčno olje, pri katerem kislin na po zakonodaji ne sme presegati 1 % in katero je predelano izključno na mehanski način. Večina naših olj spada v to kategorijo. Vsak degustator se nahaja v nekom zaprtem prostoru, saj obratno kot pri vinu, barva olja ne vpliva na oceno. Prej se olje segreje v posebnih večjih posodah, da se sprožijo razni vonji. V ustih olje degustator počasi pomika proti

zadnjemu delu ustne votline. Na ocenjevalni list potem zabeleži bodisi dobre lastnosti olja (svežino, pikantnost, sadni okus, grenkoba,...) kot morebitne napake (zlatavost, okus po plesni, okus po kovini, ...) in njihovo intenzivnost. Skupek posameznih točk nam da potem končno oceno oljčnega olja. Vsaka sorta ima seveda tudi svojo značilnost. Splošno mnenje v naših krajih je, da je najboljša mešanica raznih sort, kjer prevladuje belica. Sama belica daje na primer olju bolj oster in grenak okus, leccino pa je nežnega okusa. Zaradi tega je priporočljivo, da ga uživamo zjutraj na tešče, med-

tem, ko je belica bolj primena za dodatek k jedem.

V istih prostorih je potekala tudi dokumentarna razstava o oljkarstvu v občini Dolin, ki pa je žal bila na ogled občinstvu le v casu, ko je potekalo predavanje. Primerneje bi bilo, ce bi razstava bila bolj v središču pozornosti. Idealen prostor naj bi na primer bil stara dolinska torkla, kot je to bilo zadnji dve leti in kjer bi lahko bila postavljena kaka trajna razstava o oljkarstvu. Očitno je za to pomembno gospodarsko panogo premalo zanimanja in torkla je na žalost premalo ovrednotena.

dr. Magda Sturman

KOPER / PREJŠNJI ČETRTEK

Srečanje o špargljih

V četrtek, 15. t.m., je bilo v Kopru v organizaciji koprškega oddelka svetovne kmetijske službe Slovenije (za Primorsko), srečanje o šparglju. Srečanje je zajemalo vso problematiko, ki se veže na to kulturo, ki si počasi utira pot tudi v Sloveniji. Glede na izkušnje v deželi Furlaniji-Juljski krajini se je namreč pokazalo, da je mogoče gojiti to vrtnino tudi v notranosti Slovenije in ne samo na njenem obalnem pasu, kar bo tudi pospešilo popravevanje po njej.

Tematika srečanja je zajemala pripravo terena, varstvo pred škodljivci in boleznimi ter sortiment oz. navodila za izbiro najprimernejših sort, naslanjajoč se pri tem na izkušnje v državah, kjer je ta kultura že dolgo let v tradiciji, predvsem v Franciji, Italiji in Spaniji. Prikazana je bila kakovost poganjkov glede na barvo (zelen in beljena) in v okviru barve v odnosu na sorto. Poudajen je bil tudi način hranjenja, predvsem kar zadeva temperaturo za ohranitev vsebnosti in značilnosti

poganjka. Govor je bil tudi o hranilni vrednosti šparglja in o načinih njegove uporabnosti v kulinariki. Zanimivo predavanje je imel strokovnjak iz Furlanije-Juljske krajine, ki je orisal zgodovino in siritev te kulture v Furlaniji in Juljski krajini, seveda tudi s poudarkom na njeni ekonomski uspešnosti. Srečanje se je zaključilo s poskusanjem specialitet, pripravljenih na bazi špargljev. Glede na to, da se za razliko od Goriske, kjer je špargelj udomačena vrtnina, začenja vsebolj širiti tudi na Trzaskem, se je srečanja udeležil za Kmečko zvezo tudi dr. Mario Gregoric.

In ker je že govor o šparglju, naj kot zanimivost povemo, da se danes šparglji v deželi gojijo na okrog 400 hektarjih, medtem ko se še pred dvajsetimi leti le na 50 ha, da je bil v letih 1960-70 hektarski donos le od 20 do 25 stotov, danes pa že presega 60 stotov oz. 6 ton na ha, težnja pa je, da bi hektarski donos dosegel 8 ton, kar naj bi bilo za pedoloske in klimatske pogoje pri nas, optimalno. (-en)

KMEČKA ZVEZA / GLAVNI SVET

Imenovali posvetovalne komisije

S posameznimi problemi se bo ukvarjalo kar 11 delovnih teles

Na prvi seji novoizvoljenega Glavnega sveta Kmečke zveze so bile ob potrditvi dosedanjega vodstva Zveze, imenovane tudi posvetovalne komisije za leto 1997. Vseh komisij je 11 in nekatere so bile ob tej priložnosti znatno pomlajene, komisija za kmečke žene pa okrepljena kot priznanje za njihov pomemben delež v kmečkem gospodinjstvu. V naslednjem navajamo sestavo komisij:

Vinogradništvo in sadjarstvo: odgovoren - Silvano Ferluga; člani - Andrej Antonič, Anton Bole, Jozko Colja, Paolo Ferfolja, Edi Kante, Mario Kosmač, Danilo Lupinc, Andrej Milic, Robi Ota, Euro Parovel, Ivan Pernarčič, Giuseppe Scheriani, Boris Kosuta, Miro Zigon in predsednik Konzorcija DOC Benjamin Zidarič; tajnik - dr. Mario Gregoric.

Cvetlicarstvo: odgovoren - Miran Starc; člani - Andrej Gregorič, Milan Hrvatič, Milos Kralj, Walter Orel, Ladi Pertot, Walter Stanissa, Janko Skerk; tajnik - dr. Mario Gregorič.

Vrtnarstvo: odgovoren - Marcello Debelis; člani - Fulvio Bonazza, Kristjan Debelis, Edi Glavina, Giu-

sto Karš, Josip Stoper, Remigio Tul; tajnik - dr. Mario Gregorič.

Zivinoreja: odgovoren - Alfonz Gustin; člani - Andrej Antonič, Sergio Kraljic, Jordan Mihalic, Robi Smotlak, Andrej Milic, Ivan Pernarčič, Andrej Praselj, Emil Puric, Ivan Racman, Josip Sancin, Boris Skerk, Germano Svara, Leonard Vidali, Dario Zidarič, Miroslav Zigon; tajnik: dr. Mario Gregoric.

Dovolastniki: odgovoren - Alojz Krizmančič; člani - Edi Grahonja, Adriano Kalc, Silvan Krizmančič, Aleksander Kalc, Dario Kraljic, Lucijan Malalan, Jordan Mihalic, David Petaros, Emil Puric, Pepi Sancin, Lucijan Volk; tajnik - Sergio Majovski.

Zadružništvo: odgovoren - Drago Slavec; člani - Aleksander Zaggar, Alfonz Gustin, Alojz Krizmančič, Walter Orel, Miran Starc, Boris Skerk, Mario Svab, Dario Zidarič; tajnik - dr. Mario Gregoric.

Jus in srenja: odgovoren - Stanko Hrovatin; člani - Florindo Carli, Fabio Crevatin, Alfio Donati, Paolo Ferfolja, Edoardo Godnik, Carlo Grgič, Bruno Hrvat, Aleksander Kalc, Dario Kraljic, Milan Krizman, Alojz Krizmančič, Silve-

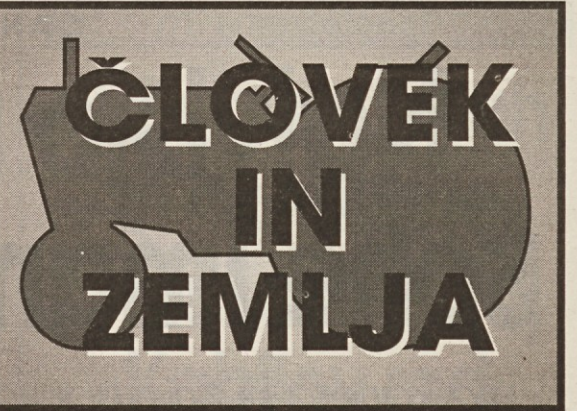
ster Metlika, Paolo Milic, Ivan Pernarčič, Bruno Rupel, Angelo Skerk, Danijel Zavaddal, Stefan Pertot (Stefi); tajnik - Sergio Majovski.

Agroturizem: odgovoren - Andrej Milic; člani: Andrej Antonič, Jozko Colja, Silvano Ferluga, Boris Kosuta, Danilo Lupinc, Alessio Ostrouska, Raja Petaros, Emil Puric, Giuseppe Scheriani; tajnik - Sergio Majovski.

Mladi kmetje: odgovoren - Andrej Bole; člani - Marino Albi, Andrej Antonič, Jozko Colja, Kristjan Debelis, Pavel Debelis, Igor Grgic, Milos Kralj, Andrej Milic, Rado Milic, Walter Milic, Walter Orel, Robert Ota, Robert Smotlak, Walter Stanissa, Miran Starc, Dario Zidarič; tajnik - Stefano Rosati.

Problemi okolja: odgovoren - Walter Stanissa; člani - Marino Albi, Andrej Antonič, Jozko Colja, Liliana Cok Manzoni, Jordan Mihalic, Mario Gregori, Willy Mikac, Walter Milic, Robi Ota, David Petaros, Vitjan Sancin, Miran Starc; tajnik - dr. Mario Gregorič.

Kmečke žene: odgovorna - Raja Petaros; članice - dr. Magda Sturman, Marija Gombac, Bernarda Milic; tajnica - Silvana Petaros.



NOVICE

Pojasnilo INPS

Kot pojasnjuje INPS z okrožnico št. 100 z dne 24.4. t.l., velja ponudba za odpust za neplačane socialne dajatve, ki ga predvideva zakonski odlok 79/97, samo za kmetijske delodajalce, za neposredne obdelovalce, za kmetijske podjetnike, ki jim je kmetovanje glavna dejavnost, za splovinarje, kolone in sorodce. Ti se lahko odločijo, da namesto plačevanja utajenih dajatev na 20 polletnih obrokov s 5-odstotnimi obrestmi, plačajo ves dolgovani znesek naenkrat brez dodatnih obremenitev, do 31. maja letos ali v treh obrokih po 10, 40 in 40 % dolga ob zapadlostih 31. maja, 31. julija in 30. novembra letos. Možnosti tega odpusta se lahko poslužijo tudi tisti, ki v celoti niso plačali dolžnih prispevkov in tisti plačevalci socialnih prispevkov, ki, ceprav že vpisani v seznam INPS-INAIL, ob ureditvi zadeve sporočijo, da so imeli delovno silo ali delovno dobo posameznikov za se neugotovljeno obdobje.

Izlet v Toskano

Center za poklicno vzgojo in tehnično pomoč kmetovalcem, ki deluje v sklopu Konfederacije kmetov Italije v Vidmu, prireja studijski in informativni izlet v Toskano, točneje s pokrajino Siena. Izlet je predviden v dneh, 11., in 13. junija z ogledom nekaterih oljgarskih in vinogradniških, zivinorejskih in agroturističnih kmetij in ogledom nakaterih izredno lepih srednjeveških mest.

Kogar izlet zanima se lahko obrne na Kmečko zvezo za vsa potrebna pojasnila in informacije.

Praznik upokojencev

Vsodržavno združenje upokojencev pri Konfederaciji kmetov Italije prireja v kraju Lido degli Scacchi pri Ferrari pri podjetju »La fattoria« v nedeljo, 25. maja »5. deželni praznik upokojencev«. Glavna tema srečanja bo »Zdravstvena in služnostna preureditev za ostarele«, sicer pa bo srečanje imelo tudi družabni značaj.

Tudi za to srečanje se lahko zainteresirani obrnejo na urad Kmečke zveze v Trstu.

Obvestilo vinogradnikom

Služba za usmerjeno vodstvo proti boleznim in škodljivcem v vinogradništvu, ki ga vodi trzaska pokrajinska uprava, obvešča vinogradnike na območju, ki zajema okolico Trsta in obalni predel, Milje, Dolino in del devinsko-nabrežinske občine (Medjo vas, Praprot in Sempolaj), da je na osnovi metereoloških podatkov možnost napada peronospor in oidija.

Proti prvi glivnici boleznii svetuje ta služba uporabo sredstev na osnovi mankozeba, metirane in propineba, proti drugi boleznii pa močljivo zveplo. Služba nadalje svetuje uporabo sredstev v najvišjih odmerkih, navedenih na ovoju.

Obvestilo govedarjem

Kmečka zveza obvešča svoje člane, da 16. junija t. l. zapade roka za predložitev prošnji za premije za bikce v reji, ki so presegli 8 ali 21 mesecev starosti. Doslej je veljal ta rok za bikce od 8 in do 21 mesecev starosti.

Kdor prošnje ni vložil ob prvem roku, lahko to storin v drugem. Doslej je bilo mogoče dobiti premijo dvakrat, poslej pa le enkrat.

Odpust IVA

Senat je dokončno spremenil zakonski odlok št. 50 z dne 11. februarja 1997 v zakon, ki začena veljati dan po objavi v uradnem listu. S tem zakonom odpadejo spremembe, ki so bile vnesene v posebni režim davka IVA za kmetovalce, katerih letni promet v letu 1996 ni presegel 20 milijonov lir. Zaradi tega bodo poslej mali kmetovalci oproščeni opravljanja vrste obveznosti, kot je na primer izdajanje faktur in vodenje knjigovodstva.

Zdaj je treba se določiti kako naj se ravnajo kmetovalci kar zadeva prejšnje mesece ko je bila ustrezna normativa kar dvakrat spremenjena. Konfederacija kmetov Italije je zaradi tega že posredovala pri pristojnem ministrstvu za finance, saj tolikšne zamenjave normativov v kratkem casu ustvarjajo samo zmedo.



CANNES / 50. FILMSKI FESTIVAL

Najvišjo nagrado prejela Šohe Imamura in Kiarostami

Za kariero je žirija nagradila egiptovskega režiserja Jusefa Šahina

Na nedeljski slovesni podelitvi nagrad 50. mednarodnega filmskega festivala v Cannesu je žirija zlato palmo podelila dvema filmoma. Japon-skemu filmu Jegulja (Unagi) enemu zadnjih velikih japonskih režiserjev Šoheju Imamuri, režiserju Balade o Narajami, za katero je leta 1983 že prejel zlato palmo. In pa iranskemu režiserju Abbasu Kiarostamiju za film Okus češnje (Ta'me e Guilass), ki so mu iranske oblasti dovolile udeležbo na festivalu sele ob začetku festivala, tako da se je za najvišje nagrade v tekmovalnem programu Cannaesa letos potegovalo 21 filmov.

Veliko nagrado žirije je prejel kanadski režiser Atom Egoyan za film Sladki poslej (The sweet hereafter), ki ga je pred tem nagradil tudi Fipresci. Egoyan je nagrado združenja mednarodnih filmskih kritikov prejel tudi pred tremi leti za film Exotica. Nagrado žirije pa je prejel francoski film Western (Western), road-movie Manuela Poirierja.

Nagrado za najboljšo režijo je prejel kitajski režiser, ki živi v Hong Kongu Wong Kar-Wai za film Srečni skupaj (Happy Together). Režiser je mednarodni sloves doživel pred stirimi leti



Abbas Kiarostami (desno) in igralec Koji Jakušo, ki je prevzel nagrado v imenu režiserja Imamure (telefoto AP)

s filmom Chungking ekspres. V filmu Srečni skupaj pa je združil dve zvezdi azijskega filma Leslie Ceung in Tonyja Leunga ter glasbo mojstra tanga Astorja Piazzolle.

Nagrado za najboljšo mosko vlogo je prejel ameriški igralec Sean Penn za vlogo Eddija v filmu Kako je ljubka (She's so lovely) Nicka Cassavetes, ki je prejel

tudi nagrado za tehnične dosežke skupaj s francoskim filmom Peti element (Le cinquieme element) Luca Bessona. Seana Penna je lani nagradila tudi žirija v Berlinu, ki mu je dodelila zlatega medveda za vlogo v filmu Zadnji sprehod (Dead Man Walking).

Nagrado za najboljšo žensko vlogo je prejela doslej neznana igralka

Kathy Burke za vlogo pretepe zenske Val v prvencu igralca Garryja Oldmana Nikoli ustno (Nil by Mouth). Igralka je doslej igrala na televiziji in v gledališču, kjer sta igrala skupaj z Oldmanom.

Nagrado za najboljši scenarij je prejel film Snežni vihar (The ice storm), peti film ameriskega režiserja tajvanskega rodu Ang Leeja,

režiserja Poročnega slavlja. Snežni vihar je posnel po istoimenskem romanu Ricka Moodyja. V tem filmu o Ameriki 70-ih let igrata glavni vlogi Kevin Kline in Sigourney Weaver.

Zlato kamero za prvenec je iz rok nemškega režiserja Wima Wendersa prejela japonska režiserka Naomi Kawase za film Suzaku, posebno pohvalo pa Francoz Bruno Dumont za film Jezusovo življenje (La vie de Jesus). Zlato palmo za kratki film je prejela Britanka Tessa Sheridan za film Is it the design on the wrapper.

Desetčlanska žirija je posebno nagrado za kariero ob 50. obletnici festivala podelila egiptovskemu režiserju Jusefu Šahinu, ki je v tekmovalnem programu predstavil film Usoda (Al Maasir). 71-letni režiser je ob sprejemu nagrade dejal, da "jo je čakal vse življenje".

Žiriji je predsedovala francoska igralka Isabel Adjani, člani pa so bili igralci Gong Li in Mira Sorvino, trije režiserji - Tim Burton, Mike Leigh in Nanni Moretti, dva pisatelja - ameriški Paul Auster in kanadski Michael Ondaatje - ter francoski gledališki režiser Luc Bondy in francoski baletnik Patrick Dupond. (STA)

VIDEM / V NEDELJO

Predstavitev ustanov in kulture Slovencev Furlanom

Forum Beneske Slovenije, casnik za prebivalce Furlanije-Juljske krajine Il Mensilano in RTV Koper-Capodistria so v nedeljo priredili v gledališču Palamostre v Vidmu dan slovenske kulture na temo Ustanove, umetnost in kultura Slovencev se predstavljajo Furlaniji: Drzavljsanska rast srednjeevropskega drzavljsana.

V jutranjem programu so se s koncertom predstavili najprej mladi glasbeniki in mladinski orkester Centra za glasbeno vzgojo Koper ter godalna komorna skupina konservatorija Jacopo Tomadini v Vidmu. Sledila je se otvoritev likovne razstave slovenskega umetnika iz Kopra Toma Vrana, ki se je predstavil s 12 platni večjega formata v tehniki akrila, na otvoritvi pa je akademski slikar predstavil likovni kritik Enzo Stanesse, dober poznavalec sodobnega slovenskega slikarstva.

V popoldanskem programu so k dnevu slovenske kulture prispevali na temo Drzavljsanska rast srednjeevropskega drzavljsana s svojimi razmisljanji se slovenski in italijanski strokovnjaki, med njimi tudi docent na ljubljanski univerzi prof. Miran Komac, ki je govoril o narodnostnih manjšinah v novi slovenski demokraciji in profesor na ljubljanski univerzi Igor Luksic, ki je govoril o demokratizaciji in odnosih med drzavljanom in političnimi institucijami v Sloveniji. Ravnatelj slovenskih oddaj na trzaskem sedezu RAI za Furlanijo-Juljsko krajino Filibert Benedetic je spregovoril se o prekmernih radiotelevizijskih nacrtih italijanske televizije RAI.

V večernem programu so v okviru podobe slovenske kulture se avdiovizualno predstavili Slovenijo, igralca Lidija Kozlovic in Dario Penne pa sta kasneje recitala izbor poezij v italijanskem prevodu pesnikov Franceta Preserna, Marija Maverja, Alberta Miklavca, Zive Gruden in Miska Macka in prebrala daljsi odlomek iz Cankarjevega Hlapca Jerneja in njegove pravice.

V sklopu večera so prireditelji prikazali se Pogacnikov film Kavarna Astoria, ki ga je režiser posnel po scenariju Zarka Petana. Organizatorji dneva slovenske kulture v Vidmu bodo s podobnimi srečanji se nadaljevali, v prihodnje pa želijo k sodelovanju pritegniti se vecje stevilo slovenskih kulturnikov iz zamejstva in umetnikov iz Slovenije.

Pokroviteljstvo za omenjeno prireditev so prispevale videmska pokrajinska uprava, videmska občinska uprava, videmski solski okraj in Klub Unesco iz Vidma v sodelovanju z združenjem Mitteleuropa.

VIDEM / V NEDELJO ZVEČER

Grillo s previdljivim nastopom navdušil številno občinstvo

Beppe Grillo je tudi v nedeljo zvečer v Vidmu napolnil sportno dvorano. Njegovi predstavi je kljub vročini sledilo več kot tisoč ljudi, ki so si želeli predvsem smeha in sprostitve. Komik iz Genove jim je v glavnem ustregel, vendar na svoj način. Večji del predstave je Grillo odigral kar med sedeži v parterju. Stalno mu je sledila kamera, tako da smo vsi predstavi lahko sledili tudi na večjem ekranu, namescenem na dokaj skopo opremljenem odru. Najprej se je Grillo oprostil Furlanom za zgoc poraz, ki ga je nogometne ekipa Udinese utrpela v Genovi, sledil je poklon papežu, ki je prav v nedeljo praznoval rojstni dan.

Predstavo je dejansko začel z aktualno temo, z zahtevo po neodvisnosti pristavov Severne lige. Grillo zagovarja neodvisnost za vsakogar, saj smo vendarle vsi različni. Po ze ustaljeni navadi se je Grillo po uvodni aktualni temi dokaj vehementno lotil nastevanja skritih plati političnega sistema, od zapravljanja javnega denarja za nepotrebne postavke do plač poslancev, od vsemočega vpliva svetovnih koncernov na globalno trzišče do vsiljivosti propagande in mojštrov marketinga in do prevelikega vpliva medijske industrije.

Z dokajšnjo mero pikre (in tudi zlobne) ironije obsoja vse, kar mu ni po godu in skoraj napada obiskovalce svojih predstav, čes da nemočno sprejemajo vse, kar jim drugi vsiljujejo. Delno ima Grillo pri tem seveda prav, vendar pa niti sam ne ponuja nobenih resitev.

Nekje sredi predstave je Grillo razkril gigantografijo cloveskih mozganov, ki so po njegovem mnenju razlog vseh naših problemov. Kot vemo, so mozgani razdeljeni na dve polovici, emotivno in racionalno. Eno vidi samo del celote oz. realnosti in zato ga prefinjeni tehniki informacije z lahkoto preusmerijo. Ne gre torej razlikovati med naprednim in konservativnim taborom, med desnico in levico, med jugom in severom. Prava razlika je med tistimi, redkostevilnimi, ki imajo v rokah svetovni kapital in informacije in vsemi ostalimi, ki vse dogajanje prevec mlo prejemajo.

Publika je s ploskanjem in smehom sledila nastopu, po dokaj lepi predstavi pa si lahko kljub vsemu zastavimo vprašanje: kdo je pravzaprav Beppe Grillo, da lahko tako pridiga in vcasih tudi vse prefinjeno ozmerja.

Ales Waltritsch

FESTIVAL SODOBNE DRAMATIKE / ZANIMIVI PREDSTAVI

Tokratna avtorja Grisancich in Però



V okviru Festivala sodobne dramatike, ki se bo zaključil ta teden v Trstu, se je predstavilo tudi trzasko zasebno gledališče La Contrada z novim delom trzaskega avtorja Claudia Grisancicha Alida Valli che nel Quaranta iera putela (Alida Valli je leta stitiridese tega bila se otrok). Pesnik Claudio Grisancich sodeluje z igralci La Contrade ze od ustanovitve skupine dalje, zlasti z deli v trzaskem narecu, ki obravnava resne, dramaticne strani življenja. Protagonist njegovega novega gledališkega dela je Giulio, Trzacan, ki je uresnicitev svojih življenjskih ciljev videl zunaj Trsta. Nacrti iz mladosti so se mu na videz uresnicili, dosegel je zavidljiv družbeni položaj, prepričan je, da je z leti prerezal vse čustvene vezi z rodnim mestom. Med kratkim obiskom v materinem stanovanju, ki ga mora po njeni smrti izprazniti, se vanj silovito vrnejo spomini iz otroštva in mladosti, razkrijejo se nerazščiteni konflikti z materjo in s samim seboj, zlasti se razkrije vez s preteklostjo, ki jo rojstno mesto predstavlja, in razodene se spoznanje, da to, kar je dosegel, nikakor ni to, kar je iskal, ko je odhajal.

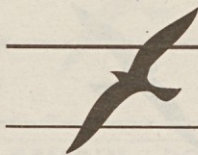
Grisancichevo delo je režiral

Mario Licalsi, ki tudi sodeluje z La Contrado ze od njenega začetka. Dogajanje je uokviril v realistično prikazano okolje stanovanja, iz katerega nosaci nosijo zadnje zaboje in kose pohistva. V vlogi Giulia nastopa Orazio Bobbio, ki izredno prepričljivo izraza dogajanje v protagonistovi duši, od začetne hlad-

nosti, v kateri se ne spominja niti narecja iz otroštva in mladosti, in izbruha jeze, s katerim se podre jez pozabe in spomini privrejo na dan skupaj s čustvi, ki niso izgubila nekdanje silovitosti, do bolečega obracuna o lastnem življenju. Enako učinkovita je Ariella Reggio v vlogi sestrčne Amalie (na sliki z Bobbiom), ki je za Giulia zadnja vez s preteklostjo, in ki kot nekakšen katalizator sproža dogajanja v njegovi duši, slika žensko, ki se znajde v praktičnih težavah vsakdanjega življenja, a se dobro zaveda pomembnosti čustvenega doživljanja. Trzasko barvo daje okolju dogajanja se nastop Nerea Zanniera v vlogi starega nosaca in zlasti Adriana Giraldija v vlogi njegovega pomagaca in nečaka, ki s pripovedovanjem stricevih spominov razkriva tudi Giulio pozbajeno preteklost.

Skoraj vzporedno s predstavo La Contrade v dvorani Cristallo je bilo v Avditoriju Revoltellovega muzeja na sporedu gledališko razmisljanje Franca Peròja o Winckelmannovi smrti: Winckelmann-veerrà finalmente la quiete v produkciji Stalnega gledališča FJK v sodelovanju z deželnim televizijskim produkcijskim centrom. V predstavi je zlasti zanimiva vizualna zasnova, ki se odpira v

globine odra vzporedno s poglavljanjem v nagibe, ki so Johanna Joachima Winckelmann, ustanovitelj moderne znanstvene arheologije in ljubitelj klasične antike, gnali v Rim, na jug Evrope, in v razloge, ki so ga zadržali v Trstu, kjer ga je v hotelski sobi umoril novi prijatelj Francesco Arcangeli. Spredaj pred crno kuliso, ki jo v sredini prekinjajo bel pravokotnik z nakazanimi policami in knjigami ter marmornatimi doprnsnimi kipi, sodobnik ob prebiranju Winckelmannovih del razmislija o avtorjevem liku. Na televizijskih ekranih, ki so postavljeni v dva stebra na levi in desni strani belega pravokotnika, zazivijo price, ki so policiji opisale, kaj se je dogodilo tistega usodnega 8. junija 1768. Kulisa se odpre in razkrije pogled v hotelsko sobo, kjer Winckelmann pada pod morilcevim nozem. Ucenjak iz 18. stoletja se izpoveduje nasemu sodobniku, ki se ne pusti zavesti njegovim besedam in se dalje koplje v njegovo dušo, da se razpre zadnja stena hotelske sobe in za njo uzre mo bogato in kulturno oplajajoce okolje, v katerem je Winckelmann zivel. Massimo De Rossi nastopa v vlogi Winckelmann, ki skusa prikazati najlepše plati svojega znacaja in se zaman umika pred vprašanji raziskovalca o njegovem življenju. Giulio Brogi je neuklonljivi izprasevalec. Poleg njiju nastopa se Antonio Latella v vlogi morilca Francesca Arcangela. Kostume in sugestivno sceno si je zamislil Pier Paolo Bisleri. (bov)



ALBANIJA / POLITIKI NISO PRESEGLI BALKANSKE NEZAUPPLJIVOSTI

Težko iskanje kompromisa Tolpe gospodarijo v Vlari

Srditi spopadi po umoru desne roke vlorskega kolovodje Zanija

TIRANA - Premier vlade narodne enotnosti Bashkim Fino je včeraj v imenu sedmih od desetih albanskih strank predlagal sedemnajst popravkov k novemu volilnemu zakonu predsednika Salija Berishe. Kot glavni popravek je znizanje števila po večinskem sistemu izvoljenih poslancev s 115 na 100, kar bi avtomatično zahtevalo novo razmejitev volilnih okrožij. Število po proporcionalnem sistemu izvoljenih poslancev bi ostalo nespremenjeno, in sicer 40, obračun pa naj bi se nanašal na celotno volilno telo in ne samo za tista okrožja, kjer Berisheva stranka ne računa na zmago. Finova dopolnila predvidevajo tudi spremembe pri imenovanju osrednje in krajevnih volilnih komisij, dolocila za kampanjo po radiu in televiziji. Obema največjima strankama Demokrati in Socialisti, naj bi na radiu in televiziji odmerili po eno uro, vsem ostalim strankam pa nižji, a enako odmerjeni čas. V volilni

kampanji ne bi smeli sodelovati tuji državljani, na dan volitev pa naj bi bila volišča odprta od 7. do 18. ure.

Izgledi, da bi Berisheva stranka pristala na te popravke, so malenkostni. Predsednik Berisha je v nedeljo začel v Lacu (60 kilometrov severovzhodno od Tirane) svojo volilno kampanjo. Odločno je zavrnil vse zahteve opozicije in poudaril, »da ne bo pristal na nove koncesije opoziciji, ki je kriva za oboroženi upor, v katerem je od 28. februarja umrlo več kot tisoč ljudi«. Ob takih besedah je popolnoma jasno, da bo opozicija bojkotirala volitve, če ne bo prislo do kompromisa pri volilnem zakonu.

Medtem ko je bila Tirana priča jaloim strankarskim pogajanjem, na katerih prihaja na dan vsa balkanska nezaupljivost in strah pred morebitnimi prevarami, pa postaja položaj na jugu države nevzdržen. Včeraj je bila Vlora priča pravemu krvavemu dnevu. V zasedi so najprej

pripadniki neke oborožene tolpe s težkimi strojnimi puškami preresetali blindirani mercedes Arbena Latifija, desne roke vlorskega kolovodje Zanija Kaushija, in ga ubili, nato pa se je v Vlari vnel oborožen spopad med pripadniki obeh tolp. Poleg Latifija je bil

ubit tudi njegov sofer, končni obračun spopadov pa ni znan, ker policija ni posegla, prav tako ne italijanske in grške enote mednarodnih zaščitnih sil.

Glede zadržanja albanskih politikov ob takih tragih dogodkih v Vlari je

tiskovni predstavnik socialistov Pandeli Majko barvito citiral star albanski pregovor: »Ko vas gori, si kurba cese lase.« Nič cudnega torej, da se je včeraj oglašil nemški zunanji minister Klaus Kinkel, ki je albanskim strankam jasno povedal, da bo mednarodna skupnost »izgubila potrpljenje«, če ne bodo stranke dosegle kompromisa o volilnem zakonu. Stranke pa je pozval, naj prebrodijo medsebojno nezaupanje, ker je sedanje stanje nesprejemljivo tako za albanski narod kot za mednarodno skupnost, ki je toliko naporov vložila v reševanje albanske krize. Nemčija v Albaniji nima svojih vojskarskih sil, a bi morala Albaniji pomagati na gospodarskem in finančnem področju. Kinkel diplomatsko ni povedal, kdo je kriv za sedanji položaj, a je vseeno Berishevo večinsko stranko pozval, naj ne daje pretvez opoziciji, tako da ta napoveduje bojkot volitev.

V nedeljo prvi krog francoskih volitev

PARIZ - Začel se je zadnji teden francoske volilne kampanje pred prvim krogom volitev, ki bo v nedeljo. Levica in desnica se z vsemi sredstvi trudita, da bi na svojo stran pridobili čimveč volilcev. Pri tem je vse opravljivo in dopustno, kar pa se ne pomeni, da je tudi smotno. Nedvomno pa so vse francoske stranke spoznale, da morajo spremeniti odnos do zenskega sveta. Prav zato bo letos kar 1.448 kandidat, pravi rekord v zgodovini Francije. Nujo po večji ženski prisotnosti so najprej spoznali socialisti, ki so se pred Chiracovo razpustitvijo parlamenta sklenili, da bodo ženskam odmerili kar 30 odstotkov vseh kandidatskih mest. V nedeljo bo tako na kandidatskih listah francoskih socialistov kar 161 žensk, medtem ko bo sredinsko-desničarski blok predstavil le 45 kandidat. Le Penova fasistoidna desnica je bila kot kaže odločnejša, saj je na svoje sezname vpisala 68 žensk.

KONGO / PO 48 URAH

Po eksekucijah in pokolih je v Kinšasi sedaj »Kabilov red«

KINSASA - Tudi v Kinšasi je včeraj zavladal red »Katangovca« Laurenta Desireja Kabile. Konec je plenjenja, umorov in eksekucij: obračun dvodnevnega krvavega pira je za čudo nižji od pričakovanega. Od 300 do 500 mrtvih je za petmilijonsko prestolnico »zanemarljiva številka«, saj so zahodni analitiki pred padcem Kinsase napovedovali precej hujski obračun. Zasluga gre nedvomno Kabilovi vojski, v kateri vlada za afriške pojme prava revolucionarna disciplina. S kruto odločnostjo so namreč zaustavili plenjenja in nasilje razpadle Mobutujeve vojske.

»Usmrtiti je treba vse, ki ne spoštujejo ukazov!« S tem krutim geslom je kabilovcem v dobrih 48 urah uspelo vzpostaviti red. Pri tem so bili dosledni do vojakov bivšega režima, civilistom pa so dovolili, da so se prepustili masčevanju. K sreči je v Brazzaville pravočasno zbežala večina veljakov prejšnjega režima, tako da je bil pokol omejen.

Kabilo, »predsednika Demokratične republike Kongo«, sedaj čaka težka naloga državo popeljati iz revščine in korupcije na pot demokracije in gospodarskega razvoja. Sam je priznal, da bo to težje kot vojna, a njegovo predsinočno srečanje z južnoafriškim predsednikom Thabom Mbekijem in ministri južnoafriške vlade v Waterkloofu pri Pretoriji, mu je zgledilo pot. Vsem je namreč jasno, da so ZDA Južni Afriki poverile nalogo, naj pomaga Kabilu pri uresničevanju za Ameriko »sprejemljive demokracije«. Pretoria je že priznala novo kongosko oblast in s tem dala zeleno luč drugim državam.

Medtem pa je se vedno neznano Mobutujevo končno pribežališče. V nedeljo je bil v Togu, od tu bi lahko odšel v Marok, dokončno pa naj bi se nastanil v Franciji.

BUDIMPEŠTA / SODELOVANJE

Danes prvo srečanje premierov trilateralne

Horn, Prodi in Drnovšek bodo sprejeli smernice za medsebojno sodelovanje v prihodnjem obdobju

LJUBLJANA - V okviru lani vzpostavljene okrepljenega sodelovanja Slovenije, Italije in Madžarske se bodo danes v Budimpešti na prvem tristranskem srečanju sešli predsedniki vlad Slovenije, Italije in Madžarske, Janez Drnovšek, Romano Prodi in Gyula Horn. Tema pogovorov bo nadaljnja krepitev tristranskega sodelovanja, premieri pa se bodo najverjetneje posvetili tudi vključevanju Slovenije in Madžarske v EU in zvezo NATO, kar Italija, ki je članica obeh integracij, aktivno podpira.

Pred srečanjem treh premierov se bodo v Budimpešti zgodaj zjutraj v torek sešli državni sekretar v slovenskem zunanjem ministrstvu Slovenije Ivo Vajgl ter njegova kolega iz Italije in Madžarske, Piero Fassino in Ferenc Somogyi.

Strateski cilj poglobljenega tristranskega sodelovanja Italije, Slovenije in Madžarske je pospešitev integracije Slovenije in Madžarske v evroatlantske povezave, pa tudi vključevanje v razvojne projekte Evropske unije. Eden osrednjih takšnih projektov je vzpostavitev transportne povezave med Trstom in Kijevom, ki naj bi potekala prek Ljubljane in Budimpešte. Države so o tem že podpisale izjavo o nameri.

V okviru okrepljenega sodelovanja na osi Rim - Ljubljana - Budimpešta je aprila letos Ljubljana gostila tristransko srečanje obrambnih ministrov Slovenije, Italije in Madžarske, Tita Turnška, Beniamina Andreatte in Gyorgya Keletija. Ob tej priložnosti je bila znova potrjena italijanska podpora slovenskim in madžarskim prizadevanjem za vključevanje v evro-atlantske integracije, kot posebej pomembno pa so ministri v tem smislu izpostavili siritve zveze NATO v luči krepitve njenega južnega krila. Beseda je tekla tudi o ustanovitvi skupne enote treh držav za mednarodno sodelovanje.

Minuli teden so se v Rimu sešli notranji ministri trilateralne, slovenski Mirko Bandelj, italijanski Giorgio Napolitano in madžarski Gabor Kuncze. Pogovarjali so se o zatiranju organiziranega kriminala in podpisali skupno izjavo, v kateri so se zavzeli za usklajevanje zakonskih aktov, kar bi omogočilo usklajeno analizo in skupne preiskave.

Zunanji ministri treh držav, takratni slo-

venski zunanji minister Davorin Kračun, italijanski Lamberto Dini in madžarski Laszlo Kovacs, so se sešli konec oktobra lani v Rimu in sprejeli skupno izjavo o poglobljenem sodelovanju. Ministri so v skupni izjavi med prednostnimi področji sodelovanja zapisali uresničevanje siritve Evropske unije in zveze NATO. Dogovorili so se za razvoj sodelovanja med oboroženimi silami v perspektivi siritve zveze NATO, pospeševanje sodelovanja v okviru Srednjeevropske pobude ter zaščito in spoštovanje pravic narodnostnih manjšin na območju. Kračun, Dini in Kovacs so se takrat tudi dogovorili za redna tristranska srečanja.

Formalni začetki okrepljenega tristranskega sodelovanja Ljubljane, Rima in Budimpešte segajo v oktober lani, ko so se v Mariboru sestali državni sekretarji v ministrstvih za zunanje zadeve Slovenije, Italije in Madžarske, Ignac Golob, Piero Fassino in Istvan Szentivanyi ter pripravili podlago za tristransko sodelovanje.

Slovenska stran, pobudnica tega sodelovanja, meni, da glavni zagon trilateralne, poleg politične volje dajejo konkretni projekti na različnih področjih, predvsem pa v obrambi, prometu, urejanju okolja, notranjih zadevah in seveda v gospodarstvu.

V okviru trilateralne je tudi v prihodnje predvidenih več srečanj na ministrski ravni. Sesli naj bi se ministri treh držav za okolje in prostor, za solstvo, za Čnace in za pravosodje. Predlagano je tudi srečanje predsednikov parlamentov Slovenije, Italije in Madžarske. Dogovorjena so bila tudi srečanja na ravni strokovnjakov za EU in za zvezo NATO ter varnostna vprašanja.

Madžarska stran prednost trilateralne Rim Ljubljana - Budimpešta vidi predvsem v »novi« italijanski politiki, usmerjeni na Vzhod. Ta naj bi Sloveniji in Madžarski nudila možnost crpanja izkušenj v pripravi za vstop v evroatlantske povezave. Tako kot Ljubljana tudi Budimpešta izreden pomen pripisuje konkretnim projektom sodelovanja v okviru trilateralne, med temi pa izpostavlja dosedanje dogovore o ustanovitvi skupne enote treh držav za mednarodno sodelovanje ter načrte za vzpostavitev že omenjene transportne poti oz. t.i. koridorja št. 5. (STA)

PREPREČITE SLABO SPANJE IN JUTRANJE BOLEČINE Z NARAVNIMI BLAZINAMI

EMPORIO DEL MATERASSO



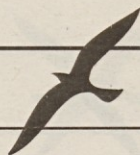
GLI SPECIALISTI DEL DORMIR SANO

IZVEDENCI ZDRAVEGA SPANJA
NAJBOLJŠE ZNAMKE PO NAJBOLJŠIH CENAH



INVESTICIJA ZA VAŠE ZDRAVJE
BREZPLAČNA DOSTAVA NOVEGA IN PREVZEM STAREGA
LEŽIŠČA IN LESENA PODNOŽJA PO MERI
POSEBNI BREZOBREŠTNI PLAČILNI POGOJI

GORICA, UL. BRIGATA CASELE 15, TEL. 0481/532313
TRŽIČ, UL. DUCA D'AOSTA 12, TEL. 0481/413005
VIDEM, VIALE PALMANOVA 399, TEL. 0432/524117



IZ OBČINSKEGA PODJETJA

Delniška družba za storitve

Postopek preoblikovanja

Nacrtno preoblikovanje občinskega podjetja v Gorici v delniško družbo, z večinskim deležem Občine se postopoma uresničuje, sčasoma pa tudi pobude, ki so tako ali drugače povezane z novo pravno obliko. Občinski svetovanci v Gorici, predsedniki rajonskih svetov in pregledniki računov so se v soboto seznanili s potekom preoblikovanja sedanjega občinskega podjetja, ki skrbi za javni mestni avtobusni promet, za vodovodno in električno omrežje, za razdeljevanje zemeljskega plina, ki pa namerava v prihodnje nuditi tudi nekatere druge storitve. Nastajajoča delniška družba se bo imenovala "Azienda multiservizi goriziana AMG - SPA" (Goriško podjetje za storitve - AMG - DD). Večinski delež glavnice bo imela Občina 87 odstotkov, manjšinski pa družba GEPI, ustanova, ki je nekakšna emancipacija Ministrstva za zaklad. V prihodnjih letih naj bi v družbo vstopili tudi zasebniki, banke, občani, pa tudi uslužbenci.

Ustanavljajoča se delniška družba ima pred sabo nekaj pomembnih nacrtnov. Najbolj zahtevne in obenem konkretne je načrt o pristopu v družbo (Družba Edison in javna podjetja iz raznih krajev) za proizvodnjo električne energije v kraju Sarmato pri Piacenzi. V projekt so vložili okrog 10 milijard lir, omogočil pa bo "samostojnost" glede oskr-

be z električno energijo. "Doma" proizvedena elektrika bo cenejša od tiste, ki jo danes občinsko podjetje kupuje od družbe ENEL. To bo omogočilo precejšnje prihranke; učinek pa bo dvojni. Podjetje bo lahko del privarčevanih sredstev namenilo v posodabljanje omrežja, oziroma za investicije na drugih področjih, ugodnejšo ceno pa bodo plačevala tudi gospodinjstva.

Na srečanju s predstavniki občinskega sveta je bilo poudarjeno, da je preoblikovanje statusa pravzaprav nujna pot, ki so jo pričeli tudi v drugih mestih, omogočila pa naj bi ažurnejše poslovanje, bolj prilagojeno tržnemu gospodarstvu.

Ker zahteva vsako preoblikovanje lastnine tudi zelo točno navedbo premoženjskega stanja, velja zabeležiti, da je premoženje s katerim danes razpolaga občinsko podjetje, ki pa je v resnici last občine, ocenjeno na okrog 66 milijard lir. To premoženje bo Občina "prepustila" delniški družbi. Ker bo Občina imela večinski delež glavnice, bo seveda ohranila tudi vpliv nad imenovanjem upravnih organov. Tako naj bi bilo v pristojnosti Občine imenovanje predsednika in večine članov upravnega sveta. Podobno bi bilo tudi glede nadzornih organov.

Nacrtno preoblikovanje je torej pripravljen. Na potezi je Občina, oziroma občinski svet.

ŠOLE / IZ BAVARSKEGA STARNBERGA V GORICO

Zanimiva izkušnja in izmenjava na zavodu "Ivan Cankar"

Tri tedne so imeli izredno profesorico nemščine

Na zavodu "Ivan Cankar" so imeli v aprilu izredno profesorico nemščine. Prislja je iz bavarskega Starnberga, izkušnja pa je trajala tri tedne. »Z dijaki smo se zelo hitro ujeli, zame je to lepa izkušnja, upam, da tudi za dijake«, je pripovedovala Thekla Borst, ki sicer zelo dobro govori italijansko, ko se je hospitacija že nagnila v drugo polovico.

Za hospitacijo v Italiji se je profesorica, ki na gimnaziji v Starnbergu sicer poučuje kemijo in biologijo, prva izkušnja je bila v Cremi, za tako obliko izmenjave pa jo je navdusila kolegica, ki si je za kraj

izmenjave izbrala toplo Sicilijo.

»Ponudili so mi različne možnosti, med temi tudi hospitacijo na zavodu Ivan Cankar. Sicer so me obvestili, da gre za manjšinsko solo, kjer je učni jezik slovenščina. Kljub določenim pomislekom in predvsem zaskrbljenosti, kako se bomo lahko sporazumevali, sem se odločila za to solo. In ni mi žal. Z dijaki se dobro razumemo. Ugotavljam, da imajo kar dobro jezikovno podlago in, skratka, zastavljeni program, ki sva ga oblikovali s kolegico Mauro Marini, brez težav izvajamo.«

Prve lekcije sta profesorici opravili skupaj.

Plaža in igre tudi v štandrežu

V domu »A. Budal« postaja vedno topleje. KD»O. Zupancič«in OK Val pripravljata 6. turnir v beach volleyju. Prvi korak - zbiranje prijav - se bo zaključil drevi. Ob 20.30 pa bosta prireditelja že sporočila razpored tekem, oziroma srečanj, ki se bodo pričela 26. maja, zaključila pa 13. junija.

Med turnirjem bodo potekali res zanimivi kulturni in športni večeri. V petek, 30. maja, ob 20.30 bo tekmovalje v briskoli z bogatimi nagradami. Teden kasneje, v petek, 6. junija, pripravlja KD»O. Zupancič«pravi »Koncert na plaži«, na katerem bodo nastopali: MePZ»Oton Zupancič«, MPZ»Skala«iz Gabrij, dekliski zbor»Danica«z Vrha, Zenski zbor Glasbene matice iz Trsta ter zbor»Beneske korenine«.

Po koncertu bo plesna zabava. Dobro založeni kiosk »Floridita«bo odlično skrbel za zaje in lačne, za nastopajoče in navijače in nasploh za vse, ki nameravajo v prijetnem okolju preživeti nekaj večerov. Obeta se živahen začetek poletja.

Pouk je bil seveda prilagojen različnim stopnjam. Komet, ki je bil tiste dni najbolj viden na nebu, pa je bil argument, ki je se dodatno pritegnil zanimanje dijakov. Predavanje o družbenopolitični organiziranosti v Nemčiji ter predavanje o ekološki problematiki sta bili kot nalašč za cilje, ki so si jih zastavili pobudniki tovrstnih izmenjav: spoznavanje in zbliževanje med mladimi v okviru združene Evrope.

Profesorica Borstova je med tritedenskim bivanjem, poleg solskega sistema in delovanja manjšinske sole - solski sistem je sicer precej drugačen od nemškega - spoznala tudi zanimivosti in specifično Gorico in njene okolice. Prijetno je bila presenečena nad pohodom Vivicità, saj je sama lahko sodelovala na pohodu med Gorico in Novo Gorico. Kolegica Maura Marinijeva pa je poskrbela za dodatne informacije o slovenski prisotnosti v Gorici, kulturi in zgodovini, kar je Borstova s pridom uporabila v poročilu, ki ga bo predložila institucijam, ki so hospitacijo omogočile in odobrile.

In ob koncu se vest, da se na podobno izkušnjo, tokrat v Starnbergu, pripravlja Maura Marini. To bo že v začetku jeseni, v septembru ali oktobru. »Izredna« profesorica bo tri tedne. (Pogovarjal se je in zapis pripravi Vlado Klemše).

PRIREDITVE

SKD KREMENJAK in LOVSKA DRUŽINA JAMLJE vabita na predavanje s prikazom diapozitivov o kraski favni. Sodeloval bo g. Jurij Umari. Predavanje bo danes, 20. t.m., ob 20.30 pri Metnih - Zupanciceva 8, Jamlje. Toplo vabljeni!

MePZ Rupa-Peč in MoPZ M. Filej prirejata v nedeljo, 25. t.m. ob 17. uri Pevsko srečanje v veliki dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuz. Gost in glavni izvajalec na prireditvi bo pevski zbor iz Kroke. Nastopila bo tudi solistka, Zlata Ognanovič. Za pevsko dobrodošlico bosta poskrbela prireditelja.

V KATOLIŠKI KNJIGARNI bodo v petek, 23. maja, ob 18. uri predstavili zadnje tri knjige Krozka za družbeno vprašanja Virgil Scek: Robi Sturman - Slovenci v Trstu 1848-1890; Egon Pelikan - Engelbert Besednjak v parlamentu; Rafko Dolhar - Lova sredina in trzaski Slovenci - II. del. Sodelujejo avtorji in urednik zbirke Ivo Jevnikar.

OBVESTILA

DIJAŠKI DOM organizira 10-dnevno bivanje v Celovcu in tečaju nemščine za srednješolce (od 10. do 13. leta). Prijave in informacije v domu od ponedeljka do petka od 13. do 17. ure (tel. 533495).

SPI - CGIL iz Doberdoba izpolnjuje obrazce 740 vsak petek od 8.30 do 12. ure. Zainteresirani naj se javijo v trgovini pri Mili.

KMEČKA ZVEZA iz Gorice obvešča cenjene stranke, da je na razpolago za sestavo davčne prijave 740 in občinskega davka na nepremičnine (ICI). Vsak dan razen sobote od 8.30 do 11.00 na sedežu zveze v Ul. Malta 2, tel.: 0481/531644.

SKD DANICA vabi na redni občni zbor, 23. maja ob 19.30 (prvi sklic) in 20. uri (drugi sklic). Občni zbor bo v KSC Danica na Vrhu.

POLETNO SREDISČE V DIJASKEM DOMU bo odprto od 16. junija do 18. julija. Prijave že sprejemajo in sicer od ponedeljka do petka od 13. do 17. ure. Tel. 533495.

PRIREDITVE

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE-TAJNISTVO GORICA obvešča, da je Ministrstvo za solstvo Republike Slovenije razpisalo osem enoletnih stipendij za ak.l. 97/98 za izpopolnjevanje v slovenskem jeziku in stroki na Univerzi v Ljubljani na podlagi 8. čl. Osimske pogodbe in Zapisnika za področje izobraževanja za manjšine. Prosnje sprejema Deželni solski urad, trg Sv. Antona 6 - Trst, samo se danes, 20. maja 1997.

IZLETI

SPDG priredi v nedeljo, 25. maja avtobusni izlet na Golico in obisk Blejskega Vintgarja. Zmerne hoje preko cvetocih travnikov (narcise) bo približno pol-drugo uro, za obisk Vintgarja pa eno uro. Avtobus bo odpeljal ob 7.30 iz Rožne doline, povratek do 21. ure.

SKD KREMENJAK in VZPI/ANPI Dol-Jamlje obvešča, da bo avtobus v nedeljo, 25. t.m. odpeljal ob 6.30 izpred spomenika v Jamljah in ob 6.35 izpre spomenika na Palkiscu.

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV sporoča, da bo avtobus za izlet v San Marino 8. junija odpeljal ob 5. uri iz Podgore (pri spomeniku), s postanki v Sovodnjah (pri cerkvi) in nato v Standrežu.

PD RUPA - PEC vabi na izlet v Umbrijo, ki bo 28., 29., 30. in 31. avgusta. Informacije pri I. Kovcu v Rupi - tel.: 882285.

RAZSTAVE

V GALERIJ KULTURNEGA DOMA V GORICI je do 25. maja odprta razstava slikarskih del Adriana Velussija in Antonia Veroneja. Ogled je ob delavnikih od 9. do 13. in od 16. do 18. ure ter v večernem času, ko so v domu prireditve.

V ARS GALERIJ razstavlja Teresa Lendaro. Ogled je ob casu odprtja Katoliške knjigarnice.

NA GORIŠKEM GRADU je do 1. junija odprta antološka razstava del slikarke Dore Bassi. Ogled je od torke do nedelje od 9.30 do 13. ure in od 15. do 19.30.

KINO

GORICA VITTORIA1 V okviru ciklusa Vittoria - Off »Kolya«. Rezija Jan Svěrák. 18.15-20.15-22.15.

VITTORIA 3 18.10-20.10-22.10 »La stanza di Marvin«.

CORSO 18.00-20.00-22.00 »Il santo«.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI

AL GIARDINO (Baldini), Korzo Verdi 57, tel. 531879.

DEZURNA LEKARNA V TRZICU

CENTRALE, Trg Republike 26, tel. 410341.

POGREBI

Danes: 10.00, Lidia Simcich por. Orazio iz bolnišnice Janeza od Boga v Trzic.

KULTURA / ZAKLJUČEK OSMICE PRI SALOMONU

Prijetno domače so pod večer v Rupi zapeli Fantje iz Hrušice v Brkinih



Staro kmečko dvorišče, sproščeno in prijetno vzdušje, dobra kapljica, prijatelji in tudi užitek ob poslušanju lepih starih pesmi. Pri Salomonu v Rupi, kjer so v prejšnjem tednu imeli osmico, so v petek, v sodelovanju z občinsko upravo,

priredili tudi kulturni večer in s tem ponovili pobudo, ki so jo izpeljali tudi lani. Poslušalcev se je nabralo nad pričakovani. Ob mraku so člani zbora, oblečeni v brkonsko nošo, začeli izvajati bogat spored domačih, ljudskih pesmi.

Zupan Petejan je v pozdravnem nagovoru dejal, da skuša uprava tudi s takimi pobudami ovrednotiti tovrstne gospodarske pobude. Za kozarec domačega je za vse udeležence poskrbela občina. (foto Bumbaca).

SIU: zadovoljni z volitvami

V Gorici se je te dni sestal promocijski odbor gibanja italijanskih združenih socialistov - Socialisti italiani uniti. Na srečanju, ki ga je vodil Franco Lupi, so pocalisti spomin dveh nedavno preminulih tovarišev, Francesca Esposito in Giorgia Zorzuta.

Ocenili so nato izidi volitev in z zadovoljstvom vzeli na znanje rezultate ter nato presli na razpravo o pobudah vclanjevanja in povezovanja nekdanjih članov in somisljenikov. Razprava je segla tudi na področje analize dogodkov in dogajanja v družbi pri čemer je zaskrbljujoč zlasti poglabljanje razdalje med civilno družbo in strankami.

KULTURNI DOM / 23. IN 30. T.M.

Koncerta južnoameriške in nato indijske glasbe

Zadnja dva petka v maju bosta v goriškem Kulturnem domu posvečena glasbi drugih kontinentov in sicer južnoameriški in indijski. V petek, 23. t.m. ob 20.30, bo na sporedu prvi koncert. Nastopil bo priznani kitarist Alberto Chicayban iz Ria de Janeira s peštrim programom tako brazilске tradicionalne kot moderne glasbe (Samba, Coco, Bossa Nova, Samba jazz, Samba Reggae, Modinha, Lundu itd.). Alberto bo seveda ponudil tudi nekaj tradicionalnih latinsko-ameriških ritmov, ki gredo od Tanga, Salse pa do Guajira in Milonge.

Koncert kitarista Alberta Chicaybana prireja Kulturno društvo Jadro iz Ronk (ki slavi letos 10-letnico ustanovitve) in Kulturni dom iz Gorice.

V petek, 30. maja 1997 (prav tako ob 20.30) pa bo na sporedu koncert

indijske glasbe, na katerem se bo prvič v Kulturnem domu predstavila skupina "Drabar mantra". Prireditelja večera sta Kulturni dom in goriški časopis "Via libera".

Oba glasbena dogodka bosta prav gotovo posebnost v našem prostoru, in bosta pritegnila pozornost tako ljubiteljev tovrstnega glasbenega izvajanja, kot tudi - zakaj ne? - posameznih "radovednežev" za nove glasbene zvrsti in oprijeme. Kulturna sezona se nagiba h koncu - v naslednjem tednu bo se gostovanje gledališča - in zdi se nam primerno, da organizatorji, čeprav ob koncu, posvetijo pozornost tudi tem zvrstem kulturnega in glasbenega izražanja.

Za podrobnejše informacije in vstopnice je na razpolago urad Kulturnega doma v Gorici (ul. Brass 20 - tel. 33288).



BENCIN / POLEG PAPIRNATIH BONOV

Od včeraj tudi kartice

Prevzeti jih je treba do 31. t. m.

Na Goriskem so včeraj priceli razdeljevati bone za drugi letošnji kontingent goriva po znizani cen, v okviru Goriske proste cone. Razdeljevanje bo trajalo do 12. julija. Avtomobilisti na Goriskem pa razpolagajo tudi z dodatno ugodnostjo. Poleg "starih" papirnatih bonov, ki so v uporabi že desetletja, imajo možnost uporabe tudi posebnih elektronskih kartic in to za takojmenovani neobdavčni bencin "dezelne-ga" kontingenta.

Elektromagnetske kartice upravičenci prav tako lahko prevzamejo že od včeraj, razdeljevanje pa se bo zaključilo konec meseca, obvešča Trgovinska zbornica. Za prevzem kartice naj se upravičenci iz Gorice, Sovodenj, Steverjana, Gradisca, Marjana, Romansa, Fare, Vileša, Zagraja, Foljana, Krmina, Dolenjega, Koprivnega, Morara, Slovenca, Moša in Mededeje zglasijo na razstavišču v ulici della Barca in sicer vsak dan od 8.30 do 12.30, ob ponedeljkih in sredo pa tudi od 14.30 do 17.30.

Upravičenci iz Trzica, Skocjana in Gradeza naj se za prevzem zglasijo v uradih pristaniške ustanove v Trzicu od ponedeljka do petka od 8.30 do 12.30 in od 14.30 do 17.30. Ob sobotah samo dopoldne.

V Ronkah lahko dvignje kartice upravičenci iz Ronk, Doberdoba, Sempetra in Turjaka in sicer od ponedeljka do petka od 10. do 12. ure na sedežu društva Pro Loco.

V Starancanu se upra-

vičenci iz te občine lahko zglasijo na sedežu Pro Loco ob ponedeljkih, sredo, četrkih in petkih od 10. do 12. ure in od 15. do 18. ure.

Trgovinska zbornica priporoča občanom, naj kartice prevzamejo v omenjenih dneh in v navedenem roku (do konca meseca) in se tako izognejo dolgemu čakalju, kasneje, v uradih Trgovinske zbornice. Upravičenci morajo predložiti avtomobilsko knjižico, potrdilo o vplačnem zavarovanju, osebni dokument in potrdilo o predloženi prošnji. Kdor je v času od predložitve prošnje zamenjal vozilo ali pa menjal bivališče, mora predložiti novo prošnjo, ni pa treba dodatno vplačati 10.000 lir.

Sedemnajst zborov iz trinajstih držav bo sodelovalo na letošnji reviji C.A. Seghizzi

Sedemnajst zborov iz trinajstih držav se bo udeležilo 36. mednarodne pevske revije C.A. Seghizzi od 6. do 9. julija. Poleg zborov iz evropskih držav se bodo tekmovanja udeležili tudi pevci iz Južne Amerike (Venecuela), Azije (Filipini, Tajvan), Južne Afrike. Uvod v tekmovalni del bo v nedeljo, 6. julija, ko bodo pod velikim sotorom na gradu nastopile vokalne skupine in to s programom ljudskih pesmi. Italijo bo na tekmovanju predstavljalo pet pevskih skupin, oziroma zborov, tri so iz naše dežele.

Teden dni po mednarodni pevski reviji bo v Gorici 28. mednarodno posvetovanje o glasbeni vzgoji, namenjeno predvsem učiteljem glasbe in petja, studentom in nasploh kulturnim delavcem, ki se ukvarjajo z glasbo. Srečanje prireja združenje "C.A. Seghizzi" v sodelovanju s Trzasko univerzo ter pod pokroviteljstvom Ministrstva za javno izobraževanje.

GORICA / 31. NAGRADNI NATEČAJ PROMETNE VZGOJE

Za najboljše tečajnike je občina nabavila šestnajst gorskih koles

Med nagrajenci tudi učenec OŠ Župančič



Tristoenaintrideset učencev četrtil in petih razredov osnovnih šol je sodelovalo na 31. nagradnem natečaju prometne vzgoje, ki ga je razpisala Občina in ki so ga poimenovali po nekdanjem poveljniku zbora mestnih redarjev Giorgiu Grudnu. Včeraj dopoldne je bila na Battistijevem trgu slovesnost ob udeležbi predstavnikov oblasti ter služb, ki skrbijo za varnost prometa. Sedemnajstim učencem, ki so se najboljše odrezali, so izročili praktično nagrado v obliki gorskega kolesa, trem najboljšim tudi pokal, oziroma plaketo, medtem ko so učitelji - mentorji prejeli kolajne. Največ točk so na natečaju zbrali učenci 5. razreda osnovne šole pri nunah Marco Cernic, Alessia Capasso in Giovanni Bressan. Poučuje jih Marta Bocciero. Na 4. mesto se je uvrstil

Nicola Cefarin iz 4. razreda OS "O. Zupancič", iz razreda učiteljice Sonje Klanjšček. Enako stevilo točk in peto mesto so zasedli Francesca Gandolfi (5. razred) in Valentina Speranza (5. razred) osnovne šole pri nunah ter Stefano Rismundo. Na sesto mesto sta se uvrstila Lucia Tomasi iz 4. a razreda in Cinzia Carta iz 5. razreda osnovne šole pri nunah. Nagrajeni so bili nadalje: Greta Boscaino in Stefano Figelj, oba iz 5. razreda osnovne šole pri nunah, Simone Tamborra Alipo iz 4. razreda OS Rismundo in Daniele Lisci iz 5. a razreda OS De Amicis ter Francesco Bulfon, 4. razred OS De Amicis, Cristina Bernardotto, 5. razred OS pri nunah in Pietro Cipolla, 4. b razred pri nunah. Za nagradni sklad je poskrbela Občina. (foto Bumbaca).

NOVICE

Na TV Kanal 9 danes film o Travniku 1984

Danes poteka trinajst let od vseslovenske množične manifestacije na Travniku. Pred meseci je goriska SKGZ izdala kaseto o takratni manifestaciji. Novogoriška televizija Vi-Tel/Robin bo ob obletnici manifestacije danes predvajala celoten dokumentarec in to najprej v jutranjih urah (s pričetkom ob 9. uri), nato pa bo ponovitev ob 19.30. Televizija Vi-Tel/Robin ima lasten televizijski studio in oddajnik v Dornberku - Kanal 9. Priznati tudi moramo, da programi omenjene televizije redno in pozorno spremljajo dogajanja v zamejstvu s posebnim poudarkom, tako na politične kot tudi kulturne dogodke.

Četrtekov sejem bodo preselili

Županstvo sporoča, da bodo v četrtek, 22. t. m. pričeli izvajati sklep občinskega sveta št. 74 z dne 28. novembra 1996 glede lokacije za tradicionalni četrtekov sejem. Kramarji bodo stojnice odslej lahko postavili na območju Boccacciove ulice, Cadornove ulice, Petrarcove ulice in deloma na Battistijevem trgu. V dneh, ko je predviden sejem (vsaki drugi četrtek) bo od 6.30 do 14.30 veljala prepoved vožnje in parkiranja v omenjenih ulicah. Parkirana vozila bodo odstranili.

Prispevki iz Goriškega sklada za nakup vinarske opreme

Kmečka zveza Gorica obvešča svoje člane - vinogradnike, da predvideva sklad za Gorico - Fondo Gorizia prispevke v obliki nepovratnih sredstev za nakup vinarske opreme v višini 20 % vrednosti nabavljenih sredstev z izključitvijo davka na dodano vrednost (IVA). Prispevek je združljiv z drugimi morebitnimi prispevki ali posojili. Za izpolnitev prošnje in druge formalnosti in obveznosti je na razpolago urad Kmečke zveze Gorica Ul. Malta, 2 - tel 0481-531644.

Giorgio Brandolin obiskal goriškega Prefekta De Matteisa

Predsednik goriske pokrajinske uprave Giorgio Brandolin, je včeraj obiskal goriskega prefekta dr. Francesca De Matteisa. Govor je bil o najbolj nujnih vprašanjih, ki sodijo v pristojnost Pokrajine in ki bi jih bilo treba začeti razreševati po hitrem postopku. Tako je bila poudarjena potreba po sodelovanju na različnih področjih, zlasti pa se kar zadeva izdelavo načrta prometne ureditve pa tudi načrta za pobiranje, predelavo in uničenje odpadkov. Edino s sodelovanjem vseh dejavnikov bo mogoče v kratkem priti do primernih odgovorov, oziroma rešitev.

Dvojna predstavitev

Goriska knjižnica Franceta Bevka vabi v četrtek, ob 19. uri na predstavitev knjige Jozka Martelanca Sempeter skozi čas ter ter zbirko zapiskov Moja Trenta planinca in zupnika Jozeta Abrama. Obe knjigi sta pred kratkim izšli pri založbi Branko, ki je sopredatelj četrtekovega srečanja.

Poleg koncertov tudi filmi

V okviru ciklusa pomladnih glasbenih prireditev v Trzicu "Contaminazioni" (Kontaminacije) bodo jutri ob 20.30 v občinskem gledališču predvajali film Jean Luca Godarda "Prenom Carmen" z Maruschko Detmers, Jacquesom Bopnaffom in Myriam Rousset v glavnih vlogah.

DANES / V KULTURNEM CENTRU "LOJZE BRATUŽ"

Predstavitev Zadruga Primorski dnevnik

Pogovor o vlogi dnevnika in včlanjevanje

Drevi ob 20.30 bo v komorni dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž predstavitev Zadruga Primorski dnevnik kakor tudi včlanjevanje v zadrugo. Ob tej priložnosti bodo predstavniki Zadruga podrobneje predvidena je prisot-

nost predsednika Borisa Kureta in člana Damjana Terpina - pojasnili namene in cilje Zadruga, ki želi v svoje vrste pritegniti čim večje število posameznikov, pripadnikov slovenske narodnostne skupnosti, pa tudi društev in ustanov. Jasno je, da se kot manjšina nahajamo sredi nelahkega prehoda v novo obdobje, ki v prvi vrsti omogoča in zahteva večjo pluralnost na vseh ravneh družbenega življenja. V tem smislu je v interesu celotne manjšine, da ohrani vse pridobljene dobrine, med katerimi nedvomno sodi tudi naš edini dnevnik. Seveda pa ni dovolj dobrine le ohraniti, nujno jih je oplemeniti in nadgraditi, kar pomeni, da se v njih lahko prepozna celotna

manjšina ne glede na različne izkustvene in politične razliknosti. Na ta način je Primorski dnevnik velika priložnost, da manjšina strne svoje vrste, v katerih bodo vsi enakovredni in polnopravni. Tovrstna pluralizacija vzpostavlja manjšino kot celoto in tisto, kar se ni bilo doseženo na politični ravni, je mogoče uresničiti pri ohranjanju pridobljenih dobrin. Krožek Anton Gregorčič in Svet slovenskih organizacij sta zato pripravila srečanje z občinstvom z mislijo, da ni pretirano pričakovati le utrditve ampak tudi spoznavno obogatitev Primorskega dnevnika. O tem in drugih vprašanjih naj bi tekla beseda na današnjem srečanju v Centru "Lojze Bratuž".

KRONIKA / V NEDELJO V PRVIH JUTRANJH URAH

Smrtna nesreča 25-letnega motorista iz Tržiča

Trčenje v Zagraju, blizu diskoteke Villa Sospisio - Podobna nesreča se je zgodila dan prej pri Romansu

Po smrtni nesreči v soboto zgodaj jutraj pri Romansu, je do drugega tragičnega dogodka prišlo v nedeljo v prvih jutranjih urah v Zagraju. Življenje je izgubil 25-letni Michele Baretini iz Tržiča, ulica B. Gigli 3. Vracal se je z motorjem kawasaki 750 proti domu, ko je v Zagraju, v neposredni bližini diskoteke Villa Sospisio prišlo do silovitega trčenja z avtomobilom, ki je pripeljal v nasprotni smeri. V nesreči je Baretini zadobil zelo hude poškodbe in je umrl na kraju nesreče. En mesec, oziroma osem dni se bosta zdravila 23-letni Lorenzo Stabile in 22-letni Tiziano Ceschia, voznik in sopotnik v avtomobilu. Zaradi nesreče je bila cesta zaprta več kakor eno uro.



Razbitine avtomobila in zgoraj 25-letni Michele Baretini, ki je umrl v nesreči

OBVESTILO IZLETNIKOM NA MADZARSKO

Naše bralce, ki so se prijavili za izlet na Madzarsko od 8. do 12. junija prosimo, da poravnajo tretji obrok vpisnine v petek, 23. t. m., med 9. in 13. uro na upravi našega dnevnika, pravno 24 maggio 1.

Kdor se je vpisal na skupni potni list (z osebno izkaznico) naj prinese tudi družinski list na nekakšnem papirju.



NOVICE

Miami Heat v finalu vzhodne konference NBA

MIAMI - Z zmago v odločilni sedmi tekmi so košarkarji Miami Heata premagali New York Knicks s 101:90 in se s 4:3 v zmagah uvrstili v finale NBA na Vzhodu, njihov nasprotnik pa bodo Chicago Bulls. Knicksi so odločilno tekmo igrali brez kaznovanih Larryja Johnsona in Johna Starksa, ki sta bila diskvalificirana po peti tekmi. Najboljši strelec pri zmagovalcih je bil Tim Hardaway z 38 točkami, pri poražencih pa Pat Ewing, ki jih je dosegel 37. Miami je sesta ekipa v zgodovini prvenstva NBA, ki je uspela nadoknaditi zaostanek 1:3 po četrti tekmi. V finalu na Zahodu se bosta pomerila Utah in Houston.

Karl Malone MVP Nba

NEW YORK - Košarkar Utah Jazz Karl Malone je dobil prvo nagrado za najkoristnejšega igralca (MVP) poklicne lige NBA v svoji karieri. Tridesetletni Malone, ki je desetkrat igral v All Star ekipi, je dvakrat osvojil zlato olimpijsko odličje (Barcelona 1992 in Atlanta 1996). Glasovanje sportnih novinarjev iz ZDA in Kanade, ki spremljajo NBA, je bilo od leta 1980, ko so prvič podelili nazov MVP, drugo najtesnejše. Malone je prejel 986 točk ter 63 glasov, drugouvrščen Michael Jordan (Chicago) pa 957 točk in 52 glasov. Razlika 29 točk je le malo večja od glasovanja leta 1990, v katerem je Magic Johnson za 22 točk poazil Charlesa Barkleya.

Kasparov hoče revanšo

NEW YORK - Najboljši svetovni šahist Gari Kasparov je dejal, da se zeli na povratnem dvoboju pomeriti z računalnikom družbe IBM Deep Blue, ki ga je pred kratkim premagal s 3, 5:2, 5. »Izzivam družbo IBM na dvoboj, ki bo sestavljen iz 10 partij v 20 dneh, kar pomeni, da bo po ena partija odigrana vsak drugi dan. Ob prvem dvoboju sem bil premalo pripravljen na popolnoma novo vrsto intelektualnega izziva, ki ga pomeni Deep Blue,« je izjavil Kasparov za revijo Time.

Alberto Zenič je imel smolo z motorjem

HROBNIK - Na drugi preizkušnji za državno prvenstvo Slovenije v avtomobilizmu v razredu N2000 je imel zamejski predstavnik Alberto Zenič, ki tekmuje za ljubljansko Olimpijo precej smole. Dva kroga pred koncem prve nedeljske dirke na Grobniku je odpovedal motor njegove opel astra, ko je bil se v boju za prvo mesto. Tako pa je dirko s težavo končal in za las obdržal tretje mesto. Na drugi dirki pa sploh ni nastopil. Obakrat je slavil Klaus Gruber (Lamko Ljubljana), ki je prevzel vodstvo v skupni uvrstitvi, dvakrat drugi pa je bil Nace Ponikvar (Proton LJ). Oba vozita peugeot 306.

Macchiutova tretja v Celju

CELJE - Na mednarodnem atletskem sesterboju v Celju, kjer so se pomerile reprezentance Slovenije, Avstrije, Belgije, Romunije, Madžarske in Irse, nastopilo pa je tudi nekaj posebej povabljenih atletov in atletinj iz drugih držav, je Margaret Macchiut zasleda zelo dobro tretje mesto v teku na 100 m z ovirami v času 13.47. Najhitrejša je bila Romunka Erika Nicolae 13, 42, drugo mesto pa je osvojila Madžarka Zita Balint s časom 13.46.

KOŠARKA / TANJEVIĆ TRENER »AZZURROV«

Trener ali selektor? Predvsem učitelj!

Črnogorski strokovnjak se je v Limogesu
odrekel boljši pogodbi - Skrb za mlade



Bogdan Tanjević (na sliki) bo vodil italijansko košarkarsko reprezentanco v prihodnjih dveh letih. Mesto Ettorea Messina bo prevzel 10. julija, takoj po koncu evropskega prvenstva. V košarkarskih krogih je ta vest krožila že nekaj časa, košarkarska zveza pa jo je uradno potrdila se večer.

Bogdan Tanjević bo kmalu postal italijanski državlján, tako kot pred njim Julio Velasco in Ratko Rudić. Vodstvo FIP upa, da bo črnogorskemu strokovnjaku uspelo na košarkarskem polju doseči to, kar je Velasco in Rudić z odbojko oziroma vaterpolom: dvigniti na površje italijansko reprezentanco, ki se že dve desetletji utaplja v povprečnosti. »Velasco je fenomen. Rudić tudi. To, da sta tujca, je pač slučaj. Izbrana sta bila zato, ker sta na svojem področju najboljša,« je v prvem intervjuju po imenovanju za selektorja »azzurrov« dejal Tanjević.

Ste torej tudi vi najboljši?

»Povem le to, da vsak clovek sanja o uspehih. Jaz nisem izjema.«

Cemu ste se odpovedali bogatejši triletni pogodbi z Limogesom? Od FIP boste menda prejeli 600 milijonov lir letno bruto dohodka...

»O denarju ne govorim. Zame je bila to dolžnost in je obenem obveza, na katero sem ponosen. Italiji veliko dolgujem. Italijanski košarkarski svet me je odlično sprejel, moji otroci so v Italiji odrasli.«

Vaša naloga bo zelo težka, težja kot če bi spet trenirali v klubu.

»Klubske ponudbe ne bi sprejel, težave pa bodo ogromne. Za potrebe reprezentance je vedno premalo časa in je za trenerja zelo težko vplivati na njeno učinkovitost.«

Tu so se zamere, odsotnosti in poškodbe, ki se včasih zdijo namisljene...

»Pomagal si bom s tistimi igralci, ki jim je pač nastop v reprezentanci pri srcu. Verjamem v resničnost poškodb. Napori so v košarki zmeraj večji. Ze 15.

septembra igraš važne tekme. Potrebno je razmišljati o fizični in psihični izčrpanosti igralcev. Končalo se bo tako, kot se je končalo z nogometom: trenerje odstavljajo že med poletnimi pripravami...«

Boste trener ali selektor?

»Oboje. V Jugoslaviji sem treniral tako klube kot reprezentance. Predvsem pa se imam za učitelja. Največja nevarnost za košarko je v liberalizaciji pretoka igralcev. Nova pravila dusijo mladinski sektor. Vsi bodo rešitve iskali samo na tržišču in ne v delu z mladimi.«

Kakšna bo reprezentanca?

»O tem bom glasno razmišljal sele po evropskem prvenstvu. Messina in igralci potrebujejo mir. Sledil jim bom kot navijač. Zanje bi navijal tudi, če mi ne bi zaupali reprezentance.«

Pete Sampras še naprej vodi na teniških lestvicah

MONTE CARLO - Američan Pete Sampras vodi na svetovni teniški lestvici ATP pred rojakom Michaelom Changom. Avstrijec Thomas Muster je izgubil tretje mesto na ATP. Pred njim sta zdaj Rus Jevgenij Kafelnikov in Hrvat Goran Ivanisević. Zmagovalec Rima Alex Corretja je napredoval na osmo mesto. Največ denarja iz nagradnih skladov je letos dobil Muster (790.084 dolarjev), sledijo pa Corretja (766.513), Rios (750.148), Sampras (750.148) in Chang (724.799).

KOŠARKA / V ODLOČILNI TEKMI PREMAGAL TEAMSYSTEM

Benetton drugič prvak



Benetton - Teamsystem
84:82 (45:37)

BENETTON: Gracis (0:0 pm, 0:0 met za 2, 0:1 met za 3), Sekunda 23 (5:6, 3:3, 4:6), Pittis 17 (8:13, 3:4, 1:1), Marconato 4 (-, 2:2, -), Bonora 7 (2:2, 2:4, 0:1), Rebraca 6 (-, 3:5, -), Suhr nv, Niccolai 3 (-, -, 1:3), Williams 24 (7:10, 4:13, 3:5), Rusconi nv.

TEAMSISTEM: Blasi nv, Pilutti 2 (-, 1:2, 0:2), Vidili 4 (2:2, 1:1, 0:3), Ruggeri (-, 0:1, -), Vescovi, Myers 41 (9:11, 7:9, 6:12), Gay 2 (0:2, 1:1, -), Frosini 6 (-, 3:6, -), McRae 13 (7:8, 3:7, -), Murdock 14 (3:3, 4:7, 1:1).

Sodnika: Colucci in Cicoria.

FINALNI IZIDI: Benetton - Teamsystem 3:2 (89:61, 66:81, 66:68, 79:67 po podaljsku, 84:82).
TREVISO - Košarkarji Benettona so drugič državni košarkarski prvaki, odpor Teamsystema pa so strli sele v odločilni peti tekmi v nedeljo v Trevisu in potem ko je Teamsystem v soboto v četrti tekmi že imel zmago in naslov praktično v zepu. Ekipa iz Bologne je bila že drugič zapored v finalu in drugič zapored je morala priznati premoč nasprotnika.

NEDELJSKI IZIDI...NEDELJSKI IZIDI...NEDELJSKI IZIDI...NEDELJSKI IZIDI...

Nogomet

Juventus še ni prvak

Do konca prvenstva v A ligi manjkata še dve koli, turinski Juventus pa ima šest točk prednosti pred drugouvrščenom Parmo. Matematično torej še ni prvak, dejansko pa že. Naslov bo morda lahko proslavljal že v petek, ko bo v vnaprejšnjem odigranem srečanju 33. kola proti Atalanti, ki bi si s točko matematično zagotovila obstanek juve pa naslov. Srečanje bo že v petek, ker Juventus prihodnji teden igra finale za naslov evropskega klubskega prvaka.

Na začelju sta Reggiana in Verona že v B ligi, njima pa se bosta pridružili se dve ekipi od trojice Cagliari, Piacenza in Perugia, ki imajo po 34 točk.

IZIDI 32. KOLA: Bologna - Vicenza 0:0, Juventus - Parma 1:1, Milan - Lazio 2:2, Napoli - Fiorentina 2:2, Piacenza - Cagliari 1:1, Reggiana - Perugia 1:4, Roma - Inter 1:1, Sampdoria - Udinese 4:0, Verona - Atalanta 1:1.

VRSTNI RED: Juventus 63, Parma 57, Inter 55, Lazio 51, Sampdoria 49, Bologna in Udinese 48, Vicenza 44, Milan 43, Roma in Fiorentina 41, Atalanta 40, Napoli 38, Cagliari, Piacenza in Perugia 34, Verona 27, Reggiana 19.

PRIOHODNJE KOLA: Atalanta - Juventus (v petek, 23. maja ob 20.30); v nedeljo, 25. 5. ob 16.30: Cagliari - Sampdoria, Fiorentina - Reggiana, Inter - Napoli, Lazio - Verona, Parma - Bologna, Perugia - Roma, Udinese - Piacenza, Vicenza - Milan.

B liga

IZIDI 35. KOLA: Empoli - Brescia 0:0, Foggia - Cesena 0:0, Lecce - Castelsangro

0:0, Lucchese - Cesena 2:0, Padova - Chievo 0:1, Palermo - Bari 1:2, Pescara - Salernitana 3:0, Ravenna - Cosenza 2:2, Reggina - Torino 2:1, Venezia - Cremonese 3:2.

VRSTNI RED: Brescia 59, Empoli 58, Lecce 57, Bari 55, Genoa 54, Pescara 51, Chievo 50, Torino 49, Ravenna 48, Foggia 46, Venezia 45, Padova 44, Reggina 42, Castelsangro 41, Lucchese in Salernitana 40, Cesena 37, Cosenza 36, Palermo in Cremonese 32.

Motociklizem

Doohan, Biaggi in Rossi zmagovalci Mugella

MUGELLO - Max Biaggi na hondi je po daljšem postu spet zmagal v kategoriji do 250 ccm in prevzel tudi vodstvo v skupni uvrstitvi za svetovno motociklistično prvenstvo. V kraljevskem razredu je v Mugellu slavil Michael Doohan (Honda), v najsiibkejšem pa Rossi (Aprilia).

Po starih dirkah vodi v politrskem razredu Doohan, v razredu do 125 ccm pa Italijan Rossi, ki ima točko prednosti pred Japoncem Uedo.

Odbojka - Svetovna liga Italija tudi drugič premagala Jugoslavijo

ITALIJA - ZRJ 3:0 (15:7, 15:6, 15:8)
ITALIJA: Meoni 1+1, Rosalba 10+5, Gardina 1+12, Giani 7+10, Zlatanov 4+10, Gravina 4+7, Pippi 0+0, Sartoretti 3+0, Bellini, Pasinato, Giombini, Bonati.
JUGOSLAVIJA: N. Grbić 0+1, Kovač 1+8, Tanasković 0+3, Brdžović 4+16, V. grbić 3+4, Mester 1+3, Boškan 0+0, Ge-

rić 3+9, Vujević 4+6, Djurić 0+1, Jokanović 0+1, Batez.

Servis (točke/napake): Italija 3/12, ZRJ 5/19; blok: Italija 14+3, ZRJ 2+0

PESARO - Odbojcarska reprezentanca Italije je tudi v drugi tekmi svetovne lige premagala Jugoslavijo. Zmaga v Pesaru pa je bila v eliko lažja kot v Rimu. Razlika med ekipama je bila predvsem v bloku, saj so »azzurri« dosegli kar 14 točk in 3 menjave, Jugoslavlani pa so bili uspešni vsega dvakrat v bloku.

Košarka

Dinamica izsilila četrto tekmo

Košarkarji goriske Dinamice so v nedeljo le premagali CFM iz Reggia Emilie in tako izsilili četrto tekmo v dvoboju za prestop v A1 ligo. Srečanje bo v četrtek.

Dinamica - CFM Reggio Emilia 91:88 (48:50)

Dinamica: Stokes 8, Fumagalli 25, Beason 4, Cambridge 26, Foschini 2, Riva 10, Mian 16, Gilardi, Fazzi, Bellina.

Cfm: Mitchell 30, Basile 23, Usberti, Davolio 2, Pastori 5, Aldi 14, Montecchi, Mannion 14, Madio, Degli Agosti.

PM: Dinamica 16:23; Cfm 18:27; 3T: Dinamica 5:12 (Fumagalli 3:5, Foschini 0:1, Riva 1:3, Mian 1:3); Cfm 6:14 (Mitchell 2:3, Basile 0:1, Usberti 0:1, Davolio 0:1, Aldi 2:2, Montecchi 0:1, Mannion 2:5).

Tenis

V Rimu slavil Corretja

RIM - V finalu teniskega turnirja v Rimu je Spanec Alex Corretja premagal Cilenca Marcela Riosa s 7:5, 7:5, 6:3.

V finalu ženskega turnirja v Berlinu pa je Amerikanka Mary Joe Fernandez presenetljivo premagala Francozinjo Mary Pierce s 6:4, 6:2

Slovenski nogomet Koper neodločeno z Mariborom

IZIDI 33. KOLA: Publikum - Gorica 0:2, Koper - Maribor Branik 1:1, Mura - SCT Olimpija 0:0, Korotan - Rudar 3:2, Primorje - Beltinci 1:0.

VRSTNI RED: Maribor Branik 65, Primorje 60, Gorica 56, Publikum 46, Mura in Korotan 42, Rudar 41, SCT Olimpija 38, Beltinci 30, Koper 25.

Totocalcio

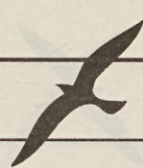
PRAVILNA NAPOVED: XXX XX2 X1X X211; DOBITKI: 13 (309 dobitnikov) 23.506.000 lir; 12 (6308 dobitnikov) 1.148.000 lir.

Totogol

PRAVILNA KOMBINACIJA: 4-6-14-15-23-24-27-29; DOBITKI: 8 (8 dobitnikov) 564.305.000 lir; 7 (2224 dobitnikov) 1.519.400 lir; 6 (74.089 dobitnikov) 45.300 lir.

Totip: milijarda in štiristo milijonov za štirinajstico

PRAVILNA NAPOVED: X2 2X X2 2X 2X 2X; DODATNA DIRKA: 11 - 4; DOBITKI: 14 (1 dobitnik) 1.402.622.000 lir; 12 (27 dobitnikov) 17.893.000 lir; 11 (257 dobitnikov) 1.879.000 lir; 10 (2812 dobitnikov) 171.000 lir.



NAMIZNI TENIS / ŽE PO DVEH POLFINALNIH TEKMAH KONČNICE A1 LIGE

Kras drugič zapored v finalu za naslov

V Coccagliu zmagal s 5:1 - 28.5. prva tekma

Krasovim prvoligasicam je v drugi polfinalni tekmi končnice ženske A1 lige uspel veliki met. V nedeljo zvečer so v Coccagliu tamkajšnji ekipi zadale se odločilen udarec. Coccaglio so premagale z visokim izidom 1:5. Krasova ekipa je sedaj ponovno v finalu. V prvi polfinalni tekmi, 28. maja, se bo Kras Generali že drugo zaporedno sezono meril z aktualnim prvakom Castellano za ekipni državni naslov. Castellano se je iz Cagliarija vrnila z drugo polfinalno zmago. Tokrat je Muravero premagala z gladkim 0:5.

Sonja Milic, ki je poleg trenerja Ge Keja, spremljala ekipo na težkem gostovanju, je ob velikem dvoboju povedala naslednje: »Vse tekme so bile na visokem tehničnem nivoju in taktično neoporečne. Zlasti je viden napredek naših igralcev pri primerjavi z lanskim polfinalom proti istemu nasprotniku. Če smo lani izgubili več točk pri odgovorih na servise, so bili ti pogreski letos skoraj neznatni. Nasprotnice so igrale bolje kot v Zgoniku, bile pa so tudi psihično bolj napete. Po eni uri trpljenja, pa tudi užitka ob zelo lepi predstavi z obeh strani, nasprotnice po vodstvu Krasa (4:0) nikakor niso mogle dojeti, da so njihovi upi zares pokopani.«

Poglejmo zdaj razvoj druge polfinalne tekme. V prvi rundi sta si stali nasproti Cristina Semenza in

Ana Bersan. V drugem ringu pa Kitajki Chen Lei Lei proti Wangovi. Krasova Kitajka je prevelika klasa za mlajšo rojakinjo. Hud boj je bila Ana s Semenza, Krasova igralka pa je ta boj v tretjem setu le znala obrniti v svojo korist. Da je državna reprezentantka Cristina Semenza trd oreh, je pokazala tudi v naslednjem dvoboju z Wangovo, ki je le s težavo dosegla točko proti njej. Za napetost je dvakrat posrkbel Vanja Milić. V zelo izenačeni tekmi je strla odpor Michele Merende, ki je tokrat ni bolela glava in je »grizla« do zadnjega.

Krasovke so dosegle visoko vodstvo 0:4. Na vrsti je bila spet Bersanova proti Merendovi. Medtem se je Ana ohladila in pojavile so se spet bolečine v hrbtu. Merendova je osvojila edino točko za domače društvo. Ana pa je končno svoj levji delez k zmagi dosegla že z osvojitvijo zelo važne točke v prvi tekmi večera. V zadnji tekmi so bile vse oči uprte v Vanjo Milić (na sliki) in malo Kitajko Chen Lei Lei. Coccaglijeva Kitajka je izrazita obambna igralka. V prvem setu pa je tudi močno napadala in si s tem prisvojila prvi set. V prefinjenih izmenjavah se je Kitajka povlekla v obrambo in zgrešila par zaključnih točk. To je izkoristila Vanja Milić in jo kar sestrtko ulovila ter popeljala Kras Generali h končnemu rezultatu.

Skrite zelje Krasovih deklet, da potrdijo lansko-



letni naslov državnega podprvaka (uradne ob priletu sezone so bile podane z rezervo), so postale realnost. Velika in neizčrpna moč prezema paradno Krasovo žensko ekipo. Se največji optimisti pa si žal ne upajo napovedovati naskoka na državni naslov. Castellano je le neprobojni stolp. Kakorkoli že - vsi smo zadovoljni z uspehi 1. ženske ekipe - finale pa bodo krasovke nedvomno odigrale z vsemi močmi. Povratno tekmo bomo videli v Zgoniku 1. junija. (J.J.)

Coccaglio - Kras Generali 1:5

Semenza - Bersan 1:2 (21:13, 18:21, 15:21), Chen Lei Lei - Wang 0:2 (7:21, 11:21), Merenda - Milić 0:2 (20:22, 16:21), Semenza - Wang 0:2 (15:21, 16:21), Merenda - Bersan 2:0 (21:11, 21:11), Chen Lei Lei - Milić 1:2 (21:15, 13:21, 11:21).

Obvestila

YC CUPA

prireja tečaje jačanja za otroke od 23. 6. do 4. 7., od 7. do 18. 7. in od 21. 7. do 1. 8. za windsrfe pa od 14. 7. do 18. 7. in od 21. 7. do 26. 7. Za informacije in vpisovanja telefonirati na 040/299858 ob sobotah od 16.00 do 18.00 in na 040/820502 vsak dan od 13.00 do 14.00.

TPK SIRENA

prireja tečaje jačanja za otroke od 16. 6. do 27. 6. in od 7. 7. do 18. 7. Informacije in vpisovanje na sedezu kluba v Miramarskem drevoredu 32 ali po tel. in faxu 422696 ob ponedeljkih in četrkih od 18. do 20. ure.

SD MLADINA - rolnarski odsek vabi vse, ki bi radi kaj zvedeli ali se spoznali z rolnanjem, v dom A. Sirka v Kriz ob ponedeljkih in četrkih ob 16.45.

ROLKANJE / 5. MEDNARODNI GRAND PRIX V PRIREDBI KRIŠKEGA ŠPORTNEGA DRUŠTVA MLADINA

Zmagala ljubljanska Olimpija D. Bogatec z najboljšim časom

Skoraj 200 rolnarjev iz 19 društev iz Italije - Mladina druga

Nezadržen šprint Davida v zadnjih 300 m teka

Za svetovnega prvaka v stafeti in štirikratnega mladinskega državne prvaka v mladinskih kategorijah Davida Bogatca se je tudi letošnja rolnarska sezona začela nadvse uspešno. Se posebej zadnji teden je bil poln zadosen. Pretekli ponedeljek je mladi tekmovalac kriškega SD Mladina v Cedadu od predstavnikov Dezele prejel zlatega orla za njegov lanski uspeh na SP na Madžarskem, v nedeljo pa je v konkurenci domačih vseh najboljših članov in mladincev (manjkal je v bistvu samo Alfio De Gregorio) po 20 km teka zmagal na »domači« tekmi in si nabral lepo prednost na lestvici grand prixov po treh od petih preizkusih.



»Pred tekmo nisem bil najbolje razpoložen. Na "svoji" tekmi sem se seveda hotel izkazati, toda zdelo se mi je, da sem v slabi formi, bil sem živčen, nisem si delal nobenih utvar, da bom zmagal.«

Pa ti je vendar uspelo. Bi nam opisal potek dirke?

»Zacel sem previdno, startal sem v ozadju. Tempo je bil ze na začetku zelo visok, a sem ohranil stik z glavnino 50 tekmovalcev od skupno osemdesetih, kolikor jih je nastopilo med clani in mladinci. Do prave selekcije je prislo v tretjem krogu, ko mi je uspela prikljucitev z Rupilom, Collavo, Corodnijem in Masierom. V cetrtem krogu se je tempo umiril, nasa prednost pa se je vseeno vecala in na koncu znasala poldrugo minuto. Collavo je skušal zaman pobegniti, ker je vedel, da sva z Masierom v sprintu za njega premočna. Sprint se je zacel na zadnjem ovinku 300 metrov pred ciljem. Startal sem z zacelja skupine in si pred ciljem priboril šest, sedem metrov prednosti. To je bilo dovolj, da sem lahko dvignil palci in se ozrl nazaj.«

Kateri so pravzaprav tvoji glavni letošnji cilji?

»Glavni cilj je zdaj matura. Ta sovpada z vsemi najpomembnejšimi tekmami v Italiji, zato bom svojo pozornost usmeril na tekme za svetovni pokal in na svetovno prvenstvo, ki bo letos v nemškem Geierju. Letos prvic teknujem med mladinci, zato bo trda. Vseeno sem optimist. Imamo res močno stafeto in upam tudi, da bom na SP v individualni konkurenci izboljšal lansko 4. mesto.« (ak)

Rolnarji ljubljanske Olimpije so v nedeljo osvojili 3. mednarodni Grand prix v skirokah, ki se je v odlični organizaciji kriškega SD Mladina odvijal na razgibani in tehnični progi med Saležem, Samatorco in Bajto v zgoniski občini. Tekmovanja, ki se je odvijalo pod pokroviteljstvom Občine Zgonik in ZSSDI, se je v raznih kategorijah udeležilo skoraj 200 atletov iz 19 društev iz Slovenije, Hrvaske in seveda Italije.

Drugo mesto na društveni lestvici je z 52 točkami zaostanka osvojila domača Mladina, ki je z nedeljskim rezultatom (po treh tekmovanjih) prevzela vodstvo na skupni društveni lestvici za italijanski pokal. Vsekakor razveseljivo je tudi dejstvo, da je član Mladine David Bogatec dosegel najboljši čas v moski kategoriji (v ženski pa ga je dosegla Evgenija Bitchougova, ki tekmuje za društvo Hartmann iz Trevisa).

Uspehu nedeljskega tekmovanja je poleg lepega vremena in zelo dobre udeležbe botrovala odlična organizacija (preveliko število tekmovalcev je sicer povzročilo nekaj težav) kriških sportnih delavcev.

Za trud, ki so ga vložili za prireditve tekmovanja, so bili na nagrajevanju v domu Alberta Sirka deležni številnih in zasluženih pohval, ki jim bodo prav gotovo vlili nove moči pri nadaljnjem delu s (ne samo) kriško mladino.

V imenu organizatorjev se je tekmovalcem, društvom, sponzorjem, sodnikom in predstavnikom sportnih društev in oblasti najprej lepo zahvalil Oskar Sedmak, prava duša in glavni akter vsega, kar se v Krizu dogaja na rolnarskem področju Boris Bogatec pa se je zeel oprostiti vsem zaradi krajše zamude pri nagrajevanju. V imenu ZSSDI se

je SD Mladina zahvalil predsednik Jurij Kuferzin, ki je ob tej priložnosti tudi podčrtal važnost podobnih mednarodnih tekmovanj. Pozdravil je tudi vsedrjavni predsednik FIHP (italijanske federacije za hokej in kotkanje) Marino Kokorovec, ki je med drugim izrazil zadovoljstvo za vse večje število tekmovalcev na kriški sportni prireditvi, na kateri je sodeloval tudi pokrajinski predsednik FIHP Mauro Ladovaz. Razumljivo je torej, da je SD Mladina s predsednikom Eniom Bogatcem na celu nadvse zadovoljno nad nedeljskim tekmovanjem. Društveni tekmovalci se doselgli res dobre rezultate, zaradi cesar lahko z dobro mero optimizma pričakujemo nadaljnja tekmovanja. (as)

Lestvice

Narastajnice (10 km): 1. Ines Hizar (Olimpija LJ) 15:51, 37; 2. Mateja Bogatec (Mladina) 16:05, 00; 3. Teja Gregorin (Olimpija LJ) 16:12, 80.

Društveni vrstni red

1. Olimpija Ljubljana 976 točk, 2. Mladina 924, 3. SC Bassano 529, 4. Gatto delle Nevi 312, 5. TSK Vrhnika 288, 6. TSK Rijeka 284, 7. Montebelluna 268, 8. Hartmann (Trento) 236, 9. GS Castione BL 230, 10. Caltrano TV 200, 11. San Verico VI 180, 12. TSK Inah LJ 167, 13. ST Trivignano TV 158, 14. SC Lissone MI 131, 15. SC Pettinelli VE 123, 16. Kovi-noplastika Logatec 114, 17. Pell e Oss TV 57, 18. Dol LJ 26, 19. Val Leogra 7.



Narastajniki (10 km): 1. Martin Ponikvar (Olimpija LJ) 14:55, 23; 2. Blaz Brvar (Olimpija LJ) 14:57, 29; 3. Blaz Siler (Olimpija LJ) 14:59, 37; 12. Ivo Lachi (Mladina) 16:35, 65; Jara Kosuta (Mladina) odstopil.

Začetniki (2, 2 km): 1. Eros Sullini (Mladina) 5:12, 76; 2. Klemen Buer (Termit Ihan) 5:18, 18; 3. Piero Casagrande (gatto dell. Nevi) 5:18, 62; 8. Marko Sedmak (Mladina) 6:18, 65.

Najmlajše (2, 2): 1. Tinka Perovcic (Vrhnika) 6:24, 54; 2. Stegania Bolzan (Montebelluna) 7:19, 53; 3. Ana Kosuta (Mladina) 7:23, 38; 4. Veronika Bogatec (Mladina) 7:35, 41.

Najmlajši (2, 2 km): 1. Paolo Gallieri (Bassano) 5:37, 10; 2. Francesco Bussolaro (Bassano) 5:37, 88; 3. Matej Brvar (Olimpija LJ) 5:38, 41.

Mladinke (10 km): 1. Martina Vajlan (Rijeka) 16:03, 74; 2. Dijana Gludicek (Rijeka) 16:04, 62; 3. Klavdija Pavic (Rijeka) 16:38, 08.

Kadetinje (5 km): 1. Mateja Mole (Vrhnika) 9:36, 23; 2. Ajda Slavec (Vrhnika) 10:38, 98; 3. Glenda Bonaguro (Skri. Caltra) 10:42, 78.

Kadeti (5 km): 1. Emanuele Sbabo (Bassano) 8:43, 13; 2. Toni Gricar (Olimpija LJ) 8:45, 37; 3. Gregor Brvar (Olimpija LJ) 8:47, 24; 7. Lorenzo Sghirra (Mladina) 8:57, 43; 20. Marco Cecotti (Mladina) 15:51, 37.

Začetnice (2, 2): 1. Mateja Paulina (Mladina) 5:38, 85; 2.

Ilaria Carrer (Trivignano) 6:14, 41; 3. Stefania Pillon (Gatto dell. Nevi) 6:56, 00.

Mladinci (20 km): 1. David Bogatec (Mladina) 34:34, 00; 2. Claudio Priamo (Bassano) 35:42, 89; 3. Zarko Galianic (Rijeka) 35:44, 44; 4. Aljoša Paulina (Mladina) 38:17, 06.

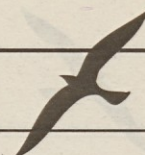
Master 1 M. (20 km do 45 let): 1. Guido Masiero (Mladina) 34:34, 29; 2. Roberto Villa (Lissone) 35:43, 32; 3. Claudio Marchetto (Montebelluna) 38:17, 27; 4. Walter Tedesco (Mladina) 38:17, 95; 5. Renato Grattoni (Mladina) 38:18, 48; 11. Rinaldo de Vecchi (Mladina) 42:50, 04; 15. Roberto Didone (Mladina) 47:30, 89; Giacomo Petrozzi (Mladina) ni dokoncal.

Master 2 M (20 km) od 45 let dalje: 1. Antonio Gnata (Berico) 35:44, 92; 2. Luigi Pavan (Bassano) 38:18, 77; 3. Nereo Allegro (Berico) 38:20, 41; 6. Remigio Pinzani (Mladina) 39:11, 39; 7. Giovanni Di Maria (Mladina) 43:20, 95; 9. Zagar Carlo (Mladina) 37:30, 24.

Clanice (10 km): 1. Evgenija Bitchougova (Hartmann) 15:32, 30; 2. Federica Tedesco (Pettinelli) 15:05, 29; 3. Simonetta Sobberi (Bassano) 16:14, 77.

Clani (20km): 1. Stefano Cordoni (Lissone) 34:34, 64; 2. Mirco Callavo (Gatto delle Nevi) 34:34, 89; 14. Fabio Fonda (Mladina) 38:20, 80; 23. Rajko Zecevic (Mladina) 45:07, 43.

Na sliki: med nedeljskim tekmovanjem (Foto KROMA)



KONČANA ODBOJKARSKA PRVENSTVA PRI NAS

Vse pri nas vodilne šesterke dosegle zastavljeni cilj

Tretji in četrto ligo pogojevala atipičnost - Spodrsnilo sočanom, edini »pravi« izpad doživel Sokol - Prihodnje leto bo konkurenca še hujša

Za nami je še ena odbojarska sezona. Letošnja je bila še vedno močno pod vplivom reorganizacije prvenstev, zato je bila dokaj atipična, se zlasti velja to za tretjo in četrto ligo. Stanje se bo spet normaliziralo prihodnje leto, ko bo iz zemljevidov prvenstev izginila državna C1 liga. Z ligo manj kot doslej pa bo tudi kakovost posameznih prvenstev predvidoma višja kot je bila letos, kar se najbolj velja za deželne lige, delno pa tudi za B2 ligo, v kateri je letos prislo do »čistke« mostev, ki se po lanskim množičnih napredovanjih v novih razmerah niso najbolje znasle. Zaradi igranja play offov in play outov se ni mogoče natančno definirati sestave lig v prihodnji sezoni. Kar se tiče mostev slovenskih društev pa je vsekakor vse že jasno (glej okvirja).

Daleč največji uspeh so dosegli odbojkarji Imse Kmečke banke z napredovanjem v B1 ligo. V Valovem taboru so lanske reorganizacije doživljali kot diskvalifikacijo, zato so zastavili vse moči, da bi prišli v višjo ligo. Ker je bil ta cilj imperativ, je bilo mostvo stalno pod velikim pritiskom, od tod brzokone tudi trenja, ki so označevala prvenstvo goriskega mostva in so višek dosegla z zamenjavo trenerja. Na srečo se je naposled vse izteklo po načrtih in Feri in tovarisi so z dvojno zmago proti Isoli v bistvu dokazali, da so bili najboljši v ligi, ceprav so pristali na končnem drugem mestu.

Zastavljeni cilj je z ob-

Tako v sezoni 1997/1998 - moški

MOSKA B1 LIGA
Imsa Kmečka banka (2. v B2 ligi)

MOSKA B2 LIGA
Koimpex (9. v B2 ligi)

MOSKA C LIGA
Soča Sobema (12. v C1 ligi)
Olympia CDR (2. v C2 ligi)
Bor Fortrade (6. v C2 ligi)

MOSKA D LIGA
Espego (8. v D ligi)
Naš prapor (1. v 1. diviziji)

stankom dosegel tudi Koimpex, ki se je v višji ligi znašel nekoliko ne-nacrtovano, vendar pa je zahteven »skok« uspešno prestal in v drugem delu sezone tudi postregel z dobrimi nastopi in samo pomanjkanje izkušenj je preprečilo mostvu, da bi dosegel se za spoznanje boljše končno uvrstitev.

Pozitivno oceno si prisluži tudi združena ženska ekipa Bora in Sloge Koimpex. Ne smemo pozabiti, da so letošnjo ekipo sestavljale igralke mostev, ki sta lani zasedli 5. oziroma 8. mesto v C1 ligi, zato ni bilo nikjer že vnaprej zapisano, da bo letošnja sezona lahka. Mučen konec prvenstva, ugodno se je razpletlo se le v zadnjem kolu, pa je v določeni meri tudi posledica »čudnega« sporeda, ki je Koimpexu določil vse močnejše nasprotnike za konec sezone (toda vsaj Camst, kakršen se je predstavil v Trstu, v drugem delu ni bil nepremagljiv), ceprav je tudi res, da združena ekipa v povratnem delu ni igrala

tako briljantno kot nekajkrat v prvem.

Ce so torej vodilna mostva pri nas izpolnila pričakovanja (a bodočnost je zaradi velikih stroškov in pomanjkanja zadostnega števila kakovostnih domačih igralcev in igralk precej negotova), so bili rezultati v nižjih ligah spremenljivi. V C1 ligi se je Soci Sobema se-

zona povsem ponesrečila (in nek cikel se je verjetno izčrpal), za Kmečko banko K2 sport in La Goriziano Zadržno kreditno banko pa je bilo prvenstvo solidno, a v bistvu prehodnega značaja: nemogoče je bilo računati na napredovanje, izpada ni bilo. Zdi se, da so s končno uvrstitvijo za spoznanje bolj zadovoljni

v Valovem taboru. Kakorkoli že, že sedaj lahko recemo, da bo prihodnja sezona brzokone odločilno zaznamovala bodočnost obeh mostev, saj bosta skoraj prisiljeni potegovati se za najvišja mesta. Razen seveda, če ne bi prislo do kakšnega dogovora kot v Trstu...

V bodoci moški C ligo bo poleg Soce in Olympie igral tudi Bor. Ker se je Koimpex v B2 ligi resil, so plavi ohranili svoj status, ceprav so zasedli sele končno sesto mesto. Prihodnjo sezono bo potrebno zelo dobro začrtati, ker bo konkurenca zelo ostra.

Od naših sesterk je tako dejansko edini letošnji izpad iz lige doživel Sokol. Prav v zadnjem kolu sta si namreč obstanek dokončno zagotovila tudi združena goriska ekipa Espego in pa mlade slogasice. To je bil tudi njun cilj.

(ak)



Koimpex bo tudi v prihodnji sezoni pri naš vodilna ženska ekipa (Foto KROMA)

KOŠARKA / V D LIGI

Dom - Santos, tudi pred zadnjim kolom brez sprememb

Mrtvi tek obeh ekip za 1. mesto se nadaljuje - Domovci spet doma

Kolo pred koncem košarkarskega prvenstva D lige se nadaljuje mrtvi tek na vrhu lestvice med Domom in Santosom. Obe ekipi sta se morali v soboto posteno potruditi, da sta izborili zmago. To pa kaže, da sta tudi precej utrujeni, predvsem psihicno.

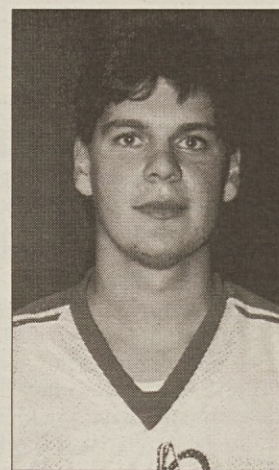
»Po osmih mesecih trdega dela smo spet na začetku. Sicer smo prvi na lestvici, toda skupno s Santosom. To pa se ne zagotavlja prestopa v višjo ligo. V primeru, da bi oboji končali prvenstvo z enakim številom točk, bo za določitev končnega prvega mesta potrebna dodatna tekma. V soboto je na sporedu zadnje kolo. Santos bo v gosteh igral proti Infoterju, mi pa doma z Largom Isonzom. Do zadnjega bo torej boj neizprosen,« je dejal Domov trener Livio Semolic.

V soboto ste imeli velike težave, da ste premagali ronški Acili?

»Fantje igrajo že dlje časa pod psihičnim pritiskom. Poraja se utrujenost, predvsem psihicna. Vsi nasprotniki igrajo proti vodilnemu na vso moč in tka je treba na vsaki tekmi dati vse od sebe. Zato bi tudi javno pohvalil svoje fante, ki se zelo trudijo tako na tekmah kot na treningih. Ob taki toploti, kot je zadnje case pri nas, pa je vsako delo, ki zahteva zbranost in poztvovnost, težko.«

Kako pa se pripravljate na zadnje kolo in na eventualni podaljšek sezone?

»Delali bomo kot običajno s polno močjo. Ne smemo popustiti prav



David Ambrosi (Dom)

sedaj, ko smo tik pred ciljem. Fantje morajo dati se zadnje energije, da bomo izpeljali se zadnji in ključni del te lige.«

IZIDI 29. KOLA: Arte - Kontovel 92:63, Bor Radenska - Acili TS 80:71, Cicibona Pref. Marsich - Grado 75:72, Dom Agorest Rob Roy - Ronchi 87:85, Inter 1904 - Infoter 91:74, Largo Isonzo - Libertas 81:71, Lega Nazionale - Momo Giò 74:67, Santos - Chiarbola 67:59.

VRSTNI RED: Santos in Dom Agorest Rob Roy 48, Bor Radenska 40, Arte 38, Ronchi in Inter 1904 32, Grado 30, Infoter 28, Cicibona Pref. Marsich 26, Kontovel in Libertas 24, Lega nazionale, Momo Giò in Chiarbola 20, Largo Isonzo 18, Acili Trst 12.

PRIHODNJE KOLO: Acili - Cicibona, Arte - Bor, Dom - Largo Isonzo, Kontovel - Inter, Infoter - Santos, Momo Giò - Grado, Ronchi - Chiarbola.

PROMOCIJSKO PRVENSTVO »PLAY-OUT«
Civica Romanelli - Breg 71:70 (36:32)

BREG: Berdon 20 (4:4), Gobbo 3, Bandi 13 (0:1), Pavlica 18 (2:2), Mingot 4, Taučer 6, Barini 3, Baldi 3, trener Salvi.

ON 27. 3T: Berdon 4, Pavlica 4, Gobbo 1, Bandi 1, Barini 1, Baldi 1.

Kljub okrnjeni postavi so Brežani spet zaigrali zelo dobro, toda, kot se je večkrat zgodilo v tem prvenstvu, so na koncu tečno izgubili. Nasi košarkarji so v drugem polcasu vodili tudi za 5 točk, zaradi naivnih napak in večje izkušenosti nasprotnikov pa jim ni uspelo ohraniti prednosti.

Brežani so se tokrat proslavili predvsem z meti za tri točke (uspešno so jih izvedli kar 12). Od posameznikov pa bi torkat pohvalili Janeza Berdona, ki je bil gotovo najboljši na igrišču (DS)

OSTALA IZIDA: Stella Azzurra - Virtus 78:63; Pterolchimica - Skyscrapers 83:93.

VRSTNI RED: Petrolchimica 24, Skyscrapers 20, Virtus 18, Stella Azzurra in Civica Romanelli 14, Breg 4.

PRIHODNJE KOLO: Stella Azzurra - Breg.

ODBOJKA / IZIDI IN KONČNE LESTVICE V DRŽAVNIH IN DEŽELNIH LIGAH

Moska B2 liga

IZIDI 26. KOLA: Cordenons - Red Level Isola 0:3 (14:16, 11:15, 8:15), Imsa Kmečka banka - San Miguel 3:0 (15:9, 17:16, 15:10), Santa Giustina - Riviera 2:3 (11:15, 13:15, 15:7, 15:11, 10:15), Chioggia - Mogliano 3:0 (15:6, 15:13, 15:13), Lagunalight - Koimpex 3:0 (15:6, 15:3, 15:2), Argentario - Fossò 3:1 (15:13, 13:15, 15:9, 15:10), Mec & Gregory's - Gregorio Copparo 3:1 (15:2, 12:15, 15:12, 15:4).

KONCNI VRSTNI RED: Red Level Isola VR 48, Imsa Kmečka banka 44, Debei Bonacic Chioggia 36, Birra San Miguel Valsugana 34, Riviera del Brenta 30, Colorificio San Marco Mogliano 28, Lagunalight Paese, Argentario Trento in Koimpex 24, Ideal Santa Giustina BL 22, Mec & Gregory's VR in Futura Cordenons 16, Lovato Fossò 14, Gregorio Copparo FE 4.

Red Level in Imsa Kmečka banka napredujejo v B1 ligo, Santa Giustina in Mec & Gregory's igrata dodatne tekme za obstanek, Futura Cordenons, Fossò in Gregorio Copparo nazadujejo v C ligo.

Ženska B2 liga

IZIDI 26. KOLA: Rovereto - Albatros 1:3 (11:15, 6:15, 15:10, 16:17), Alloys - Porcia 0:3 (13:15, 7:15, 9:15), Sangiorgina - Cavazzale 3:0 (15:8, 15:7, 15:11), Schio - Godigese 3:0 (15:1, 15:6, 15:11), Mogliano - Koimpex 0:3 (8:15, 7:15, 14:16), Conegliano - Camst 2:3 (9:15, 13:15, 15:6, 15:11, 12:15), Noventa Girls - Marzola 3:1 (15:0, 15:12, 10:15, 15:7).

KONCNI VRSTNI RED: Wuber Schio 46, Sangiorgina 44, Albatros TV in Camst Videm 40, Noventa Girls 36, Oroleader Cavazzale 28, Conegliano in Koimpex 24, Fait Trasproti Rovereto in Godigese 20, Marzola 18, Porcia 14, Mogliano 10, Alloys Trzic 4.

Schio in Sangiorgina napredujejo v B1 ligo, Godigese in Marzola igrata dodatne tekme za obstanek, Porcia, Mogliano in Alloys nazadujejo v C ligo.

Moska C1 liga

IZIDI 26. KOLA: Livenza - Ponte nelle Alpi 3:2 (7:15, 15:11, 12:15, 15:12, 15:8), Soave - Spca Sobema 3:1 (15:11, 15:8, 4:15, 15:1), Buia - Pasquato 0:3 (14:16, 7:15,

7:15), Nova Gens - Povoletto 3:0 (15:5, 15:5, 15:7), Vivil - Fincantieri 3:1 (15:13, 15:6, 9:15, 15:9), Pallavolo TS - Eltor 3:1 (15:9, 13:15, 15:5, 15:6), Mussolente - Oderzo 3:0 (15:13, 16:14, 15:7).

KONCNI VRSTNI RED: Nova Gens Noventa PD 50, Pallavolo Trieste in Electron Oderzo 40, Pasquato Chioggia 36, Armet Mussolente in Livenza Piave 32, Latterie Friulane Villa Vicentina 28, Eltor San Giovanni al Natisono 26, Soave VR 24, Fincantieri Trzic 20, Idealsedia Buia 18, Soca Sobema in Ponte nelle Alpi BL 6, Flebus Povoletto 4.

Nova Gens, Pallavolo TS in Oderzo napredujejo v B2 ligo, Armet in Livenza Piave igrata dodatne tekme za napredovanje.

Ženska C1 liga

IZIDI 26. KOLA: Sartori - Torriana 3:0 (15:5, 15:7, 15:9), Martignacco - Kmečka banka K2 sport 2:3 (10:15, 5:15, 15:9, 15:10, 10:15), Colombo - La Goriziana Zadržna kreditna banka 3:1 (15:6, 15:7, 13:15, 15:9), Edi Mobili - Fontane 3:1 (15:4, 12:15, 15:10, 15:2), Codognè - Gemonia 3:0 (15:8, 16:14, 15:6), Bmeters -

Dolo 0:3 (13:15, 14:16, 3:15), Cordenons - San Carlo 0:3 (11:15, 12:15, 12:15).

KONCNI VRSTNI RED: Sartori PD 52, Dolo 42, Ottica Tomasini Cordenons in Edi Mobili TS 40, Gibus San Carlo 38, Codognè 34, Bmeters Bagnaria Arsa 30, Colombo VR in Kmečka banka K2 sport 22, Libertas Martignacco in La Goriziana Zadržna kreditna banka 14, Carigo Torriana 10, Fontane TV 4, Gemonia 2.

Sartori, Dolo in Cordenons napredujejo v B2 ligo, Edi Mobili in Gibus igrata dodatne tekme za napredovanje.

Moska D liga

IZIDI 26. KOLA: Maniago - Travesio 3:0 (15:3, 15:10, 15:3), Computer Discount - Ronchi 3:1 (8:15, 15:6, 17:16, 15:12), Ina Assitalia - Spofford 3:0 (15:5, 15:3, 15:4), Cordenons - Rozzoli 1:3 (3:15, 15:13, 7:15, 8:15), San Sergio - Roveredo 2:3 (15:12, 15:17, 15:6, 13:15, 9:15), Espego - La Grotta 3:1 (15:6, 12:15, 15:12, 15:3), Club Altura - Corridoni 3:1 (11:15, 15:7, 15:5, 15:12).

KONCNI VRSTNI RED: Ina Assitalia Pradamano in Maniago 42, Azimut Rozzoli TS

in Shangri-Là Club Altura TS 34, NPT Spofford TS in Roveredo 32, Travesio 30, Espego in Acili Ronchi 22, San Sergio in Cordenons 22, La Grotta Artega 16, Computer Discount TS 12, Corridoni 6.

Pradamano napreduje v C ligo, Cordenons, La Grotta, Computer in Corridoni nazadujejo v 1. divizijo.

Ženska D liga

IZIDI 26. KOLA: Sgt - Staranzano 3:2 (15:13, 2:15, 9:15, 15:9, 16:14), Fiumicello - Aquileiese 1:3 (3:15, 13:15, 15:12, 8:15), Paluzza - Altura 3:0 (15:12, 15:6, 15:9), Cecchinese - Fontanafredda 3:0 (15:3, 15:1, 15:9), Cassacco - San Lorenzo 3:0 (15:4, 15:0, 15:8), Rivignano - Sloga 3:0 (15:9, 15:11, 15:8), Virtus - Azzurra 3:0 (15:5, 15:7, 15:6).

KONCNI VRSTNI RED: Cassacco 46, Paluzza 44, Favento Virtus 42, Danone Rivignano, San Lorenzo, Aquileiese in Cecchinese 32, Azzurra, Sloga, Fontanafredda in Sgt 18, Staranzano 14, Altura 10, Fiumicello 6.

Cassacco je napredoval v C ligo, Sgt, Staranzano, Altura in Fiumicello nazadujejo v 1. divizijo.



PROMOCIJSKO PRVENSTVO / OBRAČUN NAŠIH EKIP

Zarja presenetila, Primorje igralo spremenljivo, Sovodnje v nižji ligi

Bazovci odlični v prvem delu prvenstva - Priosečani so si zagotovili obstanek v predzadnjem kolu - Sovodenjci povsem nepričakovano izpadli v 1. AL

Od naših treh predstavnikov v promocijski ligi se je najbolje odrezala bazovska Zarja, ki je bila tudi novinec v ligi, prošeško Primorje si je zagotovilo obstanek v predzadnjem kolu, to pa ni uspelo Sovodnjam, ki bodo v prihodnji sezoni igrali v 1. amaterski ligi.

Zarjani so v prvem delu igrali odlično in bili kar nekaj kol pri samem vrhu lestvice. Mostvo, ki ga je vodil trener Palcini, je bilo zelo uigrano in ambiciozno. V drugem delu so bazovski nogometaši nekoliko popustili, zalogaj iz prvega dela pa je bil tako obilen, da je Zarja že po 17. kolu dosegla obstanek v tej konkurenci.

Povsem drugače pa je bilo s proseškim mostvom, ki je v prvem delu igralo skoraj porazno, v zadnji tretjini prvenstva, ko se je odločalo o obstanku, pa so Prosečani igrali izvrstno, osvojili so zlata vredne točke v neposrednih spopadih ter si zagotovili obstanek v ligi kolo pred koncem prvenstva.

Nihče ni pričakoval, da bodo Sovodenjci izpadli iz promocijske lige. Imeli so ekipo, ki je bila vredna celo zgornjega dela lestvice. Očitno niso bili vajeni boja za obstanek. Na ključnih tekmah so napravili veliko število točk, kar jih je tudi drago stalo. V predzadnjem kolu pa je prišlo se do neljubega dogodka v Cussignaccu, ki je stala sovodnjskega napadalca Goriupa kar petletno prepoved nastopanja.

M. Žagar: »Z letošnjimi dosežki smo res zadovoljni«



Predsednik našega najuspešnejšega moštva v tem prvenstvu Zarje Mirjan Žagar (na sliki) je bil zadovoljen s prvenstvom bazovske enajsterice.

»Z letošnjim obračunom smo v društvu seveda zadovoljni, posebno s prvim delom prvenstva, ki je bil zelo uspešen. Ko smo uvideli, da smo rešeni, smo malce popustili, ni bilo več potrebne zbranosti, tako da v drugem delu nismo igrali več tako uspešno kot v prvem. Vsekakor pa ostaja naš obračun povsem zadovoljiv.«

Naporna sezona je končana, verjetno že mislite na prihodnjo?

»Prezgodaj je se za razmisljanje o naslednji sezoni. Vsekaro načrtujemo mladinsko ekipo, v kateri naj bi igrali letošnji naraščalniki. Nekateri mladinci so tudi že zreli za člansko ekipo. Imamo tudi pet nogometašev, ki so last drugih društev in so bili letos pri nas na posojilo. O vsem tem se bomo pogovarjali že na prihodnjih sejah.«

Kaj pa menite o ostalih dveh naših predstavnikih v tej ligi?

»Sovodenjci so v prvem delu igrali dobro. To so dokazali tudi proti nam. Po mojem mnenju to ni bila ekipa za izpad, saj je imela več kot soliden igralski potencial. V drugem delu pa je popustila. Povsem obratno se je zgodilo s Primorjem. Po skoraj poraznem prvem delu je Primorje pokazalo veliko mero značajnosti proti koncu prvenstva in si je z veliko borbenostjo in požrtvovalnostjo, ki sta v tej ligi zelo važni, zagotovila obstanek v ligi.«

KONČNA LESTVICA PROMOCIJSKE LIGE

	T	Z	N	P	GOLI
Mossa	61	30	17	10	3 31 11
Capriva	55	30	15	10	5 35 16
Lucinico	49	30	13	10	7 36 29
San Luigi	45	30	12	9	9 39 31
Ponziana	44	30	11	11	8 37 27
Trivignano	39	30	10	9	11 26 22
Zarja	39	30	9	12	9 39 38
Maranese	39	30	9	12	9 28 35
S. Canzian	37	30	8	13	9 26 26
Flumignano	37	30	9	10	11 26 28
Primorje	35	30	8	11	11 27 32
Manzano	34	30	7	13	10 30 34
Aiello	34	30	8	10	12 28 37
Sovodnje	33	30	7	12	11 28 34
Staranzano	28	30	6	10	14 23 35
Cussignacco	26	30	6	8	16 16 40

Napredovala: Mossa
Izpadli: Sovodnje, Staranzano in Cussignacco

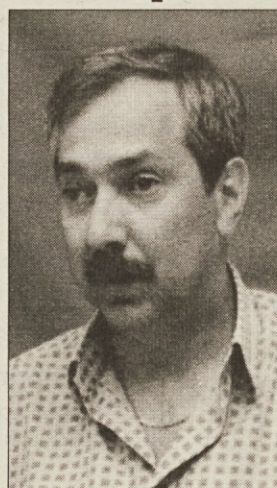
V derbijih Zarja in Primorje povsem izenačena

REZULTATI	
Primorje - Zarja	1:0
Zarja - Primorje	3:2
Zarja - Sovodnje	1:0
Sovodnje - Zarja	1:1
Sovodnje - Primorje	0:0
Primorje - Sovodnje	2:1

POSEBNA LESTVICA DERBIJEV

	Zarja	Primorje	Sovodnje
Zarja	7	4	2
Primorje	7	4	2
Sovodnje	2	4	0

D. Kante: »Izpolnili smo plan zato je obračun pozitiven«



voljivo je tudi to, da smo uvrstili v ekipo lepo število mladih, ki so si nabrali koristne izkušnje za bodoče nastope. Kuk in Braini sta si že v tej sezoni prisluzila mesto v članski ekipi.

Torej z optimizmom gledate na prihodno sezono?

»Seveda že mislimo na prihodnjo sezono. Imeli bomo sestanke s strokovnim štabom in bomo sestavili širši seznam igralcev, ki naj bi prišli v postev za ekipo, ki bo igrala v promocijskem prvenstvu.«

Kaj pa menite o nastopu Zarje in Sovodnji?

»Če se lahko veselimo lepega uspeha Zarje, ki je sijajno igrala v prvem delu prvenstva in je bila celo v boju za sam vrh, pa je seveda vsem našim ljubiteljem nogometa žal, da so Sovodnje izpadle. Tega nihče ni pričakoval, saj je bila ekipa konkurenčna. Sovodnje so si pripravile vsako možnost s slabimi nastopi ob koncu prvenstva, končni udarec pa je bila tekma v Cussignaccu.«

G. Marson: »Usodni so bili neposredni spopadi«



Pred prvenstvom nihče ni pomislil, da bi lahko Sovodenjci izpadli iz lige. Kaj o tem meni Gianni Marson (na sliki), sportni direktor Sovodenj?

»Moram priznati, da sem bil pred prvenstvom prepričan, da bomo ostali v ligi, saj je bil potencial ekipe tak, da bi se lahko borili za zgornjo polovico lestvice. Mislim, da smo izpadli, ker nismo bili pripravljeni na boj za obstanek. Tako smo nerodno izgubili točke proti neposrednim nasprot-

nikom in verjetno odločilni udarec smo dobili na domači tekmi s Staranzanom, ko smo vodili z 2:0, nasprotniki pa so ostali samo v devetih, kljub temu pa so izenačili.«

Prejšnja leta ste igrali moderen in za oko zelo privlačen nogomet, letos pa?

»Res je, v prejšnjih sezonah smo igrali zelo odprto in agresivno. Vsi so nas hvalili zaradi lepe igre, letos pa smo igrali kot zakrčeni. Ko pa smo se morali boriti za obstanek, nas je zaje-

la živčnost. S tem smo veliko gresili in tudi živci so nam popustili. Nikoli nismo imeli toliko izključitev kot letos, saj smo bili v prejšnjih sezonah vedno visoko uvrščeni na disciplinski lestvici.«

Kaj pa sedaj?

»Že sedaj je treba pomisliti na prihodnjo sezono in sestaviti konkurenčno ekipo za prihodnje prvenstvo prve amaterske lige. Kajti prva amaterska liga zna biti zelo zahtevna, če se nanjo primerno ne pripravijo. Ima-

mo lepo število mladih in obetavnih nogometašev, kot so Tommasi, Florenin, Gorjan, Bernardis, Petejan, Fabjan, Pisk in drugi. Imamo čudovito publiko, ki nam je bila vedno ob strani.«

Ocena ostalih dveh naših predstavnikov v tej ligi?

»Zarja se je kot novinec v ligi zelo dobro obnesla. Predvsem je bila odlična v prvem delu prvenstva. Njena sezona je bila vsekakor pozitivna. Primorje pa je po slabem prvem delu prvenstva zelo dobro igralo proti koncu in tako tudi ostalo v ligi.«

V taboru proseškega Primorja so pred prvenstvom načrtovali obstanek v ligi ze mnogo prej, do njega pa so prišli v predzadnjem kolu. O vzrokih smo se pogovorili s predsednikom Primorja Dariom Kantetom (na sliki).

»Res je, pred prvenstvom smo načrtovali miren obstanek v ligi. Ze po začetnih kolih pa smo ostali z okrnjeno ekipo, in to brez dveh napadalcev. Brangango se je poškodoval, Stofa pa se je odločil, da gre k vojakom. Drugi razlog, da smo se rešili sele v predzadnjem kolu, je tudi dejstvo, da smo morali šest domačih tekem igrati na Portualeju. Na teh tekmah je bil naš obračun izredno skromen: izgubili smo tirikrat, dvakrat smo igrali neodločeno, samo enkrat pa zmagali. Če pomislimo, da na našem proseškem

igrišču že dve leti nismo izgubili tekme, to jasno prica, da smo na teh tekmah izgubili vsaj pet točk. Vse igralce pa moram pohvaliti za veliko požrtvovalnost in borbenost, ki so ju pokazali proti koncu prvenstva, ko so zares igrali odlično in si tako zagotovili obstanek v ligi.«

Dober obračun torej?

»Mislim, da smo dosegli zastavljeni cilj in je zato obračun zadovoljiv. Zado-

NAJMLAJŠI / TURNIR V FIUMICELLU

Doslej remi in poraz združene ekipe Gaje

Koncal se je prvi teden 9. turnirja »Mladi upi« v Fiumicellu za najmlajše, kjer nastopa tudi naša združena ekipa Gaje. Gajevci so v skupini so v prvi tekmi remizirali z Rudo, čeprav so imeli ves čas terensko premoč in v nadaljevanju tudi povedli po zaslugi Cernjave. Na koncu je Furlanom, po banalni napaki vratarja, uspelo remizirati. Se najbolje so naši mladi igralci zaigrali proti videmski Anconi, ki je tudi eden glavnih favoritov tega turnirja, in izgubili z minimalnim izidom 1:0, pri čemer pa je Cernjava zabil 11-metrovko. Kljub porazu pa so fantje pokazali lepo igro in imajo se možnosti za napredovanje v četrtfinale, morajo pa v četrtek (*b 19.30) premagati Monfalcone.

IZIDI: Ancona Udine - Monfalcone 4:1, Ruda - Gaja 1:1, Ancona Udine - Gaja 1:0.

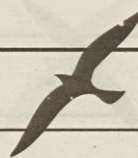
GAJA: Furlan, Guštin, Kapun, Skabar, Svava, Strajn, Martini, Pavletic, Merlak, I. Krizmančič, Cernjava, Pilat, Cauter. (d.gr.)

Strelci naših ekip

ZARJA: Valzano 11, Padoan 10, Ravalico 5, Pettarosso 3, Deste, Strukelj, Tognetti in Lorenzi 2, Prisco in Ispiro 1.

PRIMORJE: Pescatori 9, Blanos, Bragagnolo, Leghissa 3, Skabar 2, Auber, P. Emili, Kuk, Minatelli, Mislej, M. Stoka 1,

SOVODNJE: Goriup 13, Businelli 6, Vitturelli 3, Zotti in F. Devetak 2, Cescutti in Tomšič 1.



LJUBLJANA / EVROPSKI MESEC KULTURE

Druga slovenska baletna simfonija

Prvo produkcijo SNG za EMK bodo uprizorili v četrtek

V Slovenskem narodnem gledališču SNG so na včerajšnji novinarski konferenci predstavili Drugo slovensko baletno simfonijo, že tretjo baletno premiero SNG Ljubljana v letosnji sezoni, ki jo bodo kot prvi projekt ljubljanske operne hiše v okviru Evropskega meseca kulture v Ljubljani predpremierno uprizorili v četrtek, na spored pa bo uvrščena v sezoni 1998/99.

Druga slovenska baletna simfonija je rezultat prizadevanj SNG narediti baletni večer, ki ga bodo sestavljala dela več skladateljev in koreografov, povezovala pa jih bo vsaj ohlapna rdeča nit. To predstavlja povezava med živo podobo (ples) in statično umetniko sliko. Povezuje tri skladbe/stavke iz že napisanih in uveljavljenih slovenskih partitur; Ljubljanske akvarele po partituri Emila Adamica, Musiques funebres Primoža Ramovša, tretji stavek pa predstavljajo Ljubljanske razglednice Bojana Adamica. Simfonijo bo ansambel SNG uprizoril pod taktirko dirigenta Marka Muniha. Koreografijo zanj so prispevali koreograf Ksenija Hribar (Ljubljanski akvareli), Ivo Kosi (Musiques funebres) in Miha Lampič (Nase Ljubljeno mesto), skupna nit njihovega ustvarjanja pa je bilo slikarstvo, saj se slikar in skladatelj v prvem stavku ujameta že v naslovu, drugi stavek se navezuje na Hrastovelske freske, tretji pa je povezan z različnimi prizorišči v Ljubljani, z Rožnikom, ribnikom v Tivoliju, cerkvijo sv. Florjana, gradom, pokopališčem in parkom Zvezda.

Scenografijo Druge slovenske simfonije je prispevala Barbara Matul Kalamar, ki je za vez med tremi različnimi skladbami izbrala odstopnost barve, zato v postavitvi prevladujejo siva, bela in črna. Preko 100 kostumov za predstavo je zasnoval Leo Kulas, ki se je v prvem stavku navezal na obdobje secesije, zato so kostumi bolj gledališki, drugi del je oblikovno vezan

na obdobje srednjega veka, tretji pa skladno z Adamicevo partituro želi delovati bolj veselo, lahkotno celo nekoliko ironično.

Slovenska video produkcija

V klubu Metropol se je sinoci v okviru Evropskega meseca kulture Ljubljana 1997 začel video projekt Videospotting, na katerem bodo v sedmih zaporednih tematskih večerih predvajali enourne programe, v katerih bodo predstavili slovensko video produkcijo zadnjih petih let. Avtorici projekta sta Barbara Borčić in Nerina Kocjancić.

Na omenjenih večerih sta avtorici na podlagi skupnih izhodisc v tematskih sklopih združili video spote, umetniško video produkcijo in dokumentarno-avtorske projekte, ki so običajno predstavljeni ločeno. Tematske večere sta poimenovali Bodyspotting, Creature, Docuart, Nestrpnost, Dancemania, Spomini in Večer presenečenja, potekali pa bodo vsak večer ob 22. uri, od sinoci do nedelje, 25. maja.

Naslov prvega večera je Bodyspotting, na njem pa so predvajali tudi tri video spote v režiji Sasa Podgorska - za pesem Anje Rupel Odsla bom se to noč in dva, ki ju je posnel za skupino Demolition Group (Cry Baby in You Never Cry). Predvajali so tudi video filme Eme Kugler Tajga, Natase Prosenec One Way in Jana Zakonjska Kako sem ujel sokola. V prihodnjih dneh bodo na programu še video spoti skupine Laibach, Magnifica, 2227, Coptic Rain, U'Redu in Vlada Kreslina. Predvajali bodo tudi v Portorožu nagrajeni video film Vrtoglavi ptic Sasa Podgorska in Iztoka Kovaca, video filma Lok telesa in Ballabende Jasne Hribernik ter Zbiralce peska in Avtobus Zemire Alajbegović in Nevena Korde.

Likovna umetnost in fotografija v NOB

V Muzeju novejšje zgodovine je od včeraj odprta razstava Ustvarjal-

nost v času vojn: Likovna umetnost in fotografija v NOB, ki jo je v okviru EMK pripravila Zveza združenj borcev Slovenije. Razstava bo na ogled do 30. junija.

Kulturnoumetniška ustvarjalnost med narodnoosvobodilnim bojem zbujala vse večji interes raziskovalcev. V okviru celovitega raziskovalnega projekta kulturne ustvarjalnosti na Slovenskem je znanstveni institut Filozofske fakultete doslej najbolj temeljito preučil pesništvo upora, o katerem sta izšli že dve knjigi.

To pesništvo ocenjujejo kot monumentalen pojav, prav tako pa glasbo in likovno umetnost, zlasti grafiko iz tega obdobja. V pogojih okupacije in polne ilegale so bili veliki podvigi tudi tiskanje knjig, časopisov, letakov in grafičnih listov. Izjemno umetniško ustvarjalnost sta predstavljala tudi Frontni teater Slovenskega narodnega gledališča ter Lutkovni oder.

Slovensko-portugalski plesni projekt

V okviru Evropskega meseca kulture Ljubljana 1997 bodo plesalci Plesnega teatra Ljubljana (PTL) in portugalski plesalci so včeraj prvič, nato pa bodo vsak dan do 22. maja, na prizoriščih v Ljubljani in Lizboni hkrati izvajali dve plesni predstavi skupnega projekta z naslovom Depend dance. S pomočjo sodobne tehnologije bodo plesalci na dveh straneh Evrope vzpostavili povezavo, tako da bosta predstavi potekali hkrati in skupaj, kljub temu da tvorita ločeni celoti.

Zasnovo projekta Depend dance sta v Sloveniji oblikovala Vadim Fiskin in Mateja Bucar, na Portugalskem pa Paula Massano in Paulo Henrique. Pri njegovem oblikovanju so izhajali iz teorije utemeljitelja gelelobiologije Alekseja Čiževskega o soodvisnosti življenja v našem univerzumu. (STA)

Danes v Ljubljani odprte razstave mladinske in otroške literature

LJUBLJANA - Od danes do 24. maja bo v prostorih Pionirske knjižnice na Komenskega 9 potekala peta, jubilejna razstava otroške in mladinske literature Bologna po Bologni. Razstavo, ki jo pripravljata otroški oddelek knjižarne Konzorcij in Pionirska knjižnica, bo odprl pesnik in prevajalec Boris A. Novak, vodja knjižnice Tilka Jamnik pa bo predstavila razstavljene knjige.

Popoldne bodo pripravili tudi pravljico uro s slikanico Joerga Muellerja Stanovitni kositni vojak, nastalo po motivih Andersenove pravljice in nagrajeno na letošnjem sejmu v Bologni.

V prihodnjih dneh bo vsako dopoldne vodstvo po razstavi za knjižničarje, vzgojitelje in učitelje. Jutri popoldne bo Stavnic na cederomu predstavila njena avtorica Viljenka Jalovec, v četrtek bo igralna ura z Minkino hiso, nagrajeno slikanico na sejmu v Bologni, v petek popoldne pa bodo predstavili cederome za učenje višjih razredov osnovne šole. (STA)

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Jutri, 21. t. m., ob 20.30 zaključek letosnje sezone s komedijo Borisa Kobala »Afrika ali na svoji zemlji«. V četrtek, 22. t. m., ob 10. uri predstava za sole J. in W. Grimm »Palček«. Ponovitvi v petek, 23. in v ponedeljek, 26. t. m., ob 10.30. SSG gostuje s Kobalovo komedijo »Afrika ali na svoji zemlji« v četrtek, 22. in v petek, 23. t. m., ob 20.30 v Novi Gorici.

Gledališče Rossetti - TS Festival

Danes, 20. t. m., ob 18. uri v Avditoriju Muzeja Revoltella »La morte di Winckelmann«, tekst in režija Franco Però; ob 21. uri v Kulturnem domu »Un biglietto, un solo penny«; ob 21. uri v Gledališču dei Fabbri »Deserto« po delih Gabriela Garcie Marqueza. Jutri, 21. t. m., ob 21. uri v Gledališču dei Fabbri »Deserto«. Za abonente stalnega gledališča je vstop prost. V teku je predprodaja vstopnic za predstavo »Irma la dolce«, ki bo na sporedu od 28. maja do 8. junija.

Gledališče Cristallo

Danes, 20. t. m. in jutri, 21. t. m., ob 10. uri predstavi za sole: »Il bosco delle storie«. Izvaja Accademia Perduta - Romagna Spettacoli.

SEŽANA

Kosovelova knjižnica

Danes, 20. t. m., ob 19. uri spominski večer ob obletnici smrti Srečka Kosovela.

GORICA

Kulturni dom

V ponedeljek, 26. t. m., ob 20.30 (red B)

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

V soboto 24. t. m., ob 20. uri proslava ob 50-letnici Radijskega odra.

KOROŠKA

TINJE

Dom prosvete Sodalitas: danes, 20. t. m., ob 10. uri dia predavanje o Rimu; ob 19. uri bo Marco Kargl ingral na harmoniko slovenske narodne pesmi.

CELOVEC

Gospodarska zbornica za Korosko - slav. dvorana: jutri, 21. t. m., ob 19.30 »Slovenija v EU - konkurenca ali sansa za korosko gospodarstvo?«.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Pomladna simfonična sezona 1997

Prvi koncert bo 23. t. m.. Nastopil bo orkester gledališča Verdi s skladbami Schuberta, Wagnerja in von Weberja.

BOLJUNEC

Pred gledališčem France Prešeren bo danes, 20. t. m., ob 19.30, v okviru Praznika SKP, nastopil TPPZ Pinko Tomazič.

GORICA

Kulturni dom

V petek, 23. t. m., ob 20.30 koncert latinskoameriške glasbe z brazilskim kitaristom Albertom Chicaybanom.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče

V četrtek, 22. t. m., ob 20.30 koncert ciklusa

RAZSTAVE

TRST

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, v organizaciji Trgovinske zbornice, trz. turistične ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom trzasko občine, pokrajine in dežele FJK.

Muzej Revoltella: na ogled je razstava »Arte e Stato«.

Sala Albo Pretorio (Trg-Piazza Piccola 3): do 21.5. razstavlja Claudio Cerni-goi.

Konjusnica Miramarskega gradu: na ogled je razstava-laboratorij Bruna Munarija »L'arte di tutti«.

Gledališče Rossetti - Spazio Rossetti: do konca maja bo na ogled razstava »Generali in Modiano«.

Galerija - Studio d'arte Nadia Bassanese (Trg Giotti 8): razstavlja kipar Nane Zavagno. Palaca Costanzi: na ogled je razstava »Chi è di scena... 1982-1992« v sodelovanju z občinskim muzejem C. Schmidl, občinskim muzejem zgodovine in umetnosti in občinskim gledališčem G. Verdi.

Pomorska postaja - Dvorana Tiepolo: na ogled je razstava »Geofisica e Geologia Marina in Antartide«.

Galerija Tribbio 2 (Piazza Vecchia 6): do 30.

Shakespeareov »Rihard Tretji« v koprodukciji SSG in PDG. Režija Mile Korun.

PORTOROŽ

Avditorij

V soboto, 24. t. m., ob 20.30 film »Angleski pasient«. Ponovitev v nedeljo, 25. t. m., ob 18.00 in ob 20.30.

V soboto, 24. t. m., bo ob 19. uri v letnem prizorišču »S plesom grem skozi življenje«, nastop plesno-akrobatske skupine Flip Piran in gledališke skupine Gib KUD Karol Pahor Piran pod vodstvom Stasje in Mojke Mehora.

LJUBLJANA

Evropski mesec kulture

Cankarjev dom: danes, 20. t. m., ob 20.30 v Linhartovi dvorani premiera za gledališki in plesni abonma: nova slovenska komorna opera »Ime na koncu jezika« Mitje Vrhovnika Smrekarja. Ponovitvi v četrtek, 22. in v ponedeljek, 26. t. m., ob 20.30.

Plesni teater Ljubljana: danes, 20. t. m., »Depend dance« v sodelovanju s Acarte Lisbona s Portugalske. Ponovitev jutri, 21. in v četrtek, 22. t. m.

KUD France Prešeren: jutri, 21. t. m., ob 22. uri sala za jazz, trio in igralca »Medved«. Mladinsko gledališče: danes, 20. t. m., ob 20. uri gledališče Stary Krakow »Operetta«. Club Metropol: v nedeljo, 25. t. m., ob 22. uri Videospotting.

SNG Opera: v četrtek, 22. t. m., ob 19.30 SNG Opera in Balet »Druga slovenska plesna simfonija«.

Lutkovno gledališče: V petek, 23. t. m., ob 20. uri gostuje skupina Philippe Genty »Voyageur Immobile« (Negibni popotnik).

GORICA

Kulturni dom - Gorica Kinema

V četrtek, 22. t. m., ob 20.45 film »Nekje vmes«. Prireja Kinoatelj.

Modestov dom: v četrtek, 22. t. m., ob 19.30 koncert ruskih virtuozov.

BOROVLJE

Pri Cingelcu na Trati: v četrtek, 22. t. m., ob 18. uri koncert uencev Glasbene sole in koncert klasične glasbe.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K&k center: v petek, 23. t. m., ob 20. uri »Plesasta pevka, delirij v dvoje«. Gostuje Primorsko dramsko gledališče iz Nove Gorice.

JUNIJ V LJUBLJANI / V OKVIRU EMK

Festival Lutke '97

LJUBLJANA - Od 6. do 11. junija bo v Ljubljani, večinoma v dvoranah Lutkovnega gledališča, kot ena od prireditelj Evropskega meseca kulture potekal peti mednarodni festival Lutke '97, ki bo tokrat posevečen problematiki poklicnega usposabljanja lutkarjev. V okviru festivala se bo zvrstilo približno 50 predstav 23 gledališč, skupin in sol iz 12 držav (Francija, Italija, Nemčija, Poljska, Češka, Slovaška, Madžarska, Bolgarija, Hrvaška, Bosna in Hercegovina, Izrael in Slovenija). Na ogled bo tudi več razstav s področja lutkarstva.

Na festivalu, ki se bo začel z glasbeno dramo Črne maske v režiji Karla Brisnika in izvedbi LGL, bo sodelovalo šest pomembnih tujih umetniških visokosolskih zavodov in studio iz Splita pod okriljem zagrebske univerze, ki bo ponudil kar stiri predstave. Med slovenskimi predstavami omenimo izvedbo Klemenčičevega Dr. Fausta (LGL), parafrazo na Mozartovo opero v Don Juan v izvedbi gledališča Konj, Zgodbe iz panjskih knoncn Lojzeta Kovacića in Prešernovega Povodnega moža v izvedbi LG

Jože Pengov, predstavi Osel nazarenski Roberta Waltla v izvedbi ljubljanskega Freyer teatra ter Devet in dva Svetlane Makarović v izvedbi gledališča Zoom in pa sodelovanje gledališča Papilu iz Ankarana.

Ze prvi dan festivala bodo odprli tri razstave: v novi galeriji Pulcinella na Mestnem trgu razstavo del italijanskega likovnega umetnika Leleja Luzzatija, v Slovenskem gledališkem muzeju razstavo indonezijskih lutk iz zbirke muzeja Goricaner ter v LGL razstavo Znani slovenski likovni umetniki kot lutkovni ustvarjalci (Tisnikar, Bizovicar, Kralj, Krzisnik, Cerne in Mihelič). Na ogled pa bo tudi stalna razstava o delu pionirja slovenskega lutkarstva Milana Klemencića.

V okviru festivala bodo pripravili se poulični in nočni, klubski program, pa tudi lutkovne delavnice za otroke.

Direktor festivala Lutke '97 je Ignacije Sunjić, selektor Edi Majaron, v umetniškem odboru pa sta še Mojca Kreft in Robert Waltl. Prihodnji mednarodni lutkovni festival, ki je sicer biennialni, bo tokrat že naslednje leto. (STA)

t. m. je na ogled razstava Felicite Frai. Bottega del Mondo (Ul. Torrebianca 29b): Združenje Senza confini - Brez meja prireja od 10. t. m. fotografsko razstavo Rina Scuccata »Portrait Mozambika«.

GORICA

Kulturni dom: na ogled je razstava umetnikov Adriana Velussija in Antonia Veroneja. Kulturni center Lojze Bratuz: na ogled je razstava Vena Pilona ob 100-letnici rojstva. ARS Galerija (Katoliška knjigarna): do 30. t. m. razstavlja Teresa Lendaro (urnik knjigarne).

SEŽANA

Kosovelova knjižnica: do 20.6. je na ogled razstava Lojzeta Spacala.

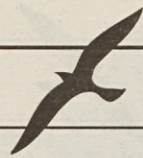
KOROŠKA

CELOVEC

Dezelna galerija: razstavlja Sol LeWitt. Novi dezeln arhiv (St. Ruprecht Strasse 7): do 19.9. je na ogled razstava »Koroska, Avstrija, Evropa - Kulturne dobrine 12. stoletja«.

ŽITARA VAS

Kulturni dom Kumst: na ogled je etnološka razstava o lanu in ovci »Ko je cvetel lan«.



RAI 3 slovenski program

Za TRST: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Peter**
20.30 **TV dnevnik**

RAI 1

6.30 Jutranji dnevnik
6.45 Jutranja oddaja Unomat-tina (vodita Melba Ruffo in Stefano Ziantoni), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
9.35 Film: Quella sporca storia nel West (vestern, It. '68, r. Enzo G. Castellari, i. Andrea Giordana)
11.10 Aktualna oddaja o vrt-narstvu: Verdemattina
11.30 Dnevnik
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem Umor z glasbo (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 gospo-darstvo
14.05 Nan.: Velika dolina - Ne-vesta za Nicka Barkleya
15.05 Dok.: Kvarkov svet
15.55 Mladinski variete Solletico (vodita Elisabetta Fer-racini in Mario Serio), vmes nan. Lassie in ri-sanke Alladin
17.30 Nan.: Zorro
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualne zanimivosti: Italia sera - Italija zvečer
18.45 Variete: Luna Park (vodi Milly Carlucci)
19.20 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik in sport
20.35 Variete: La zingara (vodi Cloris Brosca)
20.50 Aktualno: Pinocchio (vo-di Gad Lerner)
23.05 Dnevnik
23.10 Variete: Singoli (vodi Edwige Fenech)
0.00 Dnevnik, zapisnik, horo-skop, nočni pogovori in vremenska napoved
0.30 Aktualno: L' alba della Repubblica
1.15 Sottovoce - Potihoma

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše
8.50 Nan.: Lassie
9.10 Aktualno: Io scrivo, tu-scrivi - Jaz pisem, ti pišes
Nad.: Quando si ama,
10.00 Santa Barbara
10.45 Perché? - Zakaj?
11.00 Rubrika o zdravju Tg 33,
11.15 dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00 Dnevnik, 13.30 Zdravje,
13.45 Navade in družba
14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
17.15 Dnevnik
16.30 Aktualno: La cronaca in diretta-Kronika v živo
18.15 Dnevnik in sport
18.40 Rubrika o izletih in po-tovanjih Sereno variabile
19.00 Nanizanka: Hunter - Ve-sela (i. Fred Dryer)
19.50 Variete: Go-Cart
20.30 Dnevnik
20.50 TV film: Racket (dram., It. '96, i. M. Placido, V. Vertova, N. Grimaudo)
22.40 Variete: Macao
23.30 Nočni dnevnik, Neon-Ki-no, 0.10 Danes v Parla-mentu, 0.20 Sport
0.30 Jaz pisem, ti pišes

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik, vreme
8.30 Dok.: Park Circeo
8.55 Aktualna odd. o zenski problematiki: Milleuna-donna (pon.)
10.30 Rai educational: Tema-magazine
12.00 Dnevnik
12.15 Rubrika: Telesogni (vodi Claudio Ferretti), 13.00 Media/Mente, Il grillo
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.50 Dok.: Tgr Leonardo
15.00 Sportno popoldne: golf, atletika, streljanje, itd.
17.00 Aktualno: WWW Lavori,
17.30 Geo magazine
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, deželne vesti
19.55 Tgr Regione Italia
20.10 Variete: Blob
20.30 Aktualna odd. : Chi l'ha visto?
22.30 Dnevnik, deželne vesti
22.55 Aktualno: Drug Stories
0.00 Kviz: Gioco a mezzanot-te - Kviz opolnoči
0.30 Dnevnik, pregled tiska, nočna kultura, vreme
1.10 Variete: Fuori orario

RETE 4

6.00 Nad.: Lasciati amare
6.50 TV film: La trappola
8.50 Nad.: Vendetta d' amore
10.00 Nad.: Perla nera, 10.30 I due volti dell' amore,
11.00 Aroma de café,
11.30 dnevnik
11.45 Giro d' Italia
12.45 Variete: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30 Dnevnik
14.00 Es l' essenza della vita
14.15 Nad.: Sentieri - Steze
15.00 Kolesarstvo, 15.30 Giro d' Italia, 17.00 Studio tappa
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giu-sto (vodi I. Zanichchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 SPort: Giro sera
20.00 Variete: Game Boat
20.40 Dokumenti: La macchina del tempo
23.05 Ciak- Filmske novosti
23.30 Film: Amici, complici, amanti (dram., ZDA '88)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
8.45 Variete: Maurizio Costan-zo Show
11.30 Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Aktualno: Sgarbi quoti-diani
13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, K. Kelly Lang)
14.10 Aktualne teme: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi Maria De Filippi)
15.30 Aktualno: Forum pripo-veduje
16.00 TV film: Vonnice è scom-parsa (dram., ZDA '95, i. Ann Jillian, Joe Penny)
18.00 Aktualna kronika: Veris-simo - Tutti i colori della cronaca
18.45 Variete: Tira & molla (vo-di Paolo Bonolis)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la noti-zia (vodita Gerry Scotti in Franco Oppini)
20.45 Variete: Il gatto e la volpe (vodita Paolo Bonolis in Wendy Windham)
23.05 Dnevnik
23.10 Variete: Maurizio Cistan-zo Show, vmes (0.30) nočni dnevnik
1.30 Sgarbi quotidiani
1.45 Striscia la notizia
2.00 Pregled tiska

ITALIA 1

6.10 Otroski variete, vmes Ciao Ciao mattina in ri-sanke
9.15 Nan.: A-Team, 10.15 Ma-gnum P.L., 11.30 Mc Gy-ver
10.20 Aktualno: Planet
12.20 Sport studio, 12.25 Odpr-ti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Happy days
13.35 Otroski variete Ciao Ciao Parade in risanke Street Sharks, 14.30 Free Pass
14.35 Aktualna odd.: Colpo di fulmine
15.00 Nan.: Alta marea
16.00 Variete za najmlajše: Pro-ve su strada di Bim Bum Bam, 17.25 Allegra fatto-ria
17.30 Nan.: Primi baci, 18.00 Karine in Ari
18.30 Odprti studio, vreme,
18.50 Sport studio
19.00 Nan.: Baywatch
20.00 Variete: Edizione straor-dinaria! (vodi E. Papi)
20.30 Odprti studio
20.45 Film: Thrill - Massima velocità (dram., ZDA '97, i. S. Kramer, A. Sabato)
22.45 Film: Vanishing - Scom-parsa (krim., ZDA '93)
0.45 Aktualno: Fatti e misfatti

TELE 4

19.30 22.35, 23.50 Dogodki in odmevi
14.45 Nad.: La ribelle
17.00 Kosarka
19.00 Aktualne teme: Zoom
20.05 Risanke: Bunny
20.30 La sfera di cristallo
21.45 Film
0.00 Il segno di Zero

MONTECARLO

12.45 19.30, 22.30, 1.40 Dnev-nik, 13.00, 19.50 Sport
10.30 Due come voi
13.15 Strettamente personale
14.00 Film: Divieto d' amore (kom., ZDA '59)
15.55 Variete: Tappeto volante
17.55 Variete: Zap zap, risanke
19.45 Aktualno: Candido
20.30 Film: Fracchia, la belva umana (kom., It. '81)
22.50 Film: Bluff - Storia di truffe e di imbroglioni

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.30 Euronews
8.55 Včeraj, danes, jutri
9.00 Videoring
9.30 Tedenski izbor: nan. Jake in debeluh (ZDA, 7. ep.)
10.20 Film: Družinska sramota
12.35 Korenine slovenske lipe: Kriz na gori (5. oddaja)
13.00 Porocila
13.05 TV igrice: Lingo (ponovi-tev)
13.35 Videostrani
14.25 Tedenski izbor: Alpski večer, 15.15 Dosje, 16.05 Oddaja o turizmu: Homo turisticus
16.20 Mostovi
16.50 Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Otroski program: Tabo-rniki in skavti, 17.25 nan. Zeljko (Avstralija, 11. epizoda), 17.55 Dodojeve dogodivscine
18.00 Po Sloveniji
18.30 TV prodaja
18.40 TV igrice: Kolo sreče
19.10 Včeraj, danes, jutri
19.15 Risanke
19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
20.05 Gore in ljudje: Ilegalni planinski klub Krpelj, Dusko Jelincic, Festival v Trentu
21.00 Studio City
21.55 Včeraj, danes, jutri
22.00 Odmevi, vreme, sport
22.40 Nemska nadaljevanka: Berlin Alexanderplatz (r. R.W. Fassbinder, i. G. Lamprecht, H. Schygulla, B. Sukowa, 8. del)
23.40 Svet poroča
0.10 Studio City (ponovitev)
0.55 Videoring
1.25 TV jutri, videostrani

Slovenija 2

8.45 23.35 Teletekst
9.00 Euronews
11.15 Tedenski izbor: Sobotna noč, 11.35 Oddaja TV Koper: Pomagajmo si
13.45 Recept za zdravo življenje
14.15 Oddaja TV Maribor: Ne-deljska reportaza
14.45 Nan.: Murphy Brown ZDA (18. epizoda)
15.10 Osmi dan
15.40 Dokumentarna oddaja: Kamikaze (VB)
16.30 Slovenski magazin
17.00 Tedenski izbor: Nemska nanizanka: Komisar Rex - Smrtonosna doza (r. Bo-do Furneisen, J. Latsch, 12. epizoda)
17.45 Ameriska nanizanka: Simpsonovi (80. epizoda)
18.15 Ameriska nanizanka: Ve-solska policija (20. epiz-da)
19.00 Volja najde pot
19.30 Francoska nanizanka: Iz-zivalci (21. epizoda)
19.55 Včeraj, danes, jutri
20.00 Film: Leningrajski kavboji srecajo Mojzesa (Fiinska)
21.35 Včeraj, danes, jutri
21.35 Sledi (1. oddaja)
22.05 Nad.: Evropa, nasa zgo-dovina (Fr., 2. del)
23.05 Sepet iz naslonjaca

Koper

15.00 Euronews
16.30 Dokumentarna oddaja: Beyond
17.00 Kulturna oddaja: Čudni dnevi
17.30 TV sola
18.00 Program v slovenskem jeziku: Primorski magazin
18.30 Nedeljska reportaza
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25 Nan.: Nočni sodnik, 19.50 Dok. oddaja, 20.15 Slovenia magazin
20.45 Pogovorimo se o...
21.15 Rhythm & News (vodo Andrea F.)
22.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
22.15 Nad.: Luisiana (i. M. Kidder, J. Charleson, 2. del)

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00 Po-ročila; 19.00 Dnevnik; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.50 Bioretime; 8.05 Intelekt - v ži-vo; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski na-sveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Ekološki kotichek; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 18.30 Minute za jazz; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slo-venska zemlja v pesmi in besedi; 20.35 Iz glasbenih šol; 21.05 Igra; 22.00 Zrcalo; 22.40 Podoknica; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.40 Kronika; 7.30 Zvezdni pre-gled; 8.10 Koledar prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Ob-vestila; 13.45 Gost; 14.00 Drobntine; 15.30 DIO, sport, vreme; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Pozor, snemamo; 17.00 Fiesta lati-na; 18.00 Vroči stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Leva scena; 21.00 Zavrtite, uganite; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Štos - Še v torek obujamo spomine.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.05 Glasba;

10.05 Operne melodije; 11.05 Človek in zdravje; 12.05 Igramo in pojemo; 14.05 Iz-brazevalni program; 15.00 Big Band RTVS; 15.30 DIO; 16.05 Ljudsko izročilo; 16.40 Esee; 17.00 Duhovna glasba; 17.45 Izšlo je; 18.00 Koncerti na tujem; 19.30 Arje in monologi; 20.00 Literarni večer; 20.45 S solističnih in komornih koncertov; 22.05 Večerni logot; 22.25 Glasba našega časa; 23.50 Napo-ved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Informa-cije; 9.45 Modri Val svetuje; 10.45 Horoskop; 11.15 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.15 Borzno poročilo; 18.00 Iz kulturnega sveta; 19.30 Program z D. Mislejem Mefom; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah, Drobci zgodovine; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 govorimo o...; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla singel;

10.33 Souvenir d' Italy; 11.00 O manjšinah; 12.00 Ballo è bello, 13.00 L' una blu; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.50 Rap; 18.15 Male istrske zgodbe; 19.30 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in (7.30) Pravljičja; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Zadnje Aleksan-drinke, nato Potpuri; 9.15 Odprta knjiga: Beli macesen (r. Ū. Povše, 2. del); 9.40 Sob-ne rastline; 10.30 Intermezzo; 11.45 V sre-dišču pozornosti; 12.40 Zbori; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Utrinki; 14.30 Pregnani; 14.50 Soft music; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: pianist Bruce Vogt; 18.00 Igra: Julija (J. Jurečič, r. M. Prepeluh); 18.30 Made in Italy; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.00 Glasba po željah; 16.00 Lestvica glasbe; 17.00 Športni komentar; 18.30 Otroski vrtljak; 20.30 Smeh in glasba (vsakih 14 dn).

Radio Koroška

18.10-19.00 Otroska oddaja.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržanskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni tr. PRAE DZP st. 11943347

za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno Evropo je območje nizkega zračnega pritiska, ki sega do naših krajev. Hladna fronta bo dosegla Alpe. Z jugozahodnimi vetrovi postopno doteka k nam bolj valžen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vziđe ob 5.34 in
zatone ob 20.28.
Dolžina dneva 14.54.

LUNINE MENE

Luna vziđe ob 18.50 in
zatone ob 4.56.

MORJE

**Morje skoraj mirno,
temperatura morja
17,2 stopinje.**

BIOPROGNOZA

Sresi dneva in popoldne se bo po nizinah pojavljal občutek soparnosti. Priporočamo, da se sredi dneva izogibete naporom na soncu. Spanje vremensko občutljivih ljudi bo moteno.

PLIMOVANJE

Danes: ob 3.27 najnižje -51 cm, ob 9.40 najvišje 26 cm, ob 15.01 najnižje -24 cm, ob 21.09 najvišje 53 cm.

Jutri: ob 3.55 najnižje -58 cm, ob 10.14 najvišje 30 cm, ob 15.34 najnižje -24 cm, ob 21.37 najvišje 55 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	24	2000 m.....	9
1000 m.....	18	2500 m.....	6
1500 m.....	13	2864 m.....	3

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Slovenija: Precej jasno bo. Popoldne bo spremenljivo oblačno in posameznimi nevihtami. Najnižje jutranje temperature bodo od 8 do 14, najvišje od 23 do 28 stopinj C.

Sosednje pokrajine: Delno jasno bo. Na območju Alp in ob Jadranu bodo popoldne krajevne nevihte.

JUTRI



V sredo bo v vzhodni Sloveniji delno jasno. Drugod pa spremenljivo oblačno. Popoldne se bodo pojavljale nevihte. V četrtek bo spremenljivo s krajevnimi plohami in nevihtami.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Spomin na Margaret Mitchell

ATLANTA - V Atlanti so v soboto odprli spominsko hišo ameriške pisateljice Margaret Mitchell, avtorice romana V vrtincu, po katerem so posneli tudi enega najuspešnejših filmov. Mitchelllova (1900-1949) je v tej hiši roman tudi napisala, za obnovo dvonadstropne hiše z vrtno pa so po potrebovali kar deset let. V hiši so na ogled fotografije iz življenja pisateljice, opremljena pa je enako kot v času njene ga življenja. (STA/AFP)

Na Azorih odkrili stare pergamente

LIZBONA - V neki votlini na azorskem otoku Sao Miguel sta dva učenca našla pergamente v hebrejscini in arabščini, ki po ocenah strokovnjakov izvirajo iz 15. in 16. stoletja, verjetno pa so bili del Tore, ene od petih Mojzesovih knjig, ki jo je hranila ena od sinagog na otoku. Po besedah portugalskega strokovnjaka Rainera Daehnhardta so v 15. stoletju na otoku živele številne židovske družine, ki so bezale pred inkvizicijo in se skrivaj sestajale v pečinah, kjer so opravljale verske obrede. Daehnhardt je doslej raziskal že več votlin na otoku, hrani pa tudi tri zvitke pergamentov v stari-koptščini, ki mu jih je pred nekaj leti podaril neki otocan. (STA/AFP)

V Hongkong v nedeljo prispel prvi potniški vlak iz Pekinga



HONG KONG- Prvi potniški vlak, s katerim so v nedeljo vzpostavili prvo neposredno železniško povezavo med Pekingom in Hong Kongom, je danes iz kitajske prestolnice prispel v Hong Kong, 43 dni pred prehodom te britanske kolonije pod kitajsko upravo. Vlak ima dvanajst vagonov modre barve, ki so okraseni z rdecimi vzorci in opremljeni z modernim udobjem, tudi s klima napravami. Vlak lahko sprejme 400 potnikov, razdaljo več kot 2000 kilometrov pa naj bi prevozil v 29 urah in 40 minutah. V nedeljo je na hongkonsko železniško postajo prispel z desetminutno zamudo, pripeljal pa je nekaj sto potnikov. (STA/AFP)

Zibelka Solidarnosti bo postala disko klub

VARSAVA - Ladjedelnica v Gdansk, ki je bila pred 17 letu zibelka poljskega sindikalnega gibanja Solidarnost, bo kmalu postala disko klub. Direktor ladjedelnice je namreč sporočil, da je njeno skladišče kupil zasebnik in da ga že preureja v diskoteko. Ladjedelnico v Gdansk so ustanovili pred pol stoletja, v njej pa je nekdanji predsednik Lech Walensa leta 1980 začel sindikalno gibanje Solidarnost. Bankrotirala je lani, zdaj pa čaka na kupce, saj del ladjedelnice se vedno opravlja svojo prvotno dejavnost. (STA/AP)

Preste za Linengerja

CAPE CANAVERAL - Ameriški vesoljec slovenskega rodu, Jerry Linenger, ki je bil v ruski orbitalni znanstveni postaji Mir od srede januarja letos do sobote, je ob prihodu ameriškega vesoljskega raketa-plana Atlantis prejel neobčajno darilo - preste, je poročala ruska televizijska hiša NTV. Linenger je v Miru preživel požar, bil zrtev uhajanja hlapov antifriza, dobil pa je tudi prekomeren odmerik ogljikovega dioksida. Zato so mu kolegi z Zemlje prinesli njegovo priljubljeno jed: preste. Seveda pa je precej pomembnejše to, da so s pomočjo Atlantisa v orbito prepeljali nove naprave za čiščenje zraka, dodaja NTV. (STA)

Po radiu govoril 144 ur in 18 minut

BUENOS AIRES - Argentinski radijski povezovalac Juan "Titan" Otero je s 144 urami in 18 minutami skoraj neprekinjenega govora presegel sedanji rekord v Guinnessovi knjigi rekordov, ki ga je imel doslej njegov mehiski kolega. Mehičan Raul Torres je namreč po radiu neprekinjeno govoril 136 ur in 20 minut. Z maratonsko oddajo je Argentinec začel na lokalni radijski postaji FM Yacciretta prejšnjo nedeljo, končal pa jo je minulo soboto. Med drugim je zbiral tudi prispevke za revne družine z območja. Po končani maratonski oddaji so "Titana" odpeljali na zdravniški pregled, svojo redno dvournno oddajo pa naj bi nadaljeval že prihodnji dan. (STA/AFP)

Miši dokazujejo škodljivost mobitela

PARIZ- Avstralski raziskovalci so ugotovili, da radiofrekvence, ki jih oddajajo mobilni telefoni, povzročajo pri misih obolelost za rakom. Raziskovalci so 202 misi razdelili v dve enaki skupini in ugotovili, da je v prvi skupini, ki so jih izpostavili radiofrekvencam mobitelov, 44 misi zbolelo za limfnimi rakom, v drugi skupini pa le 22 misi. Zajeta populacija misi naj bi bila premajhna, da bi dokazala kaj drugega kot vpliv omejenih frekvenc na živali. Zaradi poročil o zdravstvenih težavah uporabnikov mobilnih telefonov pa je Svetovna zdravstvena organizacija (WHO) nedavno začela obsežno mednarodno raziskavo morebitnega vpliva uporabe mobilnih telefonov na nastanek rakavih obolenj pri človeku. (STA/AFP)

Draga nepazljivost

PORT LAUDERDALE - Sodisce v ameriski zvezni državi Floridi je presodilo, da mora nek pogrebni zavod družini pokojne Molly Cohen, ki so jo pokopali brez njenih pred leti amputiranih nog, izplačati odškodnino v višini 1, 25 milijona dolarjev. Cohenovi so morali obe nogi zaradi težav s krvnim obtokom amputirati leta 1986. Kot ortodokсна Judinja je želela biti pokopana z vsemi svojimi okončinami, zato je pogrebni zavod Menorah Gardens pooblastila, da amputirani nogi do pogrebačasno shrani. Ko je Cohenova leta 1993 umrla, pa amputiranih nog ni bilo mogoče najti. Njena družina je zato pogrebni zavod tožila zaradi duševnih bolečin, ker nikoli ni mogla uresničiti pokojnicine zadnje želje. (STA/Hina)

Tekmovanje dojenčkov v kobacanju

DIESSEN - V nizozemskem mestu Diessen bo v prihodnjih dneh prvo tekmovanje dojenčkov v kobačanju. Mali tekmovalci v treh starostnih skupinah med devetimi meseci in tremi leti bodo morali na tekmovanju po vseh stirih premagati razdaljo starih do šestih metrov, zmagovalec pa bo za nagrado prejel srebrni čevljiček. "Nekateri stari že vadijo s svojimi otroki," je povedal organizator turnirja Bart Beekmans. Tekmovanje dojenčkov je se pred začetkom obrodila amsterdamska organizacija za zascito otrok "Child Right", ki meni, da je takšno tekmovanje neodgovorno, saj so otroci v tej starosti še veliko premajhni za kakršnokoli tekmovanja. (STA/Hina)